

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 27/2005**

**z dnia 22 grudnia 2004 r.**

**ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe**

(Dz.U. L 12 z 14.1.2005, str. 1)

zmienione przez:

|  | Dziennik Urzędowy |        |            |
|--|-------------------|--------|------------|
|  | nr                | strona | data       |
| ► <b>M1</b> Rozporządzenie Rady (WE) nr 860/2005 z dnia 30 maja 2005 r.        | L 144             | 1      | 8.6.2005   |
| ► <b>M2</b> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1262/2005 z dnia 1 sierpnia 2005 r. | L 201             | 23     | 2.8.2005   |
| ► <b>M3</b> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1300/2005 z dnia 3 sierpnia 2005 r.    | L 207             | 1      | 10.8.2005  |
| ► <b>M4</b> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1936/2005 z dnia 21 listopada 2005 r.  | L 311             | 1      | 26.11.2005 |

sprostowane przez:

► **C1** Sprostowanie, Dz.U. L 281 z 25.10.2005, str. 1 (27/2005)



## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 27/2005

z dnia 22 grudnia 2004 r.

**ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 20,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 423/2004 z dnia 26 lutego 2004 r. ustanawiające środki odnowienia zasobów dorsza<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 6 i 8,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 811/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające środki odnowienia zasobów morszczuka północnego<sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 5,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zobowiązuje Radę do przyjęcia środków niezbędnych do zapewnienia dostępu do wód oraz zasobów, także zrównoważonej działalności połowowej, biorąc pod uwagę dostępne opinie naukowe oraz, w szczególności, sprawozdanie przygotowane przez Komitet Naukowy, Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa.
- (2) Na podstawie art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, obowiązkiem Rady jest ustanowienie ogólnego dopuszczalnego połowu (TAC) w podziale na łowiska i grupy łowisk. Możliwości połowowe powinny zostać rozdzielone Państwom Członkowskim oraz państwom trzecim, zgodnie z kryteriami ustanowionymi w art. 20 tego rozporządzenia.
- (3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania TAC oraz kwotami, powinny zostać ustalone specjalne warunki, na podstawie których dokonuje się czynności połowowych.
- (4) Niezbędne jest ustanowienie zasad i niektórych procedur gospodarki rybnej na poziomie wspólnotowym, aby Państwa Członkowskie mogły zapewnić zarządzanie statkami pływającymi pod ich banderą.
- (5) Zgodnie z przepisami art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r., wprowadzającego dodatkowe, ustalone z roku na rok, warunki dla corocznego zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami<sup>(4)</sup>, niezbędne jest zidentyfikowanie zasobów, które podlegają różnym środkom w nim ustanowionym.
- (6) Zgodnie z procedurą przewidzianą w porozumieniach lub protokołach w sprawie stosunków w dziedzinie rybołówstwa, Wspólnota utrzymuje konsultacje w sprawie praw połowowych z Norwegią<sup>(5)</sup>, Wyspami Owczymi<sup>(6)</sup> i Grenlandią<sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 70 z 9.3.2004, str. 8.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 150 z 30.4.2004, str. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 115 z 9.5.1996, str. 3.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 226 z 29.8.1980, str. 48.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 226 z 29.8.1980, str. 12.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 29 z 1.2.1985, str. 9.

▼B

- (7) Na podstawie art. 6 Aktu Przystąpienia z 2003 r., umowy dotyczące rybołówstwa zawarte przez Łotwę i Litwę z państwami trzecimi są zarządzane przez Wspólnotę. Zgodnie z tymi umowami, Wspólnota odbyła konsultacje z Federacją Rosyjską.
- (8) Wspólnota jest Umawiającą się Stroną wielu regionalnych organizacji rybołówstwa. Te organizacje rybołówstwa zaleciły ustalenie ograniczeń połowowych oraz innych reguł dotyczących ochrony niektórych gatunków. Zalecenia te, powinny z tego względu zostać wdrażane przez Wspólnotę.
- (9) Na swym dorocznym spotkaniu w czerwcu 2004 r. Międzyamerykańska Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC) uchwaliła ograniczenia połowowe tuńczyka żółtopłetwego, opastuna oraz tuńczyka bonito, a także środki techniczne dotyczące traktowania przyłowów. Chociaż Wspólnota nie jest członkiem IATTC, konieczne jest wprowadzenie tych środków w celu zapewnienia trwałego zarządzania zasobami pod jurysdykcją tej organizacji.
- (10) Podczas swojego dorocznego posiedzenia w 2004 r., Międzynarodowa Komisja Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła tabele wskazujące niedostatecznie wykorzystani oraz nadmiernie wykorzystane możliwości połowowe Umawiających się Stron ICCAT. W tym kontekście, ICCAT przyjęła decyzję stwierdzającą, że w trakcie roku 2003 Wspólnota Europejska niedostatecznie wykorzystywała swoją kwotę w odniesieniu do niektórych zasobów.
- (11) W celu przestrzegania dostosowań wspólnotowych kwot ustanowionych przez ICCAT, niezbędne jest rozdzielanie możliwości połowowych wynikających z niedostatecznie wykorzystanych kwot odpowiednio do zobowiązań każdego z Państw Członkowskich w kierunku niedostatecznego wykorzystania bez zmiany klucza podziału ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu, dotyczącym rocznego rozdzielania TAC.
- (12) Podczas swojego dorocznego posiedzenia, Międzynarodowa Komisja Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła techniczne środki dotyczące niektórych zasobów gatunków masowo migrujących w Atlantyku i Morzu Śródziemnym, uściślając, między innymi, nowe minimalne rozmiary tuńczyka białego, ograniczenia dotyczące połowów na pewnych obszarach i w pewnych okresach czasu mające na celu ochronę opastuna, środki dotyczące czynności połowowych związanych ze sportem i rekreacją na Morzu Śródziemnym, oraz ustanowienie programu pobierania próbek w celu oceny rozmiaru schwytanego tuńczyka błękitnopłetwego. W celu przyczyniania się do zachowania zasobów rybnych, należy wdrożyć te środki w roku 2005 do czasu przyjęcia rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 973/2001 z 14 maja 2001 r. ustanawiające niektóre środki techniczne dotyczące ochrony zasobów gatunków masowo migrujących <sup>(1)</sup>.
- (13) Podczas swojego dorocznego posiedzenia w roku 2004, Komisja Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NRAFC) przyjęła zalecenie ograniczenia połowów na pewnych obszarach w celu ochrony wrażliwych siedlisk głębinowych. To zalecenie powinno zostać wdrożone przez Wspólnotę.
- (14) Jako środek przejściowy, połowy śledzia na mieszanych łowiskach określone w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 973/2001 powinny być liczone w stosunku do odpowiedniej kwoty w odniesieniu do śledzia.
- (15) Jako środek przejściowy, nakład połowowy w odniesieniu do niektórych gatunków głębinowych powinien zostać ograniczony zgodnie z opiniami naukowymi ICES.

(1) Dz.U. L 137 z 19.5.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 83/2004 (Dz.U. L 127, z 29.4.2004 r., str. 33).

## ▼B

- (16) Realizacja możliwości połowowych powinna być zgodna z przedmiotowym prawodawstwem wspólnotowym, w szczególności z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich <sup>(1)</sup>, rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez Państwa Członkowskie <sup>(2)</sup>, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającym system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(3)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1954/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie zarządzania nakładem połowowym odnoszącego się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1626/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającym środki techniczne dla zachowania zasobów połowowych na Morzu Śródziemnym <sup>(4)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1627/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającym ogólne przepisy dotyczące specjalnych zezwoleń połowowych <sup>(5)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 601/2004 z dnia 22 marca 2004 r. ustanawiającym określone środki kontrolne stosowane wobec działalności połowowej na obszarze objętym Konwencją o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki <sup>(6)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 88/98 z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającym niektóre środki techniczne dla zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Bełti Sund <sup>(7)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez techniczne środki dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich <sup>(8)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1434/98 z dnia 29 czerwca 1998 r. określające warunki wyładunku śledzia do celów przemysłowych innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi <sup>(9)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 423/2004 z dnia 26 lutego 2004 r. ustanawiającym środki odnowienia zasobów dorsza <sup>(10)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy dotyczące satelitarnych systemów monitorowania statków <sup>(11)</sup>, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2930/86 z dnia 22 września 1986 r. określającym parametry statków rybackich <sup>(12)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 973/2001 z dnia 14 maja 2001 r. ustanawiającym niektóre środki techniczne dotyczące ochrony zasobów gatunków masowo migrujących <sup>(13)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 2347/2002 z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczególne wymagania dostępu oraz warunki z tym związane mające zastosowanie do połowów zasobów głębokowodnych <sup>(14)</sup> oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr 2270/2004 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustanawiającym możliwości połowowe statków rybackich Wspólnoty w odniesieniu do głębinowych

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 132 z 21.5.1987, str. 9.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 276 z 10.10.1983, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1965/2001 (Dz.U. L 268 z 9.10.2001, str. 23).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1954/2003 (Dz.U. L 289 z 7.11.2003, str. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 171 z 6.7.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 813/2004 (Dz.U. L 150 z 30.4.2004, str. 32).

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 171 z 6.07.1994, str. 7.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 97 z 1.4.2004, str. 16.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 9 z 15.1.1998, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 812/2004 (Dz.U. L 150 z 30.4.2004, str. 12).

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 125 z 27.4.1998, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 602/2004 (Dz.U. L 97 z 1.4.2004, str. 30).

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 191, z 7.7.1980, str. 10.

<sup>(10)</sup> Dz.U. L 70 z 9.3.2004, str. 8.

<sup>(11)</sup> Dz.U. L 333 z 20.12.2003, str. 17.

<sup>(12)</sup> Dz.U. L 274 z 25.9.1986, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3259/94 (Dz.U. L 339 z 29.12.1994, str. 11).

<sup>(13)</sup> Dz.U. L 137 z 19.5.2001, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 831/2004 (Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 33).

<sup>(14)</sup> Dz.U. L 351 z 28.12.2002, str. 6.

▼B

zasobów rybnych na lata 2005 i 2006 <sup>(1)</sup> oraz zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 2347/2002.

- (17) W celu przyczyniania się do zachowania zasobów rybnych, powinny zostać wdrożone niektóre działania uzupełniające dotyczące warunków technicznych połowów w 2005 r.
- (18) Niezbędne jest stosowanie przejściowego planu zarządzania nakładami w odniesieniu do zasobów soli w Kanale Zachodnim, morszczuka nowozelandzkiegoi krabów. W odniesieniu do zasobów dorsza w Kattegat, Morzu Północnym, Skagerrak i Kanale Zachodnim, Morzu Irlandzkim oraz na zachód od Szkocji, należy dostosować istniejący plan zarządzania nakładami.
- (19) Na mocy art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 Rada podejmuje decyzjęw sprawie warunków związanych z limitami połowowymi i/lub nakładem połowowym. Opinie naukowe wskazują, że znaczne połowy przekraczające ustalone TAC wyrządzają szkodę zrównoważonemu charakterowi działalności połowowej. Właściwe jest zatem wprowadzenie związanych z tym warunków, które umożliwią lepszą realizację ustalonych możliwości połowowych.
- (20) Niezbędne jest, po uzyskaniu porady od ICES, st osowanie tymczasowego systemu w celu zarządzania nakładem połowowym rybołówstwa przemysłowego w odniesieniu do dobi-jakowatych w podobszarze IV ICES i strefie północnej IIIa.
- (21) Opinie naukowe wskazują, że zasoby gładzicy w Morzu Północnym nie są poławiane w sposób zrównoważony i że poziomy odrzuteń są bardzo wysokie. Opinie naukowe i opinie Regionalnej Rady Doradczej Morza Północnego wskazują na to, że właściwe jest dostosowanie możliwości połowowych pod względem nakładów połowowych statków poławiających gładzicę.
- (22) W odniesieniu do dostosowania ograniczeń nakładu połowowego dorsza ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 423/2004, proponuje się alternatywne rozwiązania w celu zarządzania nakładem połowowym zgodnie z TAC, jak ustanowiono w art. 8 ust. 3 wymienionego rozporządzenia.
- (23) Podczas swojego 25- tego dorocznego posiedzenia w dniach 15-19 września 2003 r., Organizacja Rybacka Północno - Zachodniego Atlantyku przyjęła plan odbudowy w odniesieniu do halibuta niebieskiego na podobszarze 2 Organizacji Rybackiej Północno — Zachodniego Atlantyku oraz rejonach 3KLMNO. Plan przewiduje redukcję poziomu TAC do 2007 r., jak również dodatkowe środki w celu zapewnienia jego skuteczności. Z tego względu, niezbędne jest zrealizowanie tych środków począwszy już od 2005 r. do czasu przyjęcia rozporządzenia Rady realizującego wieloletnie środki w celu odbudowy zasobu halibuta niebieskiego.
- (24) Podczas swojego 26- tego dorocznego posiedzenia w dniach 13-17 września 2004 r., NAFO przyjęła plan zarządzania w odniesieniu do zasobów wcześniej nieuregulowanych, tzn. rai w rejonie 3LNO, karmazynów w rejonie 3O, oraz widlaków bostońskich w rejonie 3NO. Z tego względu konieczne jest wprowadzenie tego planu i ustanowienie podziału na Państwa Członkowskie.
- (25) W celu spełnienia zobowiązań międzynarodowych przyjętych przez Wspólnotę jako Umawiającą się Stronę Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (CCAMLR), łącznie ze zobowiązaniem do stosowania środków przyjętych przez Komisję CCAMLR, powinny być stosowane TAC przez nią przyjęte w odniesieniu do okresu 2004-2005 oraz odpowied-nich okresowych dat granicznych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 396 z 31.12.2004, str. 4.

▼B

- (26) Na swym dorocznym XXIII posiedzeniu w 2004 r. CCAMLR przyjęła odpowiednie limity połowowe w odniesieniu do zasobów otwartych dla utrwalonego rybołówstwa przez jakiegokolwiek członka CCAMLR. CCAMLR zatwierdziła również uczestnictwo statków pływających pod banderą WE w rybołówstwie badawczym w odniesieniu do *Dissostichus* spp. w podobszarach FAO 88.1 oraz rejonach 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) i 58.4.3b) oraz poddała odpowiednie działalności połowowe ograniczeniom połowowym, oraz ograniczeniom przyłówów, jak również niektórym środkom technicznym. Te ograniczenia oraz środki techniczne powinny również być stosowane.
- (27) W celu zapewnienia rozwoju rybakom wspólnotowym ważne jest otwarcie tego rybołówstwa z dniem 1 stycznia 2005 r. Biorąc pod uwagę pilność tej sprawy, konieczne jest odstąpienie od sześciotygodniowego okresu wspomnianego w ust. I(3) Protokołu w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## ROZDZIAŁ I

## ZAKRES I DEFINICJE

*Artykuł 1***Temat**

Niniejsze rozporządzenie ustanawia możliwości połowowe na rok 2005, w odniesieniu do niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych oraz specjalne warunki, na podstawie których takie możliwości połowowe mogą być wykorzystane.

Jednakże, w odniesieniu do niektórych zasobów Antarktyki, ustanawia ono możliwości połowowe oraz specjalne warunki na okres określony w załączniku IF.

*Artykuł 2***Zakres**

Niniejsze rozporządzenia stosuje się do:

- a) Wspólnotowych statków rybackich (zwanym dalej („statkami wspólnotowymi”)); i
- b) statków rybackich pływających pod banderą oraz zarejestrowanych w państwach trzecich (zwanym dalej („statkami państw trzecich”) na wodach podlegających władzy lub jurysdykcji Państw Członkowskich (zwanym dalej „wodami WE”).

*Artykuł 3***Definicje**

Do celów niniejszego załącznika, stosuje się następujące definicje:

- a) „możliwości połowowe” oznaczają:
  - i) ogólny dopuszczalny połów („TAC”) lub ilość statków posiadających zezwolenie połowowe i/ lub okres ważności tych zezwoleń;
  - ii) udziały TAC dostępne Wspólnocie;
  - iii) kwoty połowowe przydzielone Wspólnocie na wodach państwa trzeciego;
  - iv) rozdzielenie wspólnotowych możliwości połowowych na podstawie (ii) oraz (iii) Państw Członkowskim w postaci kwot;

▼B

- v) przydzielenie państwom trzecim kwot, które należy wykorzystać na wodach terytorialnych Wspólnoty.
- b) „wody międzynarodowe” oznaczają wody poza obszarem władzy lub jurysdykcji jakiegokolwiek państwa;
- c) „Obszar regulowany Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku” oznacza część obszaru konwencji NAFO (Organizacji Rybołówstwa Północno — Zachodniego Atlantyku), nie pozostający pod władzą lub podlegający jurysdykcji państwa nadbrzeżnego;
- d) „Skagerrak” oznacza obszar ograniczony od zachodu linią ciągnącą się od latarni morskiej Hantsholm do latarni morskiej Lindesnes oraz od południa linią ciągnącą się od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna, a stamtąd do najbliższej położonego punktu na wybrzeżu Szwecji;
- e) „Kattegat” oznacza obszar ograniczony od północy linią ciągnącą się od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna oraz od tego punktu do punktu najbliższego położonego na wybrzeżu Szwecji, a na południu ograniczony linią ciągnącą się od Hasenore do Gribens Spids, od Korshage do Spodsbjerg oraz od Gilbjerg Hoved do Kullen;
- f) „Morze Północne” oznacza podobszar IV ICES oraz tą część strefy IIIa ICES, która nie jest objęta definicją Skagerrak podaną w lit. d);
- g) „Zatoka Ryska” oznacza obszar ograniczony od zachodu linią ciągnącą się od latarni morskiej Ovisi (57° 34.1234' N, 21° 42.9574' E) na północnym wybrzeżu Łotwy do Południowej Skały Przylądka Loode (57° 57.4760' N, 21° 58.2789' E) na wyspie Saaremaa, następnie w kierunku najbardziej wysuniętego na południe punktu Półwyspu Sõrve, a następnie w kierunku północno — wschodnim, wzdłuż zachodniego brzegu wyspy Saaremaa oraz na północy ograniczony linią ciągnącą się od 58°30.0' N 23°13.2'E do 58°30.0'N 23°41'1E.
- h) „Zatoka Kadyksu” oznacza obszar w podrejonie IXa ICES na wschód od 7°23'48" długości geograficznej zachodniej.

*Artykuł 4***Strefy połowowe**

Do celów niniejszego załącznika, stosuje się następujące definicje stref:

- a) strefy ICES (Międzynarodowa Rada Badań Morza) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (EWG) nr 3880/91 z dnia 17 grudnia 1991 r. w sprawie przekazywania przez Państwa Członkowskie prowadzące połowy na Północno-Wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych (1);
- b) strefy CECAF (Środkowo-Wschodni Atlantyku lub główna strefa połowowa FAO 34) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (WE) nr 2597/95 z dnia 23 października 1995 r. w sprawie przekazywania przez Państwa Członkowskie prowadzące połowy na niektórych obszarach, innych niż Atlantyk Północny, danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych (2);

(1) Dz. U. L 365 z 31.12.91, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1882/2003 (Dz. U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

(2) Dz. U. L 270 z 13.11.95, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

**▼B**

- c) Strefy NAFO (Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (EWG) nr 2018/9 z dnia 30 czerwca 1993 r. w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez Państwa Członkowskie dokonujące połowów na Atlantyku Północno-Zachodnim <sup>(1)</sup>;
- d) Strefy CCAMLR (Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (WE) nr 601/2004.

## ROZDZIAŁ II

**MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH***Artykuł 5***Możliwości połowowe oraz przydziały**

1. Możliwości połowowe dla statków wspólnotowych na wodach terytorialnych Wspólnoty w niektórych strefach, innych niż wody terytorialne Wspólnoty oraz rozdzielenie takich możliwości połowowych między Państwa Członkowskie powinno odbywać się zgodnie z ustaleniami poczynionymi w załączniku I.

**▼M1**

2. Statki wspólnotowe zostają niniejszym upoważnione do dokonywania połowów, w granicach kwoty wymienionej w załączniku I, na wodach objętych w zakresie rybołówstwa jurysdykcją Wysp Owczych, Grenlandii, Islandii i Norwegii oraz strefy połowowej wokół wyspy Jan Mayen, z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 9, 16 i 17.

**▼B**

3. Komisja ustanawia możliwości połowowe gromadnika w strefie V, XIV (na wodach Grenlandii) dostępne Wspólnocie, równe 7.7 % TAC gromadnika, tak szybko jak TAC zostanie ustanowiony.

4. Możliwości połowowe w odniesieniu do zasobów błękitka w strefach I-XIV (wody WE oraz wody międzynarodowe) oraz śledzia w strefie I oraz II (wody WE oraz wody międzynarodowe) mogą zostać zwiększone przez Komisję, zgodnie z procedurą określoną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 jeśli państwa trzecie nie przestrzegają odpowiedzialnego zarządzania tymi zasobami.

*Artykuł 6***Przepisy specjalne oraz przydziały**

Rozdzielenie możliwości połowowych między Państwa Członkowskie przewidziane w załączniku I nie stanowi uszczerbku dla:

- a) wymian dokonanych na podstawie art.20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;
- b) ponownych przydziałów przeprowadzonych na podstawie art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 oraz art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93;
- c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na podstawie art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- d) ilości wstrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- e) odliczeń dokonywanych na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Dz. U. L 186 z 28.07.93, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.



## ▼B

*Artykuł 7***Elastyczność kwot**

W odniesieniu do roku 2005 powinny występować następujące zasoby, zgodnie z ustaleniami w załączniku I:

- a) zasoby, które podlegają zapobiegawczym lub analitycznym TAC;
- b) zasoby, w odniesieniu do których należy stosować coroczne warunki elastyczności określone w art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96; oraz
- c) zasoby, w odniesieniu do których należy stosować współczynniki karne przewidziane w art. 5 ust. 2 tego rozporządzenia.

*Artykuł 8***Warunki wyladowywania połowu i przyłowu**

1. Ryby z zasobów, dla których możliwości połowowe są ustalone, nie są zatrzymywane na pokładzie lub wyladowywane, chyba że:

- a) połowy były dokonane przez statki Państwa Członkowskiego posiadającego określoną kwotę i ta kwota nie została wyczerpana; lub
- b) połowy stanowiły część udziału wspólnotowego, które nie zostały rozdzielone przez kwoty między Państwa Członkowskie, a udział ten nie został wyczerpany; lub
- c) w odniesieniu do wszystkich gatunków innych niż śledź i makrela, w przypadku, gdy są one mieszane z innymi gatunkami, połowy zostały dokonane sieciami, których rozmiar oczek jest mniejszy niż 32 milimetry zgodnie z przepisami art. 4 rozporządzenia (WE) nr 850/98, nie są sortowane na pokładzie ani po rozładowaniu; lub
- d) w odniesieniu do śledzia, połowy są zgodne z wymogami art. 12 załącznika III; lub
- e) w odniesieniu do makreli, w przypadku gdy są mieszane z ostrobokami lub sardynkami, waga makreli nie przekracza 10 % wagi makreli ogółem, ostroboków oraz sardynek na pokładzie, oraz połowy nie są sortowane ani na pokładzie, ani przy wyladowywaniu; lub
- f) połowy są dokonywane podczas trwania badań naukowych przeprowadzanych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 850/98 lub rozporządzenia (WE) nr 88/98.

2. Wszystkie wyladunki są wliczane do kwoty, lub jeśli udział wspólnotowy nie został rozdzielony między Państwami Członkowskimi przez kwoty, do udziału wspólnotowego, z wyjątkiem połowów dokonanych na podstawie przepisów ust. 1 lit. c), e) oraz f).

3. Bez względu na ust. 1, jeśli możliwości połowowe Państwa Członkowskiego w odniesieniu do śledzia w podobszarach II (wody WE), III, IV oraz podrejonu VII d są wyczerpane, zakazane jest w odniesieniu do statków pod banderą Państwa Członkowskiego, zarejestrowanych we Wspólnocie i operujących w ramach rybołówstwa, do których stosuje się odpowiednie ograniczenia połowowe, wyladowywanie połowów, które są nieposortowane oraz zawierają śledzia.

4. Oznaczenie udziałów procentowych przyłowów oraz ich zbyt dokonywany jest zgodnie z przepisami art. 4 i 11 rozporządzenia (WE) nr 850/98 oraz art. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 88/98.

*Artykuł 9***Limity dostępu**

Nie przeprowadza się żadnych połowów przez statki wspólnotowe na obszarze Skagerrak w obrębie 12 mil morskich od linii podstawowej Norwegii. Jednakże statki pływające pod banderą Danii lub Szwecji są upoważnione do dokonywania połowów 4 mile morskie od linii podstawowej Norwegii.

▼ **M1**

Połowcy przez statki wspólnotowe na wodach objętych jurysdykcją Islandii są ograniczone do obszaru nakreślonego przez kolejne łączenie liniami prostymi następujących współrzędnych geograficznych:

obszar południowo-zachodni

1. 63° 12' N i 23° 05' W do 62° 00' N i 26° 00' W,
2. 62° 58' N i 22° 25' W,
3. 63° 06' N i 21° 30' W,
4. 63° 03' N i 21° 00' W, a stamtąd 180° 00' S;

obszar południowo-wschodni

1. 63° 14' N i 10° 40' W,
2. 63° 14' N i 11° 23' W,
3. 63° 35' N i 12° 21' W,
4. 64° 00' N i 12° 30' W,
5. 63° 53' N i 13° 30' W,
6. 63° 36' N i 14° 30' W,
7. 63° 10' N i 17° 00' W, a stamtąd 180° 00' S.

▼ **B***Artykuł 10***Specjalne warunki w odniesieniu do wylądowywania połowów nieposortowanych z podobszarów IIa (wody WE), III, IV i VIIId**

Środki wymienione w załączniku II stosuje się w odniesieniu do wylądowywania połowów nieposortowanych z podobszarów IIa (wody WE), III, IV i VIIId.

*Artykuł 11***Inne środki techniczne oraz środki kontroli**

Środki techniczne określone w załączniku III stosuje się w 2005 r. poza środkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 850/98, rozporządzeniu (WE) nr 88/98, rozporządzeniu (WE) nr 1626/94 oraz rozporządzeniu (WE) nr 973/2001.

Szczegółowe przepisy wykonawcze ust. 10 załącznika III mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

*Artykuł 12***Ograniczenia nakładów oraz związane z tym warunki w odniesieniu do zarządzania zasobami**

1. W okresie od dnia 1 do 31 stycznia 2005 r. w odniesieniu do zarządzania zasobami dorsza w Kattegat, Morzu Północnym, Kanale Wschodnim, Skagerrak, na zachód od Szkocji oraz na Morzu Irlandzkim, stosuje się ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z tym warunki ustanowione w pkt. 1-5, 6a, 6c, 6d, 6e i 7-22 załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 2287/2003 z dnia 19 grudnia 2003 r. ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2004 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach gdzie wymagane są ograniczenia połowowe<sup>(1)</sup>.

2. W okresie od dnia 1 lutego 2005 r. do dnia 31 grudnia 2005 r., w odniesieniu do zarządzania zasobami dorsza wymienionymi w ust. 1,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 344, z 31.12.2003 r., str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1928/2004 (Dz.U. L 322, z 6.2.2004, str. 5).

▼B

stosuje się ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku IVa.

3. Od dnia 1 lutego 2005 r. ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku IV b stosuje się w w odniesieniu do zarządzania zasobami na Morzu Kantabryjskim i zachodnim Półwyspie Iberyjskim.

4. Od dnia 1 lutego 2005 r. ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku IV c stosuje się w w odniesieniu do zarządzania zasobami soliw Kanale Zachodnim.

5. W odniesieniu do zarządzania zasobami dobijakowatych na Skagerrak oraz Morzu Północnym, stosuje się ograniczenia nakładów oraz warunki ustanowione w załączniku V.

6. Komisja ustali ostateczny nakład połowowy na rok 2005 w odniesieniu do zasobów dobijakowatych w strefach IIa, IIIa, IV, w oparciu o zasady wymienione w art. 6 załącznika V.

7. Wszystkie statki korzystające z narzędzi połowowych określonych odpowiednio w pkt. 4 załączników IVa, IVb i IVc oraz prowadzące połowy w obszarach określonych odpowiednio w pkt. 2 załączników IVa, IVb i IVc, posiadają specjalne zezwolenie połowowe wydane zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.

8. Państwa Członkowskie zapewniają, że poziomy nakładów połowowych na rok 2005, mierzone w kilowatodniach spędzonych poza portem przez statki posiadające dalekomorskie zezwolenia połowowe nie przekracza 90 % średniego rocznego nakładu połowowego rozmieszczonego przez statki tego Państwa Członkowskiego w 2003 r. podczas rejsów, kiedy były one w posiadaniu zezwolenia na połowy dalekomorskie oraz kiedy złowiono gatunki głębokowodne, wymienione w załącznikach I i II do rozporządzenia Rady (WE) nr 2347/2002, z wyjątkiem argentyńskich wielkiej.

## ROZDZIAŁ III

**MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH***Artykuł 13***Autoryzacja**

Statkom pływającym pod banderą Barbadosu, Gujany, Japonii, Korei Południowej, Norwegii, Surinamu, Trynidadu i Tobago oraz Wenezueli oraz statkom zarejestrowanym na Wyspach Owczych zezwala się na dokonywanie połowów, w granicach kwoty określonej w załączniku I, na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 oraz 24.

*Artykuł 14***Ograniczenia geograficzne**

Połowy dokonywane przez statki pływające pod banderą:

- a) Norwegii lub zarejestrowane na Wyspach Owczych są ograniczone do tych części strefy 200 mil morskich znajdującej się 12 mil w kierunku morza do linii podstawowej Państw Członkowskich na Morzu Północnym, Kattegat oraz na Oceanie Atlantyckim na północ od 43°00' N, z wyjątkiem obszaru określonego w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002; połowy na obszarze Skagerrak dokonywane przez statki pływające pod banderą Norwegii są dopuszczalne w kierunku morza od odległości czterech mil morskich od linii podstawowych Danii oraz Szwecji;
- b) Barbados, Gujana, Japonia, Korea Południowa, Surinam, Trynidad i Tobago oraz Wenezuela ograniczone są do tych części strefy 200 mil morskich leżącej w odległości 12 mil morskich od linii podstawowej francuskiego departamentu Gujany.



*Artykuł 15*

**Warunki wyladowywania połowu i przyłowu**

Ryby z zasobów, w odniesieniu do których możliwości połowowe są ustalone, nie są przechowywane na pokładzie lub wyladowywane, chyba że połowy zostały dokonane przez statki państwa trzeciego posiadające kwotę połowową, a kwota ta nie jest wyczerpana.

ROZDZIAŁ IV

**UZGODNIENIA LICENCYJNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH**

*Artykuł 16*

**Licencje oraz związane z nimi warunki**

1. Bez względu na ogólne zasady dotyczące licencji połowowych oraz specjalnych zezwoleń połowowych przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1627/94, połowy na wodach państwa trzeciego podlegają wymogowi posiadania licencji wydanej przez władze państwa trzeciego.

Jednakże, akapit pierwszy nie ma zastosowania do następujących statków wspólnotowych, jeśli połowy dokonywane są na norweskich wodach Morza Północnego:

- a) statków o tonażu równym lub mniejszym niż 200 GT;
- b) statków dokonujących połowów przeznaczonych do spożycia przez ludzi w odniesieniu do gatunków innych niż makrela;
- c) statków pływających pod szwedzką banderą, zgodnie z ustanowioną praktyką.

2. Największa ilość licencji oraz innych związanych z nimi warunków jest ustanawiana jak ustalono w części I załącznika VI. Wnioski o licencje wskazują rodzaje połowów oraz nazwę i właściwości statków, w odniesieniu do których mają zostać wydane licencje oraz są skierowane przez władze Państw Członkowskich do Komisji. Komisja przedkłada te wnioski zainteresowanym władzom państw trzecich.

W przypadku, gdy jedno z Państw Członkowskich przekazuje kwotę innemu Państwu Członkowskiemu (swap) w odniesieniu do terenów połowowych określonych w części I załącznika VI, przekazanie takie obejmuje przekazanie odpowiednich licencji i powinno zostać zgłoszone Komisji. Jednakże, całkowita liczba licencji dla każdego terenu połowowego określonego w części I załącznika VI nie może zostać przekroczona.

3. Statki wspólnotowe odpowiadają wymaganiom dotyczącym ochrony oraz środków kontroli oraz wszystkim pozostałym przepisom dotyczącym strefy, w której operują.

*Artykuł 17*

**Wyspy Owcze**

Statki wspólnotowe posiadające licencję na ukierunkowany połów w odniesieniu do jednego gatunku na wodach Wysp Owczych, mogą przeprowadzać ukierunkowany połów w odniesieniu do innych gatunków pod warunkiem, że dokonują uprzedniego powiadomienia o zmianie władzom Wysp Owczych.



## ROZDZIAŁ V

**UZGODNIENIA LICENCYJNE DOTYCZĄCE STATKÓW  
PAŃSTW TRZECICH***Artykuł 18***Zobowiązanie do posiadania licencji oraz specjalne zezwolenie  
połowowe**

1. Bez względu na przepisy art. 28b rozporządzenia (WE) nr 2847/93, statki norweskie o tonażu mniejszym niż 200 GT są wyłączone z obowiązku posiadania licencji oraz zezwolenia połowowego.
2. Licencja oraz specjalne zezwolenie połowowe są przechowywane na pokładzie. Statki zarejestrowane na Wyspach Owczych lub w Norwegii są wyłączone z tego obowiązku.
3. Statki państw trzecich posiadające zezwolenie połowowe dnia 31 grudnia 2004 r. mogą kontynuować połowy od 1 stycznia 2005 r. do momentu przedłożenia oraz zatwierdzenia przez Komisję wykazu dopuszczonych statków.

*Artykuł 19***Wniosek o wydanie licencji oraz specjalnego zezwolenia  
połowowego**

Wnioskowi składanemu Komisji o wydanie licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego pochodzącemu od organu państwa trzeciego towarzyszą następujące informacje:

- a) nazwa statku;
- b) numer wpisu do rejestru;
- c) zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne;
- d) port rejestracji;
- e) nazwa (nazwisko) i adres właściciela lub czarterującego;
- f) tonaż brutto oraz długość całkowita;
- g) moc silnika;
- h) sygnał wywoławczy oraz częstotliwość radiowa;
- i) planowana metoda połowów;
- j) planowany obszar połowów;
- k) gatunki, w odniesieniu do których planuje się połowy;
- l) okres, w odniesieniu do którego wymagana jest licencja.

*Artykuł 20***Ilość licencji**

Ilość licencji oraz szczególnych związanych z nimi warunków jest ustanawiana w sposób określony w części II załącznika VI.

*Artykuł 21***Unieważnienie lub wycofanie**

1. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe mogą zostać unieważnione w związku z wydaniem nowych licencji oraz specjalnych zezwoleń połowowych. Takie unieważnienie staje się skuteczne w dniu poprzedzającym wydanie nowych licencji oraz specjalnych zezwoleń połowowych przez Komisję. Nowe licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe stają się skuteczne w dniu ich wydania.
2. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe są w całości lub częściowo wycofywane przed datą ich wygaśnięcia, jeśli kwota w odniesieniu do zasobu, określona w załączniku I została wyczerpana.

▼B

3. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe są wycofywane w przypadku niespełnienia zobowiązania ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu.

*Artykuł 22***Niezgodność z odpowiednimi regulami**

1. Na okres nieprzekraczający 12 miesięcy nie wydaje się żadnej licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego jakiegokolwiek statkowi, który spełnił zobowiązania ustanowione w niniejszym rozporządzeniu.

2. Komisja przedkłada zainteresowanym organom państwa trzeciego nazwy oraz właściwości statków, którym nie zostanie przyznane zezwolenie na dokonywanie połowów we wspólnotowej strefie połowowej na kolejny miesiąc lub miesiące w następstwie naruszenia odpowiednich reguł.

*Artykuł 23***Zobowiązania posiadaczy licencji**

1. Statki państw trzecich spełniają wymogi środków ochrony i kontroli oraz pozostałych przepisów dotyczących połowów dokonywanych przez statki wspólnotowe w strefie, w której operują, w szczególności rozporządzeń (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94, (WE) nr 88/98, (WE) nr 850/98, (WE) nr 1434/98 oraz rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1381/87.

2. Statki określone w ust. 1 prowadzą dziennik połowowy, do którego wprowadzane są informacje określone w części I załącznika VII.

3. Statki państw trzecich, z wyjątkiem norweskich statków połowowych w strefie ICES IIIa, przekazują informacje określone w załączniku VIII do Komisji, zgodnie z regułami ustanowionymi w tym załączniku.

*Artykuł 24***Przepisy szczególne dotyczące francuskiego departamentu Gujany**

1. Przyznawanie licencji na połowy na wodach francuskiego departamentu Gujany podlega zobowiązaniu się przez właściciela danego statku do zezwolenia na wejście na pokład tego statku obserwatora na wniosek Komisji.

2. Kapitan każdego statku posiadający licencję na połowy ryb lub tuńczyka na wodach francuskiego departamentu Gujany, wyladowując połowy po każdym rejsie, przedkłada deklarację francuskim organom wskazującą ilości złapanych krewetek oraz przechowywanych na pokładzie od momentu złożenia ostatniej deklaracji. Niniejsza deklaracja sporządzana jest przy wykorzystaniu formularza, którego wzór znajduje się w części III załącznika VI. Kapitan jest odpowiedzialny za dokładność deklaracji. Organy francuskie podejmują wszelkie właściwe środki celem sprawdzenia dokładności deklaracji, przez sprawdzanie ich w szczególności w porównaniu z dziennikiem połowowym określonym w art. 23 ust. 2. Deklaracja jest podpisywana przez właściwego urzędnika po jej sprawdzeniu. Przed końcem każdego miesiąca, organy francuskie przesyłają Komisji wszystkie deklaracje odnoszące się do poprzedniego miesiąca.

3. Statki dokonujące połowów na wodach francuskiego departamentu Gujany prowadzą dziennik połowowy odpowiadający wzorowi znajdującemu się w części II załącznika VII. Kopia niniejszego dziennika połowowego przesyłana jest Komisji w terminie 30 dni od ostatniego dnia rejsu połowowego, za pośrednictwem organów francuskich.

4. Jeśli przez okres jednego miesiąca, Komisja nie otrzymuje żadnego komunikatu dotyczącego statku posiadającego licencję połowową na wodach francuskiego departamentu Gujany, wycofuje się licencję tego statku.



ROZDZIAŁ VI

**SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW W STREFIE REGULOWANEJ NAFO**

*SEKCJA 1*

*Udział Wspólnoty*

*Artykuł 25*

**Wykaz statków**

1. Jedynie statki WE o tonażu większym niż 50 ton brutto, którym Państwo Członkowskie, pod banderą którego pływa wydało specjalne zezwolenie połowowe oraz które wpisane są do rejestru statków NAFO, są upoważnione, na ustalonych warunkach, do połowu, posiadania na pokładzie, przeladowywania oraz wyładowywania zasobów połowowych z obszaru regulowanego NAFO.

2. Każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji informacje, w formie umożliwiającej jej komputerowe odczytanie, na co najmniej 15 dni przed wpływieniem nowego statku na obszar regulowany NAFO, o każdej poprawce do wykazu statków pływających pod ich banderą oraz zarejestrowanych we Wspólnocie, które są upoważnione do połowów w obszarze regulowanym NAFO. Komisja przesyła je natychmiast Sekretariatowi NAFO.

3. Wykaz określony w ust. 2 zawiera następujące informacje:

- a) wewnętrzny numer statku, którego definicję przedstawiono w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 26/2004 z dnia 30 grudnia 2003 r., dotyczącym rejestru statków rybackich Wspólnoty (<sup>1</sup>);
- b) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy;
- c) czarterujący statek, w stosownych przypadkach;
- d) rodzaj statku.

4. W odniesieniu do statków pływających tymczasowo pod banderą Państwa Członkowskiego (czarter samej łodzi), przedłożone informacje zawierają:

- a) datę, od której statek uzyskał zezwolenie na pływanie pod banderą Państwa Członkowskiego;
- b) datę, od której statek uzyskał zezwolenie Państwa Członkowskiego na włączenie się do połowów na obszarze regulowanym NAFO;
- c) nazwę państwa, w którym statek jest zarejestrowany lub był zarejestrowany wcześniej oraz datę, od której statek zaprzestał pływania pod banderą tego państwa;
- d) nazwę statku;
- e) numer urzędowego wpisu do rejestru statku przyznany przez właściwe władze krajowe;
- f) port macierzysty statku po dokonaniu transferu;
- g) nazwę właściciela lub czarterującego statek;
- h) deklarację, iż kapitanowi dostarczono kopię rozporządzeń obowiązujących na obszarze regulowanym NAFO;
- i) główne gatunki, które mogą być łowione przez statek na obszarze regulowanym NAFO;
- j) podobszary, na których statek może prawdopodobnie dokonywać połowów.

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 5 z 9.1.2004, str. 25.



## SEKCJA 2

### Środki techniczne

#### Artykuł 26

##### Rozmiar oczek sieci

1. Wykorzystanie włoka posiadającego w jakiegokolwiek jego części oczka sieci o rozmiarze mniejszym niż 130 mm jest zakazane w odniesieniu do bezpośredniego dokonywania połowów gatunków określonych w załączniku IX. Ten rozmiar oczek sieci może zostać zmniejszony minimalnie do rozmiaru 60 mm w odniesieniu do bezpośredniego połowu kalmarów (*Illex illecebrosus*). W odniesieniu do bezpośrednich połowów rai (*Rajidae*) ten rozmiar oczek sieci jest zwiększany minimalnie do 280 mm w worku włoka oraz 220 mm we wszystkich innych częściach włoka.
2. Statki połowiące krewetki północne (*Pandalus borealis*) używają sieci z minimalnym rozmiarem oczka wynoszącym 40 mm.

#### Artykuł 27

##### Dodatki do sieci

1. Zabrania się wykorzystywania jakichkolwiek urządzeń lub dodatkowych elementów, innych niż opisane w niniejszym artykule, które zatykałyby lub zmniejszały ich rozmiar.
2. Płótno, tkanina sieciowa lub jakikolwiek inny materiał może zostać przymocowywany do dolnej części worka włoka w celu zmniejszenia lub zapobiegania uszkodzeniom.
3. Urządzenia mogą być przymocowywane do górnej części, pod warunkiem, iż nie zatkają oczek sieci. Wykorzystanie górnych fartuchów worka włoka jest ograniczone do fartuchów wymienionych w załączniku X.
4. Statki połowiące krewetki północne (*Pandalus borealis*) wykorzystują kraty sortujące lub kraty o maksymalnym rozstawie prętów wynoszącym 22 mm. Statki połowiące krewetki w rejonie 3L są również wyposażone w łańcuchy przegubowe o długości minimalnej wynoszącej 72 cm., jak opisano w dodatku 4 do załącznika III.

#### Artykuł 28

##### Przyłowy

1. Kapitanowie statków mogą nie przeprowadzać ukierunkowanych połowów w odniesieniu do gatunków, do których stosuje się ograniczenia przyłowów. Ukierunkowany połów gatunku przeprowadzany jest, jeśli gatunki obejmują największy udział procentowy wagowo połowu w jakimkolwiek jednym zaciągu.
2. Przyłowy gatunków wymienionych w załączniku ID, w odniesieniu do których nie została ustalona żadna kwota połowowa przez Wspólnotę, w odniesieniu do części obszaru regulowanego NAFO oraz przeprowadzane w tej części jeśli połowy dokonywane są bezpośrednio w odniesieniu do jakiegokolwiek gatunku nie mogą przekraczać dla każdego gatunku 2 500 kg lub 10 % wagowo całego połowu zatrzymywanego na pokładzie, w zależności od tego, która ilość jest większa. Jednakże, w części obszaru regulowanego NAFO, gdzie połowy ukierunkowane niektórych gatunków są zabronione lub kwota „inne” została w pełni wykorzystana, przyłowy każdego z gatunków wymienionych w załączniku ID nie przekraczają odpowiednio 1 250 kg lub 5 %.
3. W każdym przypadku, gdy całkowita ilość gatunków, w odniesieniu do których stosuje się ograniczenia przyłowów w jakimkolwiek następnym zaciągu przekracza ograniczenia ustanowione w ust. 2, w zależności od tego, który ma zastosowanie, statki niezwłocznie przenoszą się minimum o pięć mil morskich od poprzedniego miejsca przeprowadzenia zaciągu. W każdym przypadku, gdy całkowita ilość



▼B

gatunków, w odniesieniu do których ograniczenia przyłowów stosuje się w jakimkolwiek kolejnym zaciągu, przekraczają wspomniane ograniczenia, statki ponownie niezwłocznie przenoszą się o odległość minimum pięciu mil od poprzedniego miejsca dokonywania zaciągu oraz nie powracają na obszar przynajmniej przez 48 godzin.

4. W odniesieniu do statków połowiących krewetki północne (*Pandalus borealis*), w przypadku, gdy całkowita ilość przyłowów wszystkich gatunków wymienionych w załączniku ID, w jakimkolwiek zaciągu przekracza 5 % wagowo w rejonie 3M oraz 2,5 % w rejonie 3L, statki niezwłocznie przenoszą się minimum o odległość pięciu mil morskich od miejsca dokonania poprzedniego zaciągu.

5. Połowy krewetek nie są wykorzystywane w obliczaniu poziomu przyłowu gatunków ryb dennych.

*Artykuł 29***Najmniejszy dopuszczalny wymiar ryb**

Ryby z obszaru regulowanego Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku, które nie posiadają wymaganego wymiaru, jak ustalono w załączniku XI, nie mogą być przetwarzane, zatrzymywane na pokładzie, przeładowywane, rozładowane, transportowane, składowane, sprzedawane, prezentowane lub oferowane na sprzedaż, ale muszą zostać niezwłocznie wrzucone z powrotem do morza. W przypadku, gdy ilość złapanych ryb nie posiadających wymaganego wymiaru przekracza 10 % całkowitej ilości, statek oddala się o odległość przynajmniej pięciu mil morskich od miejsca dokonania poprzedniego zaciągu przed kontynuowaniem połowów. Jakiegokolwiek przetworzone ryby, w odniesieniu do których stosuje się wymogi dotyczące najmniejszego dopuszczalnego wymiaru ryby, który jest mniejszy niż długość równoważna określona w załączniku XI, uważa się za pochodzące od ryb, mniejszych niż ten najmniejszy dopuszczalny rozmiar ryby.

*SEKCJA 3**Środki kontroli**Artykuł 30***Opisanie produktu i oddzielne składowanie**

1. Wszystkie przetworzone ryby złowione na obszarze regulowanym NAFO należy opisać w taki sposób, by można było odczytać nazwę gatunku oraz kategorię produktu. Należy umieścić także informację, że ryby zostały złowione na obszarze regulowanym NAFO.

2. Wszystkie krewetki złowione w rejonie 3I oraz wszystkie halibuty niebieskie złowione w podobszarze 2 oraz rejonach 3KLMNO powinny być opisane jako złowione na tych obszarach.

3. Połowy tego samego gatunku powinny być składowane w taki sposób, by były wyraźnie oddzielone od innych gatunków. Wszelkie połowy dokonane na obszarze regulowanym NAFO powinny być oddzielone przy składowaniu od ryb złowionych poza tym obszarem.

Połowy mogą być składowane w wielu częściach ładowni, w każdej z nich jednak poszczególne połowy powinny być jasno od siebie oddzielone, za pomocą plastiku, sklejki, tkaniny sieciowej itp.

*Artykuł 31***Dziennik połowowy i plan składowania**

1. Oprócz spełniania wymogów art. 6, 8, 11 oraz 12 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, kapitanowie statków wprowadzają do dziennika połowowego informacje wymienione w załączniku XII do niniejszego rozporządzenia.

2. Każde Państwo Członkowskie powiadamia Komisję przed 15- tym dniem każdego miesiąca, w formie umożliwiającej ich komputerowe

▼**B**

odczytanie, o ilościach zasobów określonych w załączniku XIII wyładowanych w trakcie poprzedniego miesiąca oraz przekazuje wszelkie informacje otrzymane na podstawie art. 11 i 12 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

3. Kapitan statku wspólnotowego, w odniesieniu do połowów gatunków wymienionych w załączniku ID, prowadzi:

- a) dziennik połowowy wykazujący ilość połowów, w podziale na gatunki;
- b) plan składowania, który prezentuje rozmieszczenie gatunków w ładowni, a także ilości poszczególnych gatunków na pokładzie wagowo, podane w kilogramach.

4. Dziennik połowowy oraz plan składowania wspomniane w ust. 3 należy uzupełniać codziennie za poprzedni dzień, za który uznaje się okres od godziny 00.00 (UTC) do 24.00 (UTC), a także przechowywać na pokładzie do momentu całkowitego rozładunku statku.

5. Kapitan dostarcza niezbędnej pomocy w celu umożliwienia przeprowadzenia kontroli ilości zadeklarowanych w dzienniku połowowym oraz produktów przetworzonych składowanych na pokładzie.

*Artykuł 32***Sieci**

Dokonując połowów bezpośrednio jednego lub większej liczby gatunków wymienionych w załączniku IX, statki nie posiadają na pokładzie sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż rozmiar ustanowiony w art. 26. Jednakże, statki dokonujące połowów w trakcie tego samego rejsu na obszarach innych niż obszar regulowany NAFO mogą posiadać na pokładzie takie sieci, pod warunkiem, że sieci takie są bezpiecznie przymocowane i spakowane oraz nie są udostępniane do bezpośredniego użytku, to znaczy:

- a) sieci nie są odłączone od desek trałowych oraz stalówek, lin holowniczych i podciągowych; i
- b) sieci, które są umieszczone na pokładzie, muszą być bezpiecznie przymocowane do określonej części nadbudowy.

*Artykuł 33***Przeładunek**

Statki wspólnotowe nie biorą udziału w czynnościach przeładunku na obszarze regulowanym NAFO, chyba że otrzymały uprzednie zezwolenie na dokonywanie takich czynności od ich właściwych organów.

*Artykuł 34***Monitorowanie nakładu połowowego**

1. Każde Państwo Członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu zapewnienia, że nakład połowowy ich statków określony w art. 25 jest proporcjonalny w odniesieniu do ogólnych możliwości połowowych dostępnych temu Państwu Członkowskiemu na obszarze regulowanym NAFO.

2. Państwa Członkowskie przekazują Komisji plan połowowy dla ich statków dokonujących połowów gatunków na obszarze regulowanym NAFO nie później niż dnia 31 stycznia 2005 r. lub później, co najmniej na 30 dni przed przeprowadzeniem takiej czynności. Plan połowowy określa, między innymi, statek lub statki zaangażowane w połowy oraz planowaną liczbę dni, w których zamierzają one dokonywać połowów na obszarze regulowanym NAFO.

Państwa Członkowskie, w sposób orientacyjny, powiadamiają Komisję o planowanej działalności statków na innych obszarach.

Plan połowowy przedstawia całkowity nakład połowowy, który należy rozmieścić w odniesieniu do rybołówstwa w związku z zakresem

▼ B

możliwości połowowych dostępnych Państwu Członkowskiemu dokonującym powiadomienia.

Państwa Członkowskie, nie później niż dnia 31 grudnia 2005 r., składają Komisji sprawozdanie w sprawie realizacji planów połowowych, łącznie z ilością statków rzeczywiście biorących udział w połowach oraz całkowitą ilością dni, w których dokonywane były połowy.

*SEKCJA 4**Szczególne przepisy dotyczące krewetek północnych**Artykuł 35***Połowy krewetek północnych**

Każde Państwo Członkowskie składa Komisji codziennie sprawozdanie o ilościach krewetek północnych (*Pandalus borealis*) złowionych w rejonie 3L obszaru regulowanego NAFO przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie. Wszelka działalność połowowa dokonywana jest na głębokości przekraczającej 200 metrów oraz jest ograniczona do jednego statku przypadającego na każdy przydział Państwa Członkowskiego w jakimkolwiek danym czasie.

*SEKCJA 5**Szczególne przepisy dotyczące planu odnowienia zasobów halibuta niebieskiego**Artykuł 36***Zakazy dotyczące halibuta niebieskiego**

Zakazuje się statkom wspólnotowym łowienia halibuta niebieskiego na podobszarze 2 orazw rejonach 3KLMNO NAFO, a także zatrzymywania na pokładzie, przeladunku lub wyładowywania halibuta niebieskiego łowionego w tej strefie, jeżeli nie posiadają specjalnego zezwolenia połowowego wydanego przez Państwo Członkowskie, pod którego banderą pływają.

*Artykuł 37***Wykaz statków**

1. Państwa Członkowskie zapewniają, że statki, którym ma zostać wydane specjalne zezwolenie połowowe, określone w art. 35 są objęte wykazem zawierającym ich nazwę numer wewnętrznego wpisu do rejestru, określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 26/2004. Państwa Członkowskie wydają specjalne zezwolenie połowowe dopiero po wpisaniu statku do rejestru statków NAFO.

2. Każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji, w formie umożliwiającej jego komputerowe odczytanie, wykaz określony w ust. 1 oraz wszelkie poprawki do niego.

3. Poprawki do wykazu określonego w ust. 1 przekazywany jest Komisji przynajmniej na pięć dni zanim nowy statek wpływa na podobszar 2 oraz rejon 3KLMNO. Komisja przesyła bezzwłocznie poprawki do wykazu Sekretariatowi NAFO.

4. Każde Państwo Członkowskie podejmuje niezbędne środki celem rozdzielenia swych kwot połowowych w odniesieniu do halibuta niebieskiego między swoje upoważnione statki wymienione w wykazie określonym w ust. 1. Państwa Członkowskie przekazują informacje dotyczące przydziału kwot Komisji w terminie nie później niż 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

## ▼B

*Artykuł 38***Sprawozdania**

1. Kapitanowie statków określonych w art. 37 ust. 2 przekazują Państwu Członkowskiemu bandery następujące informacje:
  - a) Ilości halibuta niebieskiego zatrzymywane na pokładzie jeśli statek wspólnotowy wpływa na podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Niniejsze sprawozdanie jest przekazywane nie wcześniej niż na 12 godzin oraz najpóźniej 6 godzin przed każdym wypłynięciem statku do tej strefy.
  - b) Połowy tygodniowe halibuta niebieskiego. Sprawozdanie to jest przekazywane po raz pierwszy nie później niż na koniec siódmego dnia po wypłynięciu statku na podobszar 2 oraz rejony 3 KLMNO, lub, jeśli rejsy połowowe trwają więcej niż siedem dni, najpóźniej w poniedziałek, w odniesieniu do połowów, które zostały dokonane na podobszarze 2 oraz w rejonach 3 KLMNO w trakcie poprzedniego tygodnia kończącego się o północy w niedzielę.
  - c) Ilości halibuta niebieskiego posiadane na pokładzie przez statki wspólnotowe kiedy opuszczają one podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Sprawozdanie to jest przekazywane nie wcześniej niż na 12 godzin przed a najpóźniej w 6 godzin przed każdym wypłynięciem statku z tej strefy oraz zawiera ilość dni połowowych oraz całkowite połowy w tej strefie.
  - d) Ilości załadowane oraz wyładowane w odniesieniu do każdego przeładunku halibuta niebieskiego w trakcie pobytu statku na podobszarze 2 oraz w rejonach 3KLMNO. Sprawozdania te przekazywane są nie później niż w 24 godziny po zakończeniu przeładunku.
2. Państwa Członkowskie, na wniosek, przekazują sprawozdania wynikające z ust. 1 lit. a), c) oraz d), Komisji.
3. Jeśli uważa się iż połowy halibuta niebieskiego zgłoszone zgodnie z ust. 2, wyczerpały 70 % przydziału kwoty Państwa Członkowskiego, kapitanowie przekazują sprawozdania opisane w ust. 1 lit. b) co trzy dni.

*Artykuł 39***Wyznaczone porty**

1. Zakazane jest wyładowywanie ilości halibuta niebieskiego w jakimkolwiek miejscu innym niż porty wyznaczone przez Umawiające się Strony NAFO. Wyładunek halibuta niebieskiego w portach państw innych niż Umawiające się Strony jest zakazany.
2. Państwa Członkowskie wyznaczają porty, w których mogą być dokonywane wyładunki halibuta niebieskiego oraz ustalają związane z tym procedury kontrolne oraz nadzorcze, łącznie z warunkami w odniesieniu do zapisywania oraz sprawozdawczości ilości halibuta niebieskiego w każdym wyładunku.
3. Państwa Członkowskie przekazują Komisji w ciągu 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, wykaz wyznaczonych portów oraz, w terminie 15 kolejnych dni, wykaz związanych z nimi procedur kontrolnych oraz nadzorczych określonych w ust. 2. Komisja bezzwłocznie przesyła wykaz Sekretariatowi NAFO.
4. Komisja bezzwłocznie przekazuje wykaz wyznaczonych portów określony w ust. 2 jak również portów wyznaczonych przez inne Umawiające się Strony NAFO, do Państw Członkowskich.

*Artykuł 40***Kontrola w porcie**

1. Państwa Członkowskie zapewniają, że wszystkie statki wpływające do wyznaczonego portu w celu wyładowania i/lub przeładowania halibuta niebieskiego złowionego na podobszarze 2 oraz w

**▼B**

rejonach 3 KLMNO NAFO poddawane są kontroli zgodnie z programem kontroli portowych NAFO.

2. Zakazuje się wyładunku i/lub przeładunku połowów ze statków określonych w ust. 1 do momentu przybycia inspektorów.
3. Wszystkie wyładowane ilości są ważone według gatunku przed przewiezieniem ich do chłodni składowej lub innego miejsca przeznaczenia.
4. Państwa Członkowskie przekazują odpowiednie sprawozdanie z kontroli portowej Sekretariatowi NAFO, wraz z kopią dla Komisji, w terminie 7 dni roboczych od daty zakończenia kontroli.

*Artykuł 41***Zakaz wyładunków oraz przeładunków w odniesieniu do statków podmiotów innych niż Umawiające się Strony**

Państwa Członkowskie zapewniają, że zakazuje się wyładunków oraz przeładunków halibuta niebieskiego ze statków podmiotów innych niż Umawiające się Strony, które uczestniczyły w działalności połowowej na obszarze regulowanym NAFO.

*Artykuł 42***Dalsza działalność połowowa**

Państwa Członkowskie przedkładają Komisji najpóźniej do dnia 31 grudnia 2005 r. sprawozdanie w sprawie wykonania środków ustanowionych w art. 36-41, łącznie z całkowitą ilością dni połowów.

*SEKCJA 6****Szczególne przepisy dotyczące karmazyna****Artykuł 43***Połowy karmazyna**

1. Co drugi poniedziałek, kapitan statku wspólnotowego dokonującego połowów karmazyna w rejonie podobszaru 2 oraz rejonie IF, 3K oraz 3M obszaru regulowanego NAFO, powiadamia właściwe władze Państwa Członkowskiego, pod banderą którego pływa statek lub w którym jest zarejestrowany, o złowionych ilościach karmazyna na tym obszarze w okresie dwóch tygodni kończącym się o północy poprzedniej niedzieli.

Jeśli łączne połowy osiągnęły 50 % TAC, powiadomienia dokonuje się cotygodniowo w poniedziałek.

2. Państwa Członkowskie składają Komisji sprawozdanie co drugi wtorek przed południem dotyczące ilości karmazyna złowionych w okresie dwóch tygodni kończącym się o północy poprzedniej niedzieli na podobszarze 2 oraz w rejonach IF, 3K oraz 3M obszaru regulowanego NAFO przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane na ich terytorium.

Jeśli łączne połowy osiągnęły 50 % TAC, sprawozdania przesyłane są cotygodniowo.

▼B

## ROZDZIAŁ VII

**SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR***SEKCJA 1**Ograniczenia i wymagania w odniesieniu do informacji o statkach**Artykuł 44***Zakazy oraz ograniczenia połowowe**

1. Bezpośrednie połowy gatunków wymienionych w załączniku XIV są zakazane w strefach oraz w trakcie okresów wskazanych w tym załączniku.
2. W odniesieniu do nowego oraz badawczego rybołówstwa ograniczenia połowowe oraz ograniczenia przyłowów wymienione w załączniku XV stosuje się na podobszarach wskazanych w tym załączniku.

*Artykuł 45***Wymagania w odniesieniu do informacji o statkach posiadających zezwolenie na dokonywanie połowów na obszarze CCAMLR**

1. Oprócz wymagań dotyczących przekazywanych informacji w odniesieniu do statków posiadających zezwolenie określonych w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 601/2004, Państwa Członkowskie od dnia 1 sierpnia 2005 r. dostarczą Komisji następujące informacje w odniesieniu do tych statków:
  - a) numer IMO statku (jeżeli wydany)
  - b) poprzednia bandera, jeśli była;
  - c) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy;
  - d) nazwa (nazwisko) i adres właściciela/li statku oraz lub faktycznego właściciela/li, jeśli są znani;
  - e) typ statku;
  - f) miejsce i data produkcji;
  - g) długość;
  - h) kolorowe zdjęcie statku, które powinno składać się z:
    - i) jedno zdjęcie o wymiarach nie mniejszych niż  $12 \times 7$  cm przedstawiające prawą burtę statku, pełną długość statku i wszystkie cechy jego budowy;
    - ii) jedno zdjęcie o wymiarach nie mniejszych niż  $12 \times 7$  cm przedstawiające lewą burtę statku, pełną długość statku i wszystkie cechy jego budowy;
    - iii) jedno zdjęcie o wymiarach nie mniejszych niż  $12 \times 7$  cm przedstawiające rufę statku, robione bezpośrednio z rufy;
  - i) podjęte kroki w celu zapewnienia zabezpieczenia przed manipulacją przez osoby niepowołane urządzeniem kontroli satelitarnej umieszczonym na pokładzie.
2. Od dnia 1 sierpnia 2005 r., Państwa Członkowskie, w praktycznie możliwym zakresie, przekażą również Komisji następujące informacje dotyczące statków posiadających pozwolenie na dokonywanie połowów na obszarze CCAMLR.
  - a) nazwa (nazwisko) i adres operatora, jeśli jest inny niż właściciel/e statku;
  - b) nazwisko i narodowość kapitana oraz, tam gdzie to możliwe, kapitana połowów;

**▼B**

- c) metoda lub metody połowów;
- d) największa szerokość statku (m);
- e) zarejestrowany tonaż brutto;
- f) rodzaje komunikacji statku i numery (numery INMARSAT A, B oraz C);
- g) normalny skład załogi;
- h) moc głównego silnika lub silników (kW);
- i) noúnoúã (tony), liczba úadowni rybnych i ich pojemnoúã (mł);
- j) wszelkie inne informacje (np. klasyfikacja lodu) uznane za potrzebne.

*SEKCJA 2****Rybołówstwo badawcze****Artykuł 46***Uczestnictwo w rybołówstwie badawczym**

1. Statki rybackie pływające pod banderą Hiszpanii oraz zarejestrowane w Hiszpanii, o których powiadomiono CCAMRL zgodnie z przepisami art. 7 rozporządzenia (WE) nr 601/2004 mogą uczestniczyć w badawczych połowach sznurami haczykowymi w odniesieniu do *Dissostichus* spp. na podobszarze FAO 88.1 oraz rejonach 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) poza obszarami jurysdykcji krajowej, oraz 58.4.3b) poza obszarami jurysdykcji krajowej.
2. Nie więcej niż jeden statek rybacki dokonuje połowów w rejonach 58.4.3a) oraz 58.4.3b) w jakimkolwiek tym samym momencie.
3. W odniesieniu do podobszaru 88.1 oraz rejonów 58.4.1 oraz 58.4.2, całkowite ograniczenia połowowe oraz ograniczenia przyłowów przypadające na podobszar i rejon oraz ich rozdzielenie między jednostki badawcze małej skali (SSRUs) wewnątrz każdego z nich są wymienione w załączniku XV. W tym celu, połowy w jakiegokolwiek SSRU są przerywane jeśli zgłoszony połów osiąga określone kwoty połowowe oraz ta SSRU je zamykana dla połowów na pozostałą część sezonu.
4. Połowy odbywają się możliwie w jak największym zakresie geograficznym oraz barymetrycznym w celu uzyskania informacji niezbędnych do ustalenia możliwości rybołówstwa oraz w celu uniknięcia nadmiernego skoncentrowania połowów oraz nakładów. Jednakże, połowy w rejonach 58.4.1 oraz 58.4.2 są zabronione na głębokości poniżej 550 m.

*Artykuł 47***Systemy sprawozdawczości**

Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonym w art. 46 podlegają następującym systemom sprawozdawczości dotyczącym połowów oraz nakładów:

- a) pięciodniowy system sprawozdawczości połowu i nakładu określony w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 601/2004, z tym, że Państwa Członkowskie złożą Komisji sprawozdanie z połowu i nakładu nie później niż dwa dni robocze po zakończeniu okresu sprawozdawczego, w celu natychmiastowego przekazania do CCAMLR. W odniesieniu do podobszaru 88.1 oraz rejonów 58.4.1 oraz 58.4.2, sprawozdania będą przygotowywane przez jednostki badawcze małej skali.
- b) miesięczny system sprawozdawczości w odniesieniu do połowu i nakładu według dokładnej skali określony w art. 13 rozporządzenia (WE) nr 601/2004;

▼B

- c) zgłaszana jest całkowita ilość oraz waga odrzuconych *Dissostichus eleginoides* i *Dissostichus mawsoni*, łącznie z tymi w stanie „mięsa galaretowatego”.

## Artykuł 48

**Wymagania specjalne**

1. Połowy badawcze określone w art. 46, przeprowadzane są zgodnie z przepisami art. 8 rozporządzenia Rady (WE) nr 600/2004 z dnia 22 marca 2004 r. ustanawiające niektóre środki techniczne stosowane do działalności połowowej na obszarze objętym Konwencją o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki<sup>(1)</sup> w odniesieniu do środków mających zastosowanie w celu zmniejszenia przypadkowej śmiertelności ptaków morskich w trakcie połowu sznurami haczykowymi. Oprócz tych środków:

- a) dokonywanie zrzutu odpadków jest zakazane w trakcie tych połowów;
- b) statki uczestniczące w połowach badawczych w rejonach 58.4.1 oraz 58.4.2, które zgodne są z protokołami CCAMLR (A, B lub C) w odniesieniu do łowienia sznurami haczykowymi są zwolnione z wymogu nocnych ustawień. Jednakże statki, które złapią łącznie trzy (3) ptaki morskie powracają natychmiast do spełniania tych wymagań, zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 601/2004.
- c) statki uczestniczące w połowach badawczych na podobszarze 88.1 oraz w rejonach 58.4.3a) oraz 58.4.3b), które złapią łącznie trzy (58.4.3b) ptaki morskie zaprzestają natychmiast połowów i zabrania się im dokonywania połowów poza sezonem do końca sezonu 2004/2005.

2. Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych na podobszarze FAO 88.1 podlegają następującym wymogom dodatkowym:

- a) statkom zabrania się dokonywania zrzutów:
- i) olejów lub produktów paliwowych lub pozostałości olejowych do morza, z wyjątkiem dopuszczonych na podstawie załącznika I do MARPOL 73/78 (konwencja o zapobieganiu zanieczyszczeniom mórz przez statki);
- ii) śmieci;
- iii) odpadów żywności niezdolnych do przejścia przez sito o otworach nie większych niż 25 mm;
- iv) drobiu lub części (łącznie ze skorupkami jaj);
- v) ścieków w obrębie 12 mil morskich od lądu lub szelfu lodowego, lub ścieków podczas gdy statek podróżuje z prędkością mniejszą niż 4 węzły; lub
- vi) popiołu ze spalania.
- b) żadnego drobiu żywego lub innych żywych ptaków nie wprowadza się na podobszar 88.1, a jakikolwiek opierzony drób nie skonsumowany usuwa się z podobszaru 88.1.
- c) połowy *Dissostichus* spp. na podobszarze 88.1 są zakazane w obrębie 10 mil morskich od wybrzeża Wysp Balleny'ego.

## Artykuł 49

**Definicja zaciągów**

1. Do celów niniejszej sekcji, zaciąg obejmuje ustawienie jednej lub większej ilości lin w jednej pozycji. Dokładne położenie geograficzne zaciągu jest ustalane przez środkowy punkt liny lub lin rozstawionych do celów sprawozdawczości w odniesieniu do połowów oraz nakładów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 97 z 1.4.2004, str. 1.



**▼B**

2. W celu oznaczenia jako zaciąg badawczy:
  - a) każdy zaciąg badawczy musi być odseparowany o nie mniej niż 5 mil morskich od jakiegokolwiek innego zaciągu badawczego, odległość należy odmierzyć od środkowego punktu geograficznego zaciągu badawczego;
  - b) każdy zaciąg obejmuje przynajmniej 3 500 haczyków oraz nie więcej niż 10 000 haczyków; może się to składać z oddzielnych lin ustawionych w tej samej pozycji;
  - c) każde zaciągnięcie sznura haczykowego posiada czas pobytu w wodzie nie mniejszy niż sześć godzin, mierzonych od momentu ukończenia procesu ustawiania lin do rozpoczęcia procesu zaciągania.

*Artykuł 50***Plany badawcze**

Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonych w art. 46 realizują plany badawcze, w każdej oraz wszystkich SSRU na które podzielone są podobszary FAO 88.1 oraz rejony 58.4.1 i 58.4.2. Plan badawczy jest realizowany w następujący sposób:

- a) po pierwszym wpłynięciu na SSRU, pierwszych 10 zaciągów, oznaczonych jako „pierwszy cykl” oznacza się jako „zaciągi badawcze” oraz musi spełniać kryteria określone w art. 49 ust. 2;
- b) kolejnych 10 zaciągów, lub 10 ton połowu, w zależności od tego, która z wartości progowych jest osiągnięta jako pierwsza, są oznaczane jako „drugi cykl”. Zaciągi w drugim cyklu, według uznania kapitana, mogą być przeprowadzane jako część zwykłego połowu badawczego. Jednakże, pod warunkiem, że spełniają one wymogi art. 49 ust. 2, zaciągi te mogą być również oznaczane jako zaciągi badawcze;
- c) po ukończeniu pierwszego i drugiego cyklu zaciągów, jeśli kapitan zamierza kontynuować połów w granicach SSRU, statek musi rozpocząć „trzeci cykl”, którego skutkiem będzie dokonanie 20 zaciągów we wszystkich trzech cyklach. Trzeci cykl zaciągów kończy się w trakcie tej samej wizyty co pierwszy i drugi cykl w SSRU;
- d) po zakończeniu 20 zaciągów badawczych, statek może kontynuować połów w obrębie SSRU;
- e) w SSRU A, B, C, E oraz G na podobszarze 88.1 gdzie nadający się do połowów obszar dna morza jest mniejszy niż 15 000 km<sup>2</sup>, lit. b), c) i d) nie mają zastosowania a po zakończeniu 10 zaciągów badawczych statek może kontynuować połów w obrębie SSRU.

*Artykuł 51***Plany gromadzenia danych**

1. Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonych w art. 45 realizują plany gromadzenia danych, w każdej oraz wszystkich SSRU na które podzielone są podobszary FAO 88.1 oraz rejony 58.4.1 i 58.4.2. Plan gromadzenia danych zawiera następujące dane:

- a) pozycja oraz głębokość morza na końcu każdej linii zaciągu;
- b) czas ustawiania, przebywania w wodzie, oraz zaciągania;
- c) ilość oraz gatunki ryb straconych na powierzchni;
- d) ilość zestawów haczyków;
- e) rodzaj przynęty;
- f) skuteczność przynęty (%);
- g) rodzaj haczyka; i

▼B

h) warunki panujące na morzu, zachmurzenie i faza księżyca w momencie ustawiania lin.

2. Wszystkie dane określone na podstawie ust. 1 są gromadzone w odniesieniu do każdego zaciągu; w szczególności, wszystkie ryby w zaciągu do 100 ryb, mają zostać zmierzone oraz pobiera się próbkę co najmniej 30 ryb dla przeprowadzenia badań biologicznych. W przypadku, gdy złapane jest więcej niż 100 ryb, powinna zostać zastosowana metoda losowego pobierania podpróbek.

*Artykuł 52***Program znakowania**

Każdy statek rybacki uczestniczący w połowach badawczych określonych w art. 43 wdraża w następujący sposób program znakowania:

- a) Osobniki *Dissostichus* spp. są znakowane kolorem zielonym oraz uwalniane w ilości jednego osobnika przypadającego na tonę wagi połowu w trakcie trwania sezonu, zgodnie z protokołem oznaczania CCAMLR. Statki przerywają znakowanie po oznakowaniu 500 osobników lub pozostawiają jednego oznakowanego na zielono osobnika na tonę połowu;
- b) program koncentruje się na osobnikach wszystkich rozmiarów w celu spełnienia wymogu oznakowania na zielono jednego osobnika na tonę wagi połowu. Wszystkie wypuszczone osobniki powinny być dwukrotnie oznaczone, a wypuszczenia powinny obejmować możliwie największy obszar geograficzny;
- c) wszystkie oznakowania są wyraźnie nadrukowane wraz z niepowtarzalnym numerem seryjnym oraz adresem zwrotnym, tak aby pochodzenie oznakowań mogło zostać odtworzone, w przypadku ponownego złapania oznaczonego osobnika;
- d) wszystkie ponownie złapane osobniki (tzn. złowione ryby posiadające już oznakowanie) nie zostają ponownie wypuszczone, nawet jeśli przebywały na wolności przez krótki okres;
- e) od wszystkich ponownie złapanych, oznaczonych osobników pobiera się próbki biologiczne (długość, waga, płeć, gruczoły płciowe), wykonuje się elektroniczne zdjęcie, jeśli to możliwe, pobiera się otolity i usuwa się oznakowanie
- f) wszystkie odpowiednie dane przywieszki oraz jakiegokolwiek ponowne złapanie oznaczonego osobnika jest zgłaszane w nadającej się do komputerowego odczytywania formie CCAMLR, w terminie trzech miesięcy od dokonania połowu;
- g) wszystkie odpowiednie dane przywieszki oraz jakiegokolwiek ponowne złapanie oznaczonego osobnika jest zgłaszane w nadającej się do komputerowego odczytywania formie CCAMLR do odpowiedniego magazynu danych, opisanego szczegółowo w protokole oznaczania CCAMLR.

*Artykuł 53***Obserwatorzy**

Każdy statek rybacki uczestniczący w połowach badawczych określonych w art. 43 posiada na pokładzie przynajmniej dwóch obserwatorów, spośród których jeden jest obserwatorem wyznaczonym zgodnie z Systemem Międzynarodowych Obserwacji Naukowych CCAMLR, w toku całości działalności połowowej w trakcie okresu połowowego.



ROZDZIAŁ VIII  
**PRZEPISY KOŃCOWE**

*Artykuł 54*

**Monitorowanie**

1. Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie nie tylko do połowów dokonywanych wyłącznie w celu badań naukowych przeprowadzanych za pozwoleniem i pod patronatem danego Państwa Członkowskiego oraz o których Komisja oraz Państwo Członkowskie, na którego wodach przeprowadzane jest badanie, zostały poinformowane z wyprzedzeniem.

2. Organizmy morskie złowione dla celów określonych w lit. a) mogą być sprzedawane, przechowywane, prezentowane lub oferowane na sprzedaż, pod warunkiem, że:

- a) spełniają standardy określone w załączniku XII do rozporządzenia (WE) nr 850/98 oraz uchwalone standardy marketingu zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady(WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r., w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury <sup>(1)</sup>, lub
- b) sprzedawane są bezpośrednio w celach innych niż konsumpcja przez ludzi.

*Artykuł 55*

**Przekazywanie danych**

Na mocy rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, dane odnoszące się do wyładowywania ilości złowionych, są przesyłane przez Państwa Członkowskie Komisji w formie umożliwiającej ich komputerowe odczytanie przez wykorzystanie kodów zasobów wymienionych w każdej tabeli zasobów.

*Artykuł 56*

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Stosuje się od dnia 1 stycznia 2005 r.

W przypadku, gdy TAC obszaru CCAMLR są ustanowione dla okresów rozpoczynających się przed dniem 1 stycznia 2005 r., art. 44 stosuje się z mocą od rozpoczęcia odpowiednich okresów stosowania TAC.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

<sup>(1)</sup> Dz. U. L 17 z 21.1. 200 r., str. 22. Rozporządzenie zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.



## ZAŁĄCZNIK I

**MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO  
STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH NA OBSZARACH, GDZIE ISTNIEJĄ  
OGRANICZENIA POŁOWOWE ORAZ W ODNIESIENIU DO  
STATKÓW PAŃSTW TRZECICH NA WODACH WE, WEDŁUG  
GATUNKÓW ORAZ WEDŁUG OBSZARU (W TONACH ŻYWEJ WAGI,  
ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW, W KTÓRYCH OKREŚLONO  
INACZEJ)**

Wszystkie ograniczenia połowowe ustalone w niniejszym załączniku są uznawane za kwoty do celów art. 9 niniejszego rozporządzenia, oraz z tego względu podlegają regułom wymienionym w rozporządzeniu (WE) nr 2847/93, w szczególności w jego art. 14 oraz 15.

W granicach każdego obszaru, zasoby rybne określane są w kolejności alfabetycznej łacińskich nazw gatunków. Do celów niniejszego rozporządzenia tabela zgodności nazw zwyczajowych oraz nazw łacińskich jest podana poniżej:

| <i>Nazwa zwyczajowa</i> | <i>Kod Alpha-3</i> | <i>Nazwa naukowa</i>                |
|-------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| Tuńczyk biały           | ALB                | <i>Thunnus alalunga</i>             |
| Beryksy                 | ALF                | <i>Beryx</i> spp.                   |
| Niegladzica             | PLA                | <i>Hippoglossoides platesoides</i>  |
| Sardela europejska      | ANE                | <i>Engraulis encrasicolus</i>       |
| Żabnicowate             | ANF                | <i>Lophiidae</i>                    |
| Kergulena               | ANI                | <i>Champscephalus gunnari</i>       |
| Antar patagoński        | TOP                | <i>Dissostichus eleginoides</i>     |
| Zębacz smugowy          | CAT                | <i>Anarhichas lupus</i>             |
| Halibut atlantycki      | HAL                | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>    |
| Łosoś atlantycki        | SAL                | <i>Salmo salar</i>                  |
| Żarłacz olbrzymi        | BSK                | <i>Cetorhinus maximus</i>           |
| Opastun                 | BET                | <i>Thunnus obesus</i>               |
| Koleń kolcobrody        | DCA                | <i>Deania calcea</i>                |
| Pałasz czarny           | BSF                | <i>Aphanopus carbo</i>              |
| Borel, Szczekacz        | SSI                | <i>Chaenocephalus aceratus</i>      |
| Molwa niebieska         | BLI                | <i>Molva dypterigia</i>             |
| Marlin błękitny         | BUM                | <i>Makaira nigricans</i>            |
| Błękitek                | WHB                | <i>Micromesistius poutassou</i>     |
| Tuńczyk błękitnopłetwy  | BFT                | <i>Thunnus thynnus</i>              |
| Dorsz                   | COD                | <i>Gadus morhua</i>                 |
| Sola                    | SOL                | <i>Solea solea</i>                  |
| Krab                    | PAI                | <i>Paralomis</i> spp.               |
| Zimnica                 | DAB                | <i>Limanda limanda</i>              |
| Plastugokształtne       | FLX                | <i>Pleuronectiformes</i>            |
| Flądra                  | FLX                | <i>Platichthys flesus</i>           |
| Widlaki                 | FOX                | <i>Phycis</i> spp.                  |
| Argentyna wielka        | ARU                | <i>Argentina silus</i>              |
| Halibut niebieski       | GHL                | <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> |
| Buławikowate            | GRV                | <i>Macrourus</i> spp.               |

## ▼B

| Nazwa zwyczajowa              | Kod Alpha-3 | Nazwa naukowa                            |
|-------------------------------|-------------|--|
| Koleń długopłetwy             | ETR         | <i>Etmopterus princeps</i>               |
| Nototenia skwama,<br>Skwama   | NOS         | <i>Lepidonotothen<br/>squamifrons</i>    |
| Plamiak                       | HAD         | <i>Melanogrammus<br/>aeglefinus</i>      |
| Morszczuk                     | HKE         | <i>Merluccius merluccius</i>             |
| Śledź                         | HER         | <i>Clupea harengus</i>                   |
| Ostroboki                     | JAX         | <i>Trachurus</i> spp.                    |
| Żółcica                       | NOG         | <i>Gobionotothen gibberifrons</i>        |
| Liksa                         | SCK         | <i>Dalatias licha</i>                    |
| Krył                          | KRI         | <i>Euphausia superba</i>                 |
| Lantern fish                  | LAC         | <i>Lampanyctus achirus</i>               |
| Koleń czerwony                | GUQ         | <i>Centrophorus squamosus</i>            |
| Złocica                       | LEM         | <i>Microstomus kitt</i>                  |
| Molwa pospolita               | LIN         | <i>Molva molva</i>                       |
| Makrela                       | MAC         | <i>Scomber scombrus</i>                  |
| Mototenia marmurkowa          | NOR         | <i>Notothenia rossii</i>                 |
| Smuklice                      | LEZ         | <i>Lepidorhombus</i> spp.                |
| Krewetka północna             | PRA         | <i>Pandalus borealis</i>                 |
| Homar norweski                | NEP         | <i>Nephrops norvegicus</i>               |
| Okowiel                       | NOP         | <i>Trisopterus esmarki</i>               |
| Gardłosz atlantycki           | ORY         | <i>Hoplostethus atlanticus</i>           |
| Krewetki „Penaeus”            | PEN         | <i>Penaeus</i> spp.                      |
| Gładzica                      | PLE         | <i>Pleuronectes platessa</i>             |
| Dorszyk polarny, Sajda        | POC         | <i>Boreogadus saida</i>                  |
| Rdzawiec                      | POL         | <i>Pollachius pollachius</i>             |
| Lamna                         | POR         | <i>Lamna nasus</i>                       |
| Koleń iberyjski               | CYO         | <i>Centroscymnus<br/>coelolepis</i>      |
| Karmazyny                     | RED         | <i>Sebastes</i> spp.                     |
| Bogar                         | SBR         | <i>Pagellus bogaraveo</i>                |
| Buławik siwy                  | RHG         | <i>Macrourus berglax</i>                 |
| Buławik czarny                | RNG         | <i>Coryphaenoides<br/>rupestris</i>      |
| Czarniak                      | POK         | <i>Pollachius virens</i>                 |
| Dobijakowate                  | SAN         | <i>Ammodytidae</i>                       |
| Kalamarnica krótko-<br>płetwa | SQI         | <i>Illex illecebrosus</i>                |
| Rajowate                      | SRX-RAJ     | <i>Rajidae</i>                           |
| Kolczak smukły                | ETP         | <i>Etmopterus pusillus</i>               |
| Krab kieszeniec               | PCR         | <i>Chionoecetes</i> spp.                 |
| Georgianka                    | SGI         | <i>Pseudochaenichthys<br/>georgianus</i> |
| Molwa hiszpańska              | SLI         | <i>Molva macrophthalmus</i>              |
| Szprot                        | SPR         | <i>Sprattus sprattus</i>                 |
| Koleń                         | DGS         | <i>Squalus acanthias</i>                 |
| Włócznik                      | SWO         | <i>Xiphias gladius</i>                   |

▼B

| <i>Nazwa zwyczajowa</i>    | <i>Kod Alpha-3</i> | <i>Nazwa naukowa</i>              |
|----------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| Rekin szary, Żarłacz szary | GAG                | <i>Galeorhinus galeus</i>         |
| Skarp                      | TUR                | <i>Psetta maxima</i>              |
| Brosma                     | USK                | <i>Brosme brosme</i>              |
| Krokodylec                 | LIC                | <i>Channichthys rhinoceratus</i>  |
| Kolczak, Kolczak czarny    | ETX                | <i>Etmopterus spinax</i>          |
| Widlak bostoński           | HKW                | <i>Urophycis tenuis</i>           |
| Marlin biały               | WHM                | <i>Tetrapturus alba</i>           |
| Witlinek                   | WHG                | <i>Merlangius merlangus</i>       |
| Szkarłacica                | WIT                | <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> |
| Tuńczyk żółtopłetwy        | YFT                | <i>Thunnus albacares</i>          |
| Żółcica                    | YEL                | <i>Limanda ferruginea</i>         |

▼ B

## ZAŁĄCZNIK IA

## MORZE BAŁTYCKIE

Wszystkie TAC na tym obszarze, z wyjątkiem gładzicy i dorsza na podobszarach 25-32, są przyjmowane w granicach IBSFC.

▼ M4

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i>   | <b>Strefa:</b> Podstrefy 30–31<br>HER/3D30; HER/3D31. |
| Finlandia   | 72 625  |
| Szwecja   | 14 231  |
| WE  | 86 856  |
| TAC   | 86 856  |
| Analityczny TAC w przypadku gdy nie mają zastosowania art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

▼ B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i>   | <b>Strefa:</b> Podrejony 22-24<br>HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24. |
| Dania   | 6 448   |
| Niemcy  | 25 380  |
| Finlandia   | 3   |
| Polska  | 5 985   |
| Szwecja   | 8 184   |
| WE  | 46 000  |
| TAC   | 46 000  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i>   | <b>Strefa:</b> Podrejony 25-29 (za wyjątkiem Zatoki Ryskiej) oraz 32<br>HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.;<br>HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32. |
| Dania   | 2 588   |
| Niemcy  | 686   |
| Estonia   | 13 218  |
| Finlandia   | 25 801  |
| Łotwa   | 3 262   |
| Litwa   | 3 405 <sup>(1)</sup>  |
| Polska  | 27 862 <sup>(2)</sup>   |
| Szwecja   | 39 350  |
| WE  | 116 172 <sup>(3)</sup>  |
| TAC   | 130 000   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 30 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(2)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 1 450 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(3)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 1 480 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> Zatoka Ryska<br>HER/03D.RG |
| Estonia   | 16 972 <sup>(1)</sup>                     |
| Łotwa   | 20 452                                    |
| WE  | 37 424 <sup>(1)</sup>                     |
| TAC   | 38 000                                    |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 576 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> Podrejony 25-32 (wody WE)<br>COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.;<br>COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.;<br>COD/3D31.; COD/3D32. |
| Dania  | 8 959  |
| Niemcy                                       | 3 564  |
| Estonia                                      | 873  |
| Finlandia                                    | 686  |
| Łotwa  | 3 331  |
| Litwa  | 2 189 <sup>(1)</sup>   |
| Polska                                       | 10 203 <sup>(2)</sup>  |
| Szwecja                                      | 9 077  |
| WE   | 38 882 <sup>(3)</sup>  |
| TAC  | Nie dotyczy  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 6 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(2)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 112 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

<sup>(3)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 118 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> Podrejony 22-24 (wody WE)<br>COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24. |
| Dania  | 10 781  |
| Niemcy                                       | 5 271   |
| Estonia                                      | 239   |
| Finlandia                                    | 212   |
| Łotwa  | 892   |
| Litwa  | 579   |
| Polska                                       | 2 881   |
| Szwecja                                      | 3 841   |
| WE   | 24 700  |
| TAC  | 24 700  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i>                                 | <b>Strefa:</b> IIIbcd (wody WE)<br>PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.;<br>PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.;<br>PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.;<br>PLE/3D31.; PLE/3D32. |
| Dania  | 2 697   |
| Niemcy   | 300   |
| Szwecja  | 203   |
| Polska   | 565   |
| WE   | 3 766   |
| <b>TAC</b>   | Nie dotyczy   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Łosoś atlantycki<br><i>Salmo salar</i>  | <b>Strefa:</b> IIIbcd (wody WE) z wyłączeniem podrejonu 32<br>SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.;<br>SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.;<br>SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.;<br>SAL/3D31. |
| Dania   | 93 512 <sup>(1)</sup>   |
| Niemcy  | 10 404 <sup>(1)</sup>   |
| Estonia   | 9 504 <sup>(1)</sup>  |
| Finlandia   | 116 603 <sup>(1)</sup>  |
| Łotwa   | 59 478 <sup>(1)</sup>   |
| Litwa   | 6 992 <sup>(1)</sup>  |
| Polska  | 28 368 <sup>(1)</sup>   |
| Szwecja   | 126 400 <sup>(1)</sup>  |
| WE  | 451 260 <sup>(1)</sup>  |
| <b>TAC</b>  | 460 000 <sup>(1)</sup>  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Wyrażona przez ilość sztuk ryb.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Łosoś atlantycki<br><i>Salmo salar</i>                                    | <b>Strefa:</b> Podrejon 32<br>SAL/3D32. |
| Estonia   | 1 581 <sup>(1)</sup>                    |
| Finlandia   | 13 838 <sup>(1)</sup>                   |
| WE  | 15 419 <sup>(1)</sup>                   |
| <b>TAC</b>  | 17 000 <sup>(1)</sup>                   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Wyrażona przez ilość sztuk ryb.

▼ **B**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Szprot<br><i>Sprattus sprattus</i> | <b>Strefa:</b> IIIbcd (wody WE)<br>SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.;<br>SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.;<br>SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.;<br>SPR/3D31.; SPR/3D32. |
| Dania  | 48 785  |
| Niemcy   | 30 907  |
| Estonia  | 56 650  |
| Finlandia  | 25 538  |
| Łotwa  | 68 420  |
| Litwa  | 24 750  |
| Polska   | 141 275 <sup>(1)</sup>  |
| Szwecja  | 94 311  |
| WE   | 490 636 <sup>(1)</sup>  |
| TAC  | 550 000   |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z powodu nadmiernych połowów w 2003 r., kwota została ograniczona o 3 924 ton, zgodnie z decyzjami IBSFC.



## ZAŁĄCZNIK IB

SKAGERRAK, KATTEGAT, MORZE PÓLNOCCNE ORAZ ZACHODNIE  
WODY WSPÓLNOTYICES obszary Vb (wody WE), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (wody WE),  
oraz Gujana Francuska

|   |             |   |
|---|-------------|---|
| <b>"&gt;Gatunek:</b> Dobijakowate<br><i>Ammodytidae</i> |             | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>SAN/04-N.   |
| Dania   | 9 500       |   |
| Zjednoczone Królestwo                                   | 500         |   |
| WE  | 10 000      |   |
| TAC   | Nie dotyczy | Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |

|  |                       |   |
|--|-----------------------|---|
| <b>Gatunek:</b> Dobijakowate<br><i>Ammodytidae</i> |                       | <b>Strefa:</b> IIa <sup>(1)</sup> , IIIa, IV <sup>(1)</sup><br>SAN/2A3A4.                       |
| Dania  | 618 767               |   |
| Zjednoczone Królestwo                              | 13 525                |   |
| Wszystkie Państwa Członkowskie                     | 23 668 <sup>(2)</sup> |   |
| WE   | 655 960               |   |
| Norwegia   | 5 000 <sup>(3)</sup>  |   |
| TAC  | 660 960               | Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |

<sup>(1)</sup> Wody WE wyłączają 6 mil linii podstawowych Zjednoczonego Królestwa na Szetlandach, Fair Isle i Foula.

<sup>(2)</sup> Z wyjątkiem Danii oraz Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(3)</sup> Do połowu na Morzu Północnym.

|  |     |  |
|--|-----|--|
| <b>Gatunek:</b> Argentyna wielka<br><i>Argentina silus</i> |     | <b>Strefa:</b> I, II (Wody wspólnotowe i międzynarodowe) |
| Niemcy   | 31  |  |
| Francja  | 10  |  |
| Niderlandy   | 25  |  |
| Zjednoczone Królestwo                                      | 50  |  |
| WE   | 116 |  |

|  |       |  |
|--|-------|--|
| <b>Gatunek:</b> Argentyna wielka<br><i>Argentina silus</i> |       | <b>Strefa:</b> III, IV (Wody wspólnotowe i międzynarodowe) |
| Dania  | 1 180 |  |
| Niemcy   | 12    |  |
| Francja  | 8     |  |
| Irlandia   | 8     |  |
| Niderlandy   | 55    |  |
| Szwecja  | 46    |  |
| Zjednoczone Królestwo                                      | 21    |  |
| WE   | 1 331 |  |

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Argentyna wielka<br><i>Argentina silus</i> | <b>Strefa:</b> V, VI, VII (Wody wspólnotowe i międzynarodowe) |
| Niemcy   | 405   |
| Francja  | 9   |
| Irlandia   | 375   |
| Niderlandy   | 4 225   |
| Zjednoczone Królestwo                                      | 297   |
| WE   | 5 310   |
| TAC  | 5 310   |

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Brosma<br><i>Brosme brosme</i> | <b>Strefa:</b> Wody WE w strefach IIa, IV, Vb, VI, VII<br>USK/2A47-C |
|--|--|

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| WE       | Nie dotyczy <sup>(1)</sup>          |
| Norwegia | 4 000 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| TAC      | Nie dotyczy                         |

<sup>(1)</sup> Określone w rozporządzeniu (WE) nr 2270/2004.

<sup>(2)</sup> Z czego okazjonalne połowy innych gatunków w wysokości 25 % na statek, w każdej chwili, jest dozwolone w podobszarach Vb, VI i VII. Jednakże, procent ten może być zwiększony w pierwszych 24 godzinach następujących po rozpoczęciu połowów na określonym obszarze. Całkowity okazjonalny przyłów innych gatunków w podobszarach Vb, VI i VII nie może przekroczyć 3 000 ton.

<sup>(3)</sup> Włącznie z molwą. Kwoty dla Norwegii wynoszą 6 800 ton molwy, i 4 000 ton brosmy i są wzajemnie wymienne do wysokości 2 000 ton i mogą być łowione w obszarze ICES Vb i podobszarach VI i VII.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Brosma<br><i>Brosme brosme</i> | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>USK/04-N. |
|--|---|

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Belgia                | 1   |
| Dania                 | 191 |
| Niemcy                | 1   |
| Francja               | 1   |
| Niderlandy            | 1   |
| Zjednoczone Królestwo | 5   |
| WE                    | 200 |

TAC Nie dotyczy

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Żarłacz olbrzymi<br><i>Cetorhinus maximus</i> | <b>Strefa:</b> Wody WE stref IV, VI i VII<br>BSK/467. |
|---|---|

|     |   |
|-----|---|
| WE  | 0 |
| TAC | 0 |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> IIIa<br>HER/03A. |
|--|---------------------------------|

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Dania       | 40 104             |
| Niemcy      | 642                |
| Szwecja     | 41 950             |
| WE          | 82 696             |
| Wyspy Owcze | 500 <sup>(2)</sup> |

TAC 96 000

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyladowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu.

<sup>(2)</sup> Do połowu na obszarze Skagerrak.

▼ **M3**

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> IV na północ od 53° 30' N<br>HER/4AB. |
| Dania  | 95 211   |
| Niemcy   | 57 215   |
| Francja  | 20 548   |
| Niderlandy   | 56 745   |
| Szwecja  | 5 443  |
| Zjednoczone Królestwo  | 70 395   |
| WE   | 305 557  |
| Norwegia   | 60 000 <sup>(2)</sup>                                |
| TAC  | 535 000  |

Analityczny TAC w przypadku gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyładowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu, Państwa Członkowskie muszą powiadomić Komisję o swoich wyładunkach śledzie, rozróżniając między połowami w rejonach ICES IVa oraz IVb (strefy HER/04 A. i HER/04B.).

<sup>(2)</sup> Mogą być poławiane na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty mają zostać odjęte od udziału Norwegii w TAC.

**Warunki specjalne:**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

Wody norweskie na południe od 62° N  
(HER/\*04N-)

WE 60 000

▼ **B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> Norweskie wody na południe od 62° N<br>HER/04-N. |
| Szwecja   | 1 102 <sup>(1)</sup>  |
| WE  | 1 102   |
| TAC   | Nie dotyczy   |

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, płamiaka, rdzawca oraz witlinka i czarniaka są wliczane do kwot odniesieniu do tych gatunków.

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> IIIa<br>HER/03A-BC |
| Dania  | 20 642                            |
| Niemcy   | 184                               |
| Szwecja  | 3 324                             |
| WE   | 24 150                            |
| TAC  | 24 150                            |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy śledzia złowionego w połowach gatunków innych niż śledź oraz wyładowane bez sortowania.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV, VIId<br>HER/2A47DX |
| Belgia   | 248  |
| Dania  | 47 865   |
| Niemcy   | 248  |
| Francja  | 248  |
| Niderlandy   | 248  |
| Szwecja  | 234  |
| Zjednoczone Królestwo  | 909  |
| WE   | 50 000   |
| TAC  | 50 000   |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy śledzia złowionego w połowach gatunków innych niż śledź oraz wylądowane bez sortowania.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Śledź <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> IVc <sup>(2)</sup> , VIId<br>HER/4CXB7D |
| Belgia   | 9 684 <sup>(3)</sup>                                   |
| Dania  | 1 882 <sup>(3)</sup>                                   |
| Niemcy   | 1 131 <sup>(3)</sup>                                   |
| Francja  | 19 341 <sup>(3)</sup>                                  |
| Niderlandy   | 34 704 <sup>(3)</sup>                                  |
| Zjednoczone Królestwo  | 7 551 <sup>(3)</sup>                                   |
| WE   | 74 293   |
| TAC  | 535 000  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wylądowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu.

<sup>(2)</sup> Z wyjątkiem zasobów Blackwater: odnosi się do zasobu śledzia w rejonie morskim region ujęcia rzeki Tamizy w jednej strefie ograniczonej linią biegnącą w kierunku południowym od Landguard Point (51°56' N, 1°19.1' E) do 51°33' N i stąd na zachód do punktu na wybrzeża Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(3)</sup> Transfery do wysokości 50 % tej kwoty mogą być objęte strefą ICES IVb. Jednakże, transfery takie muszą zostać uprzednio zgłoszone Komisji.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> Vb, VIaN <sup>(1)</sup> (wody WE), VIb<br>HER/5B6ANB |
| Niemcy  | 3 291   |
| Francja   | 623   |
| Irlandia  | 4 447   |
| Niderlandy                                      | 3 291   |
| Zjednoczone Królestwo                           | 17 788  |
| WE  | 29 440  |
| Wyspy Owcze                                     | 660 <sup>(2)</sup>  |
| TAC   | 30 100  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Odnosi się to do zasobów śledzia w strefie ICES VIa, na północ od 56°00' N oraz w tej części strefy VIa, która położona jest na południe od 07°00' W oraz na północ od 55°00' N, z wyłączeniem rzeki Clyde.

<sup>(2)</sup> Kwota ta może być poławiana jedynie w strefie VIa na północ od 56°30' N.

## ▼B

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> VIaS <sup>(1)</sup> , VIIbc<br>HER/6AS7BC |
| Irlandia  | 12 727   |
| Niderlandy                                      | 1 273  |
| WE  | 14 000   |
| TAC   | 14 000   |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Odnosi się to do zasobów śledzia w strefie ICES VIa, na południe od 56°00' N oraz na zachód od 07°00' W.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> VIa Clyde <sup>(1)</sup><br>HER/06ACL. |
| Zjednoczone Królestwo                           | 1 000   |
| WE  | 1 000   |
| TAC   | 1 000   |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Zasoby rzeki Clyde: odniesienie do zasobów śledzia w obszarze morskim położonym na północny wschód od linii nakreślonej między Mull of Kintyre a Corsewall Point.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> VIIa <sup>(1)</sup><br>HER/07A/MM |
| Irlandia  | 1 250  |
| Zjednoczone Królestwo                           | 3 550  |
| WE  | 4 800  |
| TAC   | 4 800  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Strefa ICES VIIa jest zmniejszana o obszar dołączony do obszaru ICES VIIghjk ograniczony:

- od północy przez 52°30' N szerokości geograficznej
- na południu przez 52° 00' N szerokości geograficznej
- na zachodzie przez wybrzeże Irlandii
- na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> VIIe,f<br>HER/7EF. |
| Francja   | 500                               |
| Zjednoczone Królestwo                           | 500                               |
| WE  | 1 000                             |
| TAC   | 1 000                             |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## ▼ B

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> VIIg,h,j,k (¹)<br>HER/7G-K. |
| Niemcy  | 144  |
| Francja   | 802  |
| Irlandia  | 11 236                                     |
| Niderlandy                                      | 802  |
| Zjednoczone Królestwo                           | 16   |
| WE  | 13 000                                     |
| TAC   | 13 000                                     |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(¹) Strefa ICES VIIg,h,j,k zwiększana jest o obszar ograniczony:

- od północy przez 52°30' N szerokości geograficznej
- na południu przez 52° 00' N szerokości geograficznej
- na zachodzie przez wybrzeże Irlandii
- na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Sardela europejska<br><i>Engraulis encrasicolus</i> | <b>Strefa:</b> VIII<br>ANE/08. |
| Hiszpania   | 27 000                         |
| Francja   | 3 000                          |
| WE  | 30 000                         |
| TAC   | 30 000                         |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Sardela europejska<br><i>Engraulis encrasicolus</i> | <b>Strefa:</b> IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE)<br>ANE/9/3411 |
| Hiszpania   | 3 826  |
| Portugalia  | 4 174  |
| WE  | 8 000  |
| TAC   | 8 000  |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> Skagerrak<br>COD/03AN. |
| Belgia                                       | 10                                    |
| Dania  | 3 119                                 |
| Niemcy                                       | 78                                    |
| Niderlandy                                   | 20                                    |
| Szwecja                                      | 546                                   |
| WE   | 3 773                                 |
| TAC  | 3 900                                 |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



## ▼B

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i>   | <b>Strefa:</b> Kattegat<br>COD/03AS. |
| Dania  | 617                                  |
| Niemcy   | 13                                   |
| Szwecja  | 370                                  |
| WE   | 1 000                                |
| TAC  | 1 000                                |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |                                      |

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i>   | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), VI<br>COD/2AC4. |
| Belgia   | 807   |
| Dania  | 4 635   |
| Niemcy   | 2 939   |
| Francja  | 997   |
| Niderlandy   | 2 619   |
| Szwecja  | 31  |
| Zjednoczone Królestwo  | 10 631  |
| WE   | 22 659  |
| Norwegia   | 4 641 <sup>(1)</sup>                          |
| TAC  | 27 300  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty mają zostać odjęte od udziału Norwegii w TAC.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Wody norweskie<br>(COD/*04N-) |        |
| WE                            | 19 694 |

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i>   | <b>Strefa:</b> Norweskie wody na południe od 62° N<br>COD/04-N. |
| Szwecja  | 411   |
| WE   | 411   |
| TAC  | Nie dotyczy   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>COD/561214 |
| Belgia                                       | 1   |
| Niemcy                                       | 11  |
| Francja                                      | 114   |
| Irlandia                                     | 162   |
| Zjednoczone Królestwo                        | 433   |
| WE   | 721   |
| TAC  | 721   |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

|   |     |
|---|-----|
| <b>Vb (strefa WE), VIa<br/>(COD/*5BC6A)</b> |     |
| Belgia                                      | 1   |
| Niemcy                                      | 10  |
| Francja                                     | 110 |
| Irlandia                                    | 156 |
| Zjednoczone Królestwo                       | 415 |
| WE  | 692 |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> VIIa<br>COD/07A. |
| Belgia                                       | 29                              |
| Francja                                      | 79                              |
| Irlandia                                     | 1 416                           |
| Niderlandy                                   | 7                               |
| Zjednoczone Królestwo                        | 619                             |
| WE   | 2 150                           |
| TAC  | 2 150                           |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> VIIb-k, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1<br>(wody WE)<br>COD/7X7A34 |
| Belgia                                       | 266  |
| Francja                                      | 4 554  |
| Irlandia                                     | 849  |
| Niderlandy                                   | 38   |
| Zjednoczone Królestwo                        | 493  |
| WE   | 6 200  |
| TAC  | 6 200  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Smuklice<br><i>Lepidorhombus</i> spp.                                    | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV(wody WE)<br>LEZ/2AC4-C |
| Belgia   | 5   |
| Dania  | 4   |
| Niemcy   | 4   |
| Francja  | 28  |
| Niderlandy   | 22  |
| Zjednoczone Królestwo  | 1 677   |
| WE   | 1 740   |
| TAC  | 1 740   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |
| <b>Gatunek:</b> Smuklice<br><i>Lepidorhombus</i> spp.                                    | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>LEZ/561214 |
| Hiszpania  | 327   |
| Francja  | 1 277   |
| Irlandia   | 373   |
| Zjednoczone Królestwo  | 903   |
| WE   | 2 880   |
| TAC  | 2 880   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |
| <b>Gatunek:</b> Smuklice<br><i>Lepidorhombus</i> spp.                                    | <b>Strefa:</b> VII<br>LEZ/07.                           |
| Belgia   | 520   |
| Hiszpania  | 5 779   |
| Francja  | 7 013   |
| Irlandia   | 3 189   |
| Zjednoczone Królestwo  | 2 762   |
| WE   | 19 263  |
| TAC  | 19 263  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.   |   |
| <b>Gatunek:</b> Smuklice<br><i>Lepidorhombus</i> spp.                                    | <b>Strefa:</b> VIIIabde<br>LEZ/8ABDE.                   |
| Hiszpania  | 1 238   |
| Francja  | 999   |
| WE   | 2 237   |
| TAC  | 2 237   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.   |   |

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Smuklice<br><i>Lepidorhombus</i> spp.  | <b>Strefa:</b> VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE)<br>LEZ/8C3411 |
| Hiszpania  | 1 233   |
| Francja  | 62  |
| Portugalia   | 41  |
| WE   | 1 336   |
| TAC  | 1 336   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>     |   |
| <b>Gatunek:</b> Żimnica oraz stornia<br><i>Limanda limanda</i> i <i>Platichthys flesus</i>   | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>D/F/2AC4-C          |
| Belgia   | 491   |
| Dania  | 1 844   |
| Niemcy   | 2 766   |
| Francja  | 192   |
| Niderlandy   | 11 151  |
| Szwecja  | 6   |
| Zjednoczone Królestwo  | 1 550   |
| WE   | 18 000  |
| TAC  | 18 000  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>   |   |
| <b>Gatunek:</b> Żabnicowate<br><i>Lophiidae</i>  | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>ANF/2AC4-C          |
| Belgia   | 365   |
| Dania  | 804   |
| Niemcy   | 393   |
| Francja  | 75  |
| Niderlandy   | 276   |
| Szwecja  | 9   |
| Zjednoczone Królestwo  | 8 392   |
| WE   | 10 314  |
| TAC  | 10 314  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>     |   |
| <b>Gatunek:</b> Żabnicowate<br><i>Lophiidae</i>  | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>ANF/04-N.                   |
| Belgia   | 54  |
| Dania  | 1 381   |
| Niemcy   | 22  |
| Niderlandy   | 20  |
| Zjednoczone Królestwo  | 323   |
| WE   | 1 800   |
| TAC  | Nie dotyczy   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> <i>Żabnicowate</i><br><i>Lophiidae</i>  | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>ANF/561214           |
| Belgia  | 168   |
| Niemcy  | 192   |
| Hiszpania   | 180   |
| Francja   | 2 073   |
| Irlandia  | 469   |
| Niderlandy  | 162   |
| Zjednoczone Królestwo   | 1 442   |
| WE  | 4 686   |
| TAC   | 4 686   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |
| <b>Gatunek:</b> <i>Żabnicowate</i><br><i>Lophiidae</i>  | <b>Strefa:</b> VII<br>ANF/07.                                     |
| Belgia  | 2 318   |
| Niemcy  | 258   |
| Hiszpania   | 921   |
| Francja   | 14 874  |
| Irlandia  | 1 901   |
| Niderlandy  | 300   |
| Zjednoczone Królestwo   | 4 510   |
| WE  | 25 082  |
| TAC   | 25 082  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |
| <b>Gatunek:</b> <i>Żabnicowate</i><br><i>Lophiidae</i>  | <b>Strefa:</b> VIIIa,b,d,e<br>ANF/8ABDE.                          |
| Hiszpania   | 932   |
| Francja   | 5 188   |
| WE  | 6 120   |
| TAC   | 6 120   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |
| <b>Gatunek:</b> <i>Żabnicowate</i><br><i>Lophiidae</i>  | <b>Strefa:</b> VIIIc, IX, X, CEEAF 34.1.1 (wody WE)<br>ANF/8C3411 |
| Hiszpania   | 1 629   |
| Francja   | 2   |
| Portugalia  | 324   |
| WE  | 1 955   |
| TAC   | 1 955   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Plamiak<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i>  | <b>Strefa:</b> IIIa, IIIbcd (wody WE)<br>HAD/3A/BCD |
| Belgia  | 18  |
| Dania   | 3 036   |
| Niemcy  | 193   |
| Niderlandy  | 4   |
| Szwecja   | 359   |
| WE  | 3 610 <sup>(1)</sup>                                |
| TAC   | 4 018   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 239 ton przyłówów przemysłowych.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Plamiak<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i>  | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), VI<br>HAD/2AC4. |
| Belgia  | 544   |
| Dania   | 3 742   |
| Niemcy  | 2 381   |
| Francja   | 4 150   |
| Niderlandy  | 408   |
| Szwecja   | 264   |
| Zjednoczone Królestwo   | 39 832  |
| WE  | 51 321 <sup>(1)</sup>                         |
| Norwegia  | 14 679  |
| TAC   | 66 000  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 578 ton przyłówów przemysłowych.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

Wody norweskie  
(HAD/\*04N-)

WE 38 175

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Plamiak<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i>  | <b>Strefa:</b> Wody norweskie, na południe od 62° N<br>HAD/04-N. |
| Szwecja   | 761  |
| WE  | 761  |
| TAC   | Nie dotyczy  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |  |

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Plamiak<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Strefa:</b> VIb, XII, XIV<br>HAD/6B1214 |
| Belgia   | 2  |
| Niemcy   | 2  |
| Francja  | 77   |
| Irlandia   | 55   |
| Zjednoczone Królestwo                                      | 566  |
| WE   | 702  |
| TAC  | 702  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Plamiak<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Strefa:</b> Vb, VIa (wody WE)<br>HAD/5BC6A. |
| Belgia   | 17   |
| Niemcy   | 20   |
| Francja  | 838  |
| Irlandia   | 598  |
| Zjednoczone Królestwo                                      | 6 127  |
| WE   | 7 600  |
| TAC  | 7 600  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Plamiak<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Strefa:</b> VII , VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE)<br>HAD/7/3411 |
| Belgia   | 128  |
| Francja  | 7 680  |
| Irlandia   | 2 560  |
| Zjednoczone Królestwo                                      | 1 152  |
| WE   | 11 520   |
| TAC  | 11 520   |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
|                       | VIIa<br>(HAD/*07A.) |
| Belgia                | 24                  |
| Francja               | 109                 |
| Irlandia              | 649                 |
| Zjednoczone Królestwo | 718                 |
| WE                    | 1 500               |

Składając Komisji sprawozdanie dotyczące wyczerpania kwot, Państwa Członkowskie określają ilości złowione w rejonie VIIa. Wyładunek plamiaka złowionego w rejonie VIIa zostanie zakazany, jeśli takie wyładunki ogółem przekraczają 1 500 ton.

## ▼B

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Witlinek<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Strefa:</b> IIIa<br>WHG/03A. |
| Dania   | 651                             |
| Niderlandy  | 2                               |
| Szwecja   | 70                              |
| WE  | 723 <sup>(1)</sup>              |
| TAC   | 1 500                           |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 750 ton przyłówów przemysłowych.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Witlinek<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), VI<br>WHG/2AC4. |
| Belgia  | 605   |
| Dania   | 2 618   |
| Niemcy  | 681   |
| Francja   | 3 935   |
| Niderlandy  | 1 513   |
| Szwecja   | 4   |
| Zjednoczone Królestwo                                   | 10 444  |
| WE  | 19 800 <sup>(1)</sup>                         |
| Norwegia  | 2 800 <sup>(2)</sup>                          |
| TAC   | 28 000  |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 5 400 ton przyłówów przemysłowych.

<sup>(2)</sup> Może być poławiany na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty mają zostać odjęte od udziału Norwegii w TAC.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Wody norweskie  
(WHG/\*04N-)

WE 17 073

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Witlinek<br><i>Merlangius merlangus</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>WHG/561214 |
| Niemcy  | 10  |
| Francja   | 195   |
| Irlandia  | 478   |
| Zjednoczone Królestwo                                   | 917   |
| WE  | 1 600   |
| TAC   | 1 600   |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



## ▼B

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Witlinek<br><i>Merlangius merlangus</i>   | <b>Strefa:</b> VIIa<br>WHG/07A.                                  |
| Belgia  | 1  |
| Francja   | 18   |
| Irlandia  | 296  |
| Niderlandy  | 0  |
| Zjednoczone Królestwo   | 199  |
| WE  | 514  |
| TAC   | 514  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            |  |
| <b>Gatunek:</b> Witlinek<br><i>Merlangius merlangus</i>   | <b>Strefa:</b> VIIb-k<br>WHG/7X7A.                               |
| Belgia  | 211  |
| Francja   | 12 960   |
| Irlandia  | 6 006  |
| Niderlandy  | 105  |
| Zjednoczone Królestwo   | 2 318  |
| WE  | 21 600   |
| TAC   | 21 600   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            |  |
| <b>Gatunek:</b> Witlinek<br><i>Merlangius merlangus</i>   | <b>Strefa:</b> VIII<br>WHG/08.                                   |
| Hiszpania   | 1 440  |
| Francja   | 2 160  |
| WE  | 3 600  |
| TAC   | 3 600  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          |  |
| <b>Gatunek:</b> Witlinek<br><i>Merlangius merlangus</i>   | <b>Strefa:</b> IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE)<br>WHG/9/3411       |
| Portugalia  | 816  |
| WE  | 816  |
| TAC   | 816  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          |  |
| <b>Gatunek:</b> Witlinek i rdzawiec<br><i>Merlangius merlangus</i> i <i>Pollachius pollachius</i> | <b>Strefa:</b> Wody norweskie, na południe od 62° N<br>W/P/04-N. |
| Szwecja   | 190  |
| WE  | 190  |
| TAC   | Nie dotyczy  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.        |  |

▼ **B**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Morszczuk<br><i>Merluccius merluccius</i>                              | <b>Strefa:</b> IIIa, IIIbcd (wody WE)<br>HKE/3A/BCD |
| Dania  | 1 183   |
| Szwecja  | 101   |
| WE   | 1 284   |
| TAC  | 1 284 <sup>(1)</sup>                                |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Morszczuk<br><i>Merluccius merluccius</i>                              | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), VI (wody WE)<br>HKE/2AC4-C |
| Belgia   | 21   |
| Dania  | 866  |
| Niemcy   | 99   |
| Francja  | 191  |
| Niderlandy   | 50   |
| Zjednoczone Królestwo  | 269  |
| WE   | 1 496  |
| TAC  | 1 496 <sup>(1)</sup>                                     |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Morszczuk<br><i>Merluccius merluccius</i>                              | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, VII, XII, XIV<br>HKE/571214 |
| Belgia   | 220  |
| Hiszpania  | 7 042  |
| Francja  | 10 873   |
| Irlandia   | 1 318  |
| Niderlandy   | 142  |
| Zjednoczone Królestwo  | 4 293  |
| WE   | 23 888   |
| TAC  | 23 888 <sup>(1)</sup>  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

|                       | VIIIabde<br>(HKE/*8ABDE) |
|-----------------------|--------------------------|
| Belgia                | 28                       |
| Hiszpania             | 1 137                    |
| Francja               | 1 137                    |
| Irlandia              | 142                      |
| Niderlandy            | 14                       |
| Zjednoczone Królestwo | 639                      |
| WE                    | 3 096                    |

## ▼B

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Morszczuk<br><i>Merluccius merluccius</i> | <b>Strefa:</b> VIIIa,b,d,e<br>HKE/8ABDE. |
| Belgia  | 7  |
| Hiszpania   | 4 902                                    |
| Francja   | 11 009                                   |
| Niderlandy  | 14                                       |
| WE  | 15 932                                   |
| TAC   | 15 932 <sup>(1)</sup>                    |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 42 600 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

|  |       |
|--|-------|
| Vb (wody WE), VI, VII, XII, XIV (HKE/<br>*57-14) |       |
| Belgia   | 1     |
| Hiszpania  | 1 420 |
| Francja  | 2 557 |
| Niderlandy                                       | 4     |
| WE   | 3 982 |

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Morszczuk<br><i>Merluccius merluccius</i> | <b>Strefa:</b> VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE)<br>HKE/8C3411 |
| Hiszpania   | 3 819   |
| Francja   | 367   |
| Portugalia  | 1 782   |
| WE  | 5 968   |
| TAC   | 5 968   |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), VI (wody WE)<br>WHB/2AC4-C |
| Dania   | 118 475  |
| Niemcy  | 195  |
| Niderlandy  | 359  |
| Szwecja   | 382  |
| Zjednoczone Królestwo                                       | 2 613  |
| WE  | 122 024  |
| Norwegia  | 40 000 <sup>(1)</sup>                                    |
| TAC   | Nie dotyczy  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 120 000 ton na wodach WE.

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i>                                | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>WHB/04-N. |
| Dania  | 18 050  |
| Zjednoczone Królestwo  | 950   |
| WE   | 19 000  |
| TAC  | Nie dotyczy                                     |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i>                            | <b>Strefa:</b> V, VI, VII, XII i XIV<br>WHB/571214 |
| Dania  | 9 803  |
| Niemcy   | 37 947   |
| Hiszpania  | 63 244 <sup>(1)</sup>                              |
| Francja  | 52 809   |
| Irlandia   | 75 893   |
| Niderlandy   | 119 216  |
| Portugalia   | 4 743 <sup>(1)</sup>                               |
| Zjednoczone Królestwo  | 110 678  |
| WE   | 474 333  |
| Norwegia   | 120 000 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>              |
| Wyspy Owcze  | 45 000 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>               |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Z których do 75 % może być łowione na obszarach VIIIc, IX, X, CEECAF 34.1.1 (wody WE).

<sup>(2)</sup> Może być poławiany na wodach WE na obszarach II, IVa, VIa na północ od 56°30' N, VIb, VII na zachód od 12° W.

<sup>(3)</sup> Z których do pm ton może składać się ze srebrzyka smukłego (*Argentina spp.*).

<sup>(4)</sup> Połowy błękitka mogą obejmować nieuniknione połowy srebrzyka smukłego (*Argentina spp.*).

<sup>(5)</sup> Może być poławiany na wodach WE na obszarach na północ od 56°30' N, VIb, VII na zachód od 12°W.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

## IVa WHB/\*04A-C

|          |        |
|----------|--------|
| Norwegia | 40 000 |
|----------|--------|

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i>                            | <b>Strefa:</b> VIIIa,b,d,e<br>WHB/8ABDE. |
| Hiszpania  | 24 404                                   |
| Francja  | 18 936                                   |
| Portugalia   | 3 661                                    |
| Zjednoczone Królestwo  | 17 672                                   |
| WE   | 64 673                                   |
| TAC  | Nie dotyczy                              |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

**Warunki specjalne**

Jakakolwiek część wyżej wspomnianej kwoty może być poławiana w strefie ICES Vb (wody WE), na podobszarach VI, VII i XIV (WHB/\*5B-14).

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Strefa:</b> VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE)<br>WHB/8C3411 |
|---|---|

|            |         |
|------------|---------|
| Hiszpania  | 107 382 |
| Portugalia | 26 845  |
| WE         | 134 227 |

TAC Nie dotyczy

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Złocica i szkarłacia<br><i>Microstomus kitt</i> i <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>L/W/2AC4-C |
|---|--|

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Belgia                | 352   |
| Dania                 | 970   |
| Niemcy                | 125   |
| Francja               | 265   |
| Niderlandy            | 807   |
| Szwecja               | 11    |
| Zjednoczone Królestwo | 3 970 |
| WE                    | 6 500 |

TAC 6 500

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Molwa niebieska<br><i>Molva dyptergia</i> | <b>Strefa:</b> IIa, IV, Vb, VI, VII (wody Wspólnoty)<br>BLI/2A47-C |
|---|--|

|          |                            |
|----------|----------------------------|
| WE       | Nie dotyczy <sup>(1)</sup> |
| Norwegia | 200                        |
| TAC      | Nie dotyczy                |

<sup>(1)</sup> Określone w rozporządzeniu (WE) nr 2270/2004.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Molwa niebieska<br><i>Molva dyptergia</i> | <b>Strefa:</b> Wody WE stref VIa (na północ od 56° 30' N), VIb<br>BLI/6AN6B. |
|---|--|

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| Wyspy Owcze | 900 <sup>(1)</sup> |
| TAC         | Nie dotyczy        |

<sup>(1)</sup> Należy poławiać włokiem, przyłowy buławika czarnego i pałasza czarnego należy wliczyć do tego przyłowu.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Molwa pospolita<br><i>Molva molva</i> | <b>Strefa:</b> I, II (Wody wspólnotowe i międzynarodowe) |
|---|--|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Dania                 | 10 |
| Niemcy                | 10 |
| Francja               | 10 |
| Zjednoczone Królestwo | 10 |
| Inne <sup>(1)</sup>   | 5  |
| WE                    | 45 |

<sup>(1)</sup> Wylącznie w odniesieniu do przyłowów. W ramach tej kwoty nie są dozwolone żadne połowy ukierunkowane.

▼ **M1**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Molwa pospolita<br><i>Molva molva</i> | <b>Strefa:</b> III (wody wspólnotowe i wody międzynarodowe) |
| Belgia  | 10 <sup>(1)</sup>   |
| Dania   | 76  |
| Niemcy  | 10  |
| Szwecja   | 30  |
| Zjednoczone Królestwo                                 | 10 <sup>(1)</sup>   |
| WE  | 136   |

<sup>(1)</sup> Połowy nie są dozwolone w rejonie 3 IIIb, c, d.

▼ **B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Molwa pospolita<br><i>Molva molva</i> | <b>Strefa:</b> IV (Wody wspólnotowe i międzynarodowe) |
| Belgia  | 25  |
| Dania   | 397   |
| Niemcy  | 246   |
| Francja   | 221   |
| Niderlandy  | 8   |
| Szwecja   | 17  |
| Zjednoczone Królestwo                                 | 3 052   |
| WE  | 3 966   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Molwa pospolita<br><i>Molva molva</i> | <b>Strefa:</b> V (Wody wspólnotowe i międzynarodowe) |
| Belgia  | 12   |
| Dania   | 9  |
| Niemcy  | 9  |
| Francja   | 9  |
| Zjednoczone Królestwo                                 | 9  |
| WE  | 48   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Molwa pospolita<br><i>Molva molva</i> | <b>Strefa:</b> VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (Wody wspólnotowe i międzynarodowe) |
| Belgia  | 56  |
| Dania   | 10  |
| Niemcy  | 204   |
| Hiszpania   | 4 124   |
| Francja   | 4 397   |
| Irlandia  | 1 102   |
| Portugalia  | 10  |
| Zjednoczone Królestwo                                 | 5 063   |
| WE  | 14 966  |

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Molwa pospolita<br><i>Molva molva</i>  | <b>Strefa:</b> Wody WE stref IIa, IV, Vb, VI, VII<br>LIN/2A47-C |
| WE   | Nie dotyczy <sup>(1)</sup>                                      |
| Norwegia   | 6 800 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>                             |
| Wyspy Owcze  | 800 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>                               |
| TAC  | Nie dotyczy   |
| <p><sup>(1)</sup> Określone w rozporządzeniu (WE) nr 2270/2004.</p> <p><sup>(2)</sup> Z których przypadkowy połów innych gatunków wynoszący 25 % przypadających na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dopuszczalny na podobszarach VI i VII. Jednakże, ten udział procentowy może być przekraczany w pierwszych 24 godzinach po rozpoczęciu połowów na szczególnym podłożu. Całkowity przypadkowy połów gatunków na podobszarach VI i VII nie przekracza 3 000 ton.</p> <p><sup>(3)</sup> Łącznie z brosmą. Kwoty dla Norwegii to molwa 6 000 ton i brośma 4 000 ton i są one wewnętrznie zamienne do wysokości 2 000 ton oraz mogą być poławiane jedynie sznurami haczykowymi w strefie ICES Vb oraz w podobszarach VI i VII.</p> <p><sup>(4)</sup> Łącznie z molwą niebieską i brosmą. Wyłącznie do łowienia sznurami haczykowymi na obszarze VIa (na północ od 56° 30' N) i VIb.</p> <p><sup>(5)</sup> Z których przypadkowy połów innych gatunków wynoszących 20 % przypadających na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dopuszczalny na podobszarach VI. Jednakże, ten udział procentowy może być przekraczany w pierwszych 24 godzinach po rozpoczęciu połowów na szczególnym podłożu. Całkowity przypadkowy połów gatunków na podobszarach VI nie przekracza 75 ton.</p> |   |
| <b>Gatunek:</b> Molwa pospolita<br><i>Molva molva</i>  | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>LIN/04-N.                 |
| Belgia   | 7   |
| Dania  | 878   |
| Niemcy   | 25  |
| Francja  | 10  |
| Niderlandy   | 1   |
| Zjednoczone Królestwo  | 79  |
| WE   | 1 000   |
| TAC  | Nie dotyczy   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.       </div>   |   |
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> IIIa (wody WE), IIIbcd (wody WE)<br>NEP/3A/BCD   |
| Dania  | 3 454   |
| Niemcy   | 10  |
| Szwecja  | 1 236   |
| WE   | 4 700   |
| TAC  | 4 700   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.       </div>   |   |
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>NEP/2AC4-C        |
| Belgia   | 1 117   |
| Dania  | 1 117   |
| Niemcy   | 16  |
| Francja  | 33  |
| Niderlandy   | 575   |
| Zjednoczone Królestwo  | 18 492  |
| WE   | 21 350  |
| TAC  | 21 350  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">         Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.       </div>   |   |

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>NEP/04-N. |
| Dania  | 946   |
| Niemcy   | 1   |
| Zjednoczone Królestwo  | 53  |
| WE   | 1 000   |
| TAC  | Nie dotyczy                                     |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |   |
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI<br>NEP/5BC6.    |
| Hiszpania  | 26  |
| Francja  | 103   |
| Irlandia   | 172   |
| Zjednoczone Królestwo  | 12 399  |
| WE   | 12 700  |
| TAC  | 12 700  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>     |   |
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> VII<br>NEP/07.                   |
| Hiszpania  | 1 173   |
| Francja  | 4 753   |
| Irlandia   | 7 207   |
| Zjednoczone Królestwo  | 6 411   |
| WE   | 19 544  |
| TAC  | 19 544  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>     |   |
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> VIIIa,b,d,e<br>NEP/8ABDE.        |
| Hiszpania  | 186   |
| Francja  | 2 914   |
| WE   | 3 100   |
| TAC  | 3 100   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>     |   |
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> VIIIc<br>NEP/08C.                |
| Hiszpania  | 156   |
| Francja  | 6   |
| WE   | 162   |
| TAC  | 162   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>     |   |



▼ **B**

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Homar norweski<br><i>Nephrops norvegicus</i>   | <b>Strefa:</b> IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE)<br>NEP/9/3411 |
| Hiszpania  | 135  |
| Portugalia   | 405  |
| WE   | 540  |
| TAC  | 540  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |  |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Krewetka północna<br><i>Pandalus borealis</i>  | <b>Strefa:</b> IIIa<br>PRA/03A. |
| Dania  | 3 717                           |
| Szwecja  | 2 002                           |
| WE   | 5 719                           |
| TAC  | 10 710                          |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |                                 |

▼ **M1**

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Krewetka północna<br><i>Pandalus borealis</i>   | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>PRA/2AC4-C |
| Dania   | 3 700  |
| Niderlandy  | 35   |
| Szwecja   | 149  |
| Zjednoczone Królestwo   | 1 096  |
| WE  | 4 980  |
| TAC   | 4 980  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się przepisy art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |  |

▼ **B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Krewetka północna<br><i>Pandalus borealis</i> | <b>Strefa:</b> Wody norweskie, na południe od 62°N<br>PRA/04-N. |
| Dania   | 900   |
| Szwecja   | 151 <sup>(1)</sup>  |
| WE  | 1 051   |
| TAC   | Nie dotyczy   |

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca, witlinka oraz czarniaka są wliczane do kwoty w odniesieniu do tych gatunków.

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Krewetki<br><i>Penaeus</i> spp.  | <b>Strefa:</b> Gujana Francuska<br>PEN/FGU. |
| Francja  | 4 000 <sup>(1)</sup>                        |
| WE   | 4 000 <sup>(1)</sup>                        |
| Barbados   | 24 <sup>(1)</sup>                           |
| Gujana   | 24 <sup>(1)</sup>                           |
| Surinam  | 0 <sup>(1)</sup>                            |
| Trynidad i Tobago  | 60 <sup>(1)</sup>                           |
| TAC  | 4 108 <sup>(1)</sup>                        |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Łowienie krewetek *Penaeus subtilis* i *Penaeus brasiliensis* jest zabronione na wodach o głębokości mniejszej niż 30 m.

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i>                                   | <b>Strefa:</b> Skagerrak<br>PLE/03AN. |
| Belgia   | 46                                    |
| Dania  | 5 917                                 |
| Niemcy   | 30                                    |
| Niderlandy   | 1 138                                 |
| Szwecja  | 317                                   |
| WE   | 7 448                                 |
| TAC  | 7 600                                 |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |                                       |

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i>                                   | <b>Strefa:</b> Kattegat<br>PLE/03AS. |
| Dania  | 1 691                                |
| Niemcy   | 19                                   |
| Szwecja  | 190                                  |
| WE   | 1 900                                |
| TAC  | 1 900                                |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |                                      |

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV<br>PLE/2AC4. |
| Belgia   | 3 530   |
| Dania  | 11 474  |
| Niemcy   | 3 310   |
| Francja  | 662   |
| Niderlandy   | 22 066  |
| Zjednoczone Królestwo                                    | 16 328  |
| WE   | 57 370  |
| Norwegia   | 1 630   |
| TAC  | 59 000  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

|    |                               |        |
|----|-------------------------------|--------|
|    | Norweskie wody<br>(PLE/*04N-) |        |
| WE |                               | 30 000 |

---

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>PLE/561214 |
| Francja  | 27  |
| Irlandia   | 358   |
| Zjednoczone Królestwo                                    | 597   |
| WE   | 982   |
| TAC  | 982   |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

---

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Strefa:</b> VIIa<br>PLE/07A. |
| Belgia   | 41                              |
| Francja  | 18                              |
| Irlandia   | 1 051                           |
| Niderlandy   | 13                              |
| Zjednoczone Królestwo                                    | 485                             |
| WE   | 1 608                           |
| TAC  | 1 608                           |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

---

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i> | <b>Strefa:</b> VIIb,c<br>PLE/7BC. |
| Francja  | 32                                |
| Irlandia   | 128                               |
| WE   | 160                               |
| TAC  | 160                               |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i>   | <b>Strefa:</b> VIIId,e<br>PLE/7DE.                               |
| Belgia   | 843  |
| Francja  | 2 810  |
| Zjednoczone Królestwo  | 1 498  |
| WE   | 5 151  |
| TAC  | 5 151  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>   |  |
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i>   | <b>Strefa:</b> VIII f,g<br>PLE/7FG.                              |
| Belgia   | 73   |
| Francja  | 132  |
| Irlandia   | 202  |
| Zjednoczone Królestwo  | 69   |
| WE   | 476  |
| TAC  | 476  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>   |  |
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i>   | <b>Strefa:</b> VIII h,j,k<br>PLE/7HJK.                           |
| Belgia   | 29   |
| Francja  | 58   |
| Irlandia   | 204  |
| Niderlandy   | 117  |
| Zjednoczone Królestwo  | 58   |
| WE   | 466  |
| TAC  | 466  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |  |
| <b>Gatunek:</b> Gładzica<br><i>Pleuronectes platessa</i>   | <b>Strefa:</b> VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE)<br>PLE/8/3411 |
| Hiszpania  | 75   |
| Francja  | 298  |
| Portugalia   | 75   |
| WE   | 448  |
| TAC  | 448  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div> |  |

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Rdzawiec<br><i>Pollachius pollachius</i>                                 | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>POL/561214    |
| Hiszpania  | 8  |
| Francja  | 270  |
| Irlandia   | 79   |
| Zjednoczone Królestwo  | 206  |
| WE   | 563  |
| TAC  | 563  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |
| <b>Gatunek:</b> Rdzawiec<br><i>Pollachius pollachius</i>                                 | <b>Strefa:</b> VII<br>POL/07.                              |
| Belgia   | 529  |
| Hiszpania  | 32   |
| Francja  | 12 177   |
| Irlandia   | 1 298  |
| Zjednoczone Królestwo  | 2 964  |
| WE   | 17 000   |
| TAC  | 17 000   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |
| <b>Gatunek:</b> Rdzawiec<br><i>Pollachius pollachius</i>                                 | <b>Strefa:</b> VIIa,b,d,e<br>POL/8ABDE.                    |
| Hiszpania  | 286  |
| Francja  | 1 394  |
| WE   | 1 680  |
| TAC  | 1 680  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |
| <b>Gatunek:</b> Rdzawiec<br><i>Pollachius pollachius</i>                                 | <b>Strefa:</b> VIIIC<br>POL/08C.                           |
| Hiszpania  | 295  |
| Francja  | 33   |
| WE   | 328  |
| TAC  | 328  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |
| <b>Gatunek:</b> Rdzawiec<br><i>Pollachius pollachius</i>                                 | <b>Strefa:</b> IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE)<br>POL/9/3411 |
| Hiszpania  | 278  |
| Portugalia   | 10   |
| WE   | 288  |
| TAC  | 288  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Czarniak<br><i>Pollachius virens</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IIIa, IIIbed (wody WE),<br>IV<br>POK/2A34. |
|--|--|

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Belgia                | 51                    |
| Dania                 | 6 013                 |
| Niemcy                | 15 184                |
| Francja               | 35 733                |
| Niderlandy            | 152                   |
| Szwecja               | 826                   |
| Zjednoczone Królestwo | 11 641                |
| WE                    | 69 600                |
| Norwegia              | 75 400 <sup>(1)</sup> |

TAC 145 000

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane wyłącznie na obszarze IV (wody WE) i na obszarze Skagerrak. Połowy dokonane w granicach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

Norweskie wody  
(POK/\*04N-)

WE 69 600

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Czarniak<br><i>Pollachius virens</i> | <b>Strefa:</b> Norweskie wody na południe od 62° N<br>POK/04-N. |
|--|---|

|         |     |
|---------|-----|
| Szwecja | 947 |
| WE      | 947 |

TAC Nie dotyczy

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Czarniak<br><i>Pollachius virens</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>POK/561214 |
|--|---|

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Niemcy                | 984    |
| Francja               | 9 774  |
| Irlandia              | 494    |
| Zjednoczone Królestwo | 3 792  |
| WE                    | 15 044 |

TAC 15 044

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼ **B**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Czarniak<br><i>Pollachius virens</i>                                     | <b>Strefa:</b> VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody WE)<br>POK/7X1034 |
| Belgia   | 14  |
| Francja  | 3 137   |
| Irlandia   | 1 568   |
| Zjednoczone Królestwo  | 855   |
| WE   | 5 574   |
| TAC  | 5 574   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |
| <b>Gatunek:</b> Skarp i nagład<br><i>Psetta maxima</i> i <i>Scophthalmus rhombus</i>     | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>T/B/2AC4-C              |
| Belgia   | 334   |
| Dania  | 713   |
| Niemcy   | 182   |
| Francja  | 86  |
| Niderlandy   | 2 527   |
| Szwecja  | 5   |
| Zjednoczone Królestwo  | 703   |
| WE   | 4 550   |
| TAC  | 4 550   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |
| <b>Gatunek:</b> Raję i płaszczyki<br><i>Rajidae</i>                                      | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>SRX/2AC4-C              |
| Belgia   | 542   |
| Dania  | 21  |
| Niemcy   | 27  |
| Francja  | 85  |
| Niderlandy   | 462   |
| Zjednoczone Królestwo  | 2 083   |
| WE   | 3 220   |
| TAC  | 3 220   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

▼ **M4**

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Halibut niebieski<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody terytorialne Wspólnoty), IV, VI (wody terytorialne Wspólnoty i wody międzynarodowe) |
| Dania  | 10   |
| Niemcy   | 18   |
| Estonia  | 10   |
| Hiszpania  | 10   |
| Francja  | 168  |
| Irlandia   | 10   |
| Litwa  | 10   |
| Polska   | 10   |
| Zjednoczone Królestwo  | 661  |
| WE   | 1 052  |
| Norwegia   | 145 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |
| TAC  | Nie dotyczy  |

<sup>(1)</sup> Na podobszarze VI dopuszcza się jedynie połowy za pomocą sznurów haczykowych.

<sup>(2)</sup> Poławiane w wodach WE na podobszarach II oraz VI.

▼ **B**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Makreła<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IIIa, IIIb, c, d (wody WE), IV<br>MAC/2A34. |
| Belgia   | 148   |
| Dania  | 11 866  |
| Niemcy   | 155   |
| Francja  | 467   |
| Niderlandy   | 470   |
| Szwecja  | 3 526 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>                        |
| Zjednoczone Królestwo                              | 435   |
| WE   | 17 067 <sup>(2)</sup>   |
| Norwegia   | 28 676 <sup>(4)</sup>   |
| <b>TAC</b>   | <b>420 000 <sup>(5)</sup></b>   |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

- (1) Łącznie z połowami tego Państwa Członkowskiego wynoszącymi 1 865 ton makreli w strefie ICES IIIa oraz na wodach WE strefy ICES IVab (MAC/\*3A4AB).
- (2) Łącznie z 315 tonami, które należy poławiać na norweskich wodach podobszaru ICES IV(MAC/\*04N-).
- (3) Jeśli połowy na norweskich wodach, przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka są wliczane do kwoty w odniesieniu do tych gatunków.
- (4) Należy odjąć od udziału Norwegii w TAC (kwota dostępu). Kwota ta może być poławiana jedynie w rejonie IVa, z wyjątkiem 3 000 ton, które mogą być poławiane w rejonie IIIa.
- (5) TAC uzgodniony przez WE, Norwegię oraz Wyspy Owcze w odniesieniu do północnego obszaru.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej, mogą być poławiane w określonych strefach:

|                          | IIIa<br>MAC/*03A. | IIIa, IVb,c<br>MAC/*3A4BC | IVb<br>MAC/*04B. | IVc<br>MAC/*04C. | IIa (wody inne niż<br>wody WE), VI, od<br>dnia 1 stycznia do<br>dnia 31 marca 2005 r.<br>MAC/*2A6. |
|--------------------------|-------------------|---------------------------|------------------|------------------|--|
| Dania                    |                   | 4 130                     |                  |                  | 4 020  |
| Francja                  |                   | 467                       |                  |                  |  |
| Niderlandy               |                   | 470                       |                  |                  |  |
| Szwecja                  |                   |                           | 390              | 10               |  |
| Zjednoczone<br>Królestwo |                   | 435                       |                  |                  |  |
| Norwegia                 | 3 000             |                           |                  |                  |  |



▼ **M3**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Makrela<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody inne niż wody WE), Vb (wody WE), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV<br>MAC/2CX14- |
| Niemcy   | 13 845  |
| Hiszpania  | 20  |
| Estonia  | 115   |
| Francja  | 9 231   |
| Irlandia   | 46 149  |
| Łotwa  | 85  |
| Litwa  | 85  |
| Niderlandy   | 20 190  |
| Polska   | 844   |
| Zjednoczone Królestwo                              | 126 913   |
| WE   | 217 477   |
| Norwegia   | 8 500 <sup>(1)</sup>  |
| Wyspy Owcze  | 3 322 <sup>(2)</sup>  |
| <b>TAC</b>   | <b>420 000 <sup>(3)</sup></b>   |

Analityczny TAC w przypadku gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Może być odławiana wyłącznie w IIa, VIa (na północ od 56° 30' N), IVa, VIId, e, f, h.

<sup>(2)</sup> Z których 1 002 ton może być odławiane w rejonie ICES IVa na północ od 59° N (strefa WE) między dniem 1 stycznia a dniem 15 lutego oraz między dniem 1 października a dniem 31 grudnia. Ilość 2 763 ton własnej kwoty Wysp Owczych może być odłowiona w rejonie ICES VIa (na północ od 56° 30' N) w ciągu całego roku lub w rejonach ICES VIIe, f, h lub w rejonie ICES IVa.

<sup>(3)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Norwegię i Wyspy Owcze dla strefy północnej.

**Warunki specjalne:**

W ramach wyżej wymienionych kwot połowy są ograniczone do ilości podanych poniżej, w wyszczególnionych strefach i wyłącznie w okresach między dniem 1 stycznia a dniem 15 lutego oraz między dniem 1 października a dniem 31 grudnia.

| <u>IVa (wody WE) MAC/*04A-C</u> |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Niemcy                          | 4 175                |
| Hiszpania                       | 0                    |
| Francja                         | 2 784                |
| Irlandia                        | 13 918               |
| Niderlandy                      | 6 089                |
| Zjednoczone Królestwo           | 38 274               |
| WE                              | 65 240               |
| Norwegia                        | 8 500                |
| Wyspy Owcze                     | 1 002 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Na północ od 59° N (strefa WE) między dniem 1 stycznia a dniem 15 lutego oraz między dniem 1 października a dniem 31 grudnia.

▼ **B**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Makreła<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Strefa:</b> VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE)<br>MAC/8C3411 |
| Hiszpania  | 20 500 <sup>(1)</sup>   |
| Francja  | 136 <sup>(1)</sup>  |
| Portugalia   | 4 237 <sup>(1)</sup>  |
| WE   | 24 873  |
| TAC  | 24 873  |

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Ilości podlegające wymianie z innymi Państwami Członkowskimi mogą być poławiane, do wysokości 25 % kwoty Państwa Członkowskiego dawcy, na obszarze ICES VIII a, b, d (MAC/\*8ABD.).

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

|                      |       |
|----------------------|-------|
| VIIIb<br>(MAC/*08B.) |       |
| Hiszpania            | 1 722 |
| Francja              | 11    |
| Portugalia           | 356   |

▼ **M3**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Sola zwyczajna<br><i>Solea solea</i> | <b>Strefa:</b> IIIa, IIIb, c, d (wody WE)<br>SOL/3A/BCD |
| Dania  | 755   |
| Niemcy   | 44  |
| Niderlandy   | 73  |
| Szwecja  | 28  |
| WE   | 900   |
| TAC  | 900   |

Analityczny TAC w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼ **B**

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Sola<br><i>Solea solea</i> | <b>Strefa:</b> II, IV (wody WE)<br>SOL/24. |
| Belgia                                     | 1 527                                      |
| Dania                                      | 698  |
| Niemcy                                     | 1 221                                      |
| Francja                                    | 305  |
| Niderlandy                                 | 13 784                                     |
| Zjednoczone Królestwo                      | 785  |
| WE   | 18 320                                     |
| Norwegia                                   | 280  |
| TAC  | 18 600                                     |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Sola<br><i>Solea solea</i>   | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE), VI, XII, XIV<br>SOL/561214 |
| Irlandia   | 54  |
| Zjednoczone Królestwo  | 14  |
| WE   | 68  |
| TAC  | 68  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |
| <b>Gatunek:</b> Sola<br><i>Solea solea</i>   | <b>Strefa:</b> VIIa<br>SOL/07A.                         |
| Belgia   | 474   |
| Francja  | 6   |
| Irlandia   | 117   |
| Niderlandy   | 150   |
| Zjednoczone Królestwo  | 213   |
| WE   | 960   |
| TAC  | 960   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.   |   |
| <b>Gatunek:</b> Sola<br><i>Solea solea</i>   | <b>Strefa:</b> VIIb,c<br>SOL/7BC.                       |
| Francja  | 10  |
| Irlandia   | 55  |
| WE   | 65  |
| TAC  | 65  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |
| <b>Gatunek:</b> Sola<br><i>Solea solea</i>   | <b>Strefa:</b> VIIIf,g<br>SOL/7FG.                      |
| Belgia   | 625   |
| Francja  | 63  |
| Irlandia   | 31  |
| Zjednoczone Królestwo  | 281   |
| WE   | 1 000   |
| TAC  | 1 000   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.   |   |

▼ **B**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Sola<br><i>Solea solea</i>   | <b>Strefa:</b> VIIh,j,k<br>SOL/7HJK.  |
| Belgia   | 54  |
| Francja  | 108   |
| Irlandia   | 293   |
| Niderlandy   | 87  |
| Zjednoczone Królestwo  | 108   |
| WE   | 650   |
| TAC  | 650   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.     |   |
| <b>Gatunek:</b> Sola<br><i>Solea solea</i>   | <b>Strefa:</b> VIIIa,b<br>SOL/8AB.  |
| Belgia   | 51  |
| Hiszpania  | 9   |
| Francja  | 3 796   |
| Niderlandy   | 284   |
| WE   | 4 140   |
| TAC  | 4 140   |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.       |   |
| <b>Gatunek:</b> Sole<br><i>Solea spp.</i>  | <b>Strefa:</b> VIII c, d, e, IX, X, CECAF 34.1.1<br>(wody WE)<br>SOX/8CDE34 |
| Hiszpania  | 458   |
| Portugalia   | 758   |
| WE   | 1 216   |
| TAC  | 1 216   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.     |   |
| <b>Gatunek:</b> Szprot<br><i>Sprattus sprattus</i>   | <b>Strefa:</b> IIIa<br>SPR/03A.   |
| Dania  | 33 504  |
| Niemcy   | 70  |
| Szwecja  | 12 676  |
| WE   | 46 250  |
| TAC  | 50 000  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Szprot<br><i>Sprattus sprattus</i>                                       | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>SPR/2AC4-C |
| Belgia   | 2 877  |
| Dania  | 227 669  |
| Niemcy   | 2 877  |
| Francja  | 2 877  |
| Niderlandy   | 2 877  |
| Szwecja  | 1 330 <sup>(1)</sup>                                     |
| Zjednoczone Królestwo  | 9 493  |
| WE   | 250 000  |
| Norwegia   | 1 000 <sup>(2)</sup>                                     |
| Wyspy Owcze  | 6 000 <sup>(2)</sup>                                     |
| TAC  | 257 000  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Łącznie z dobijakowatymi.

<sup>(2)</sup> Mogą być poławiane jedynie na podobszarze IV (wody WE).

<sup>(3)</sup> Kwota zawiera maksymalny przyłów w wysokości 1 200 ton śledzia. Do kwoty należy wliczyć przyłów błękitka w odniesieniu do kwoty ustalonej dla błękitka w obszarach połowowych VIa, VIb i VII.

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Szprot<br><i>Sprattus sprattus</i>                                       | <b>Strefa:</b> VIIde<br>SPR/7DE. |
| Belgia   | 38                               |
| Dania  | 2 496                            |
| Niemcy   | 38                               |
| Francja  | 538                              |
| Niderlandy   | 538                              |
| Zjednoczone Królestwo  | 4 032                            |
| WE   | 7 680                            |
| TAC  | 7 680                            |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |                                  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Koleń<br><i>Squalus acanthias</i>  | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>DGS/2AC4-C |
| Belgia   | 19   |
| Dania  | 111  |
| Niemcy   | 20   |
| Francja  | 35   |
| Niderlandy   | 30   |
| Szwecja  | 2  |
| Zjednoczone Królestwo  | 919  |
| WE   | 1 136  |
| Norwegia   | 100 <sup>(1)</sup>                                       |
| TAC  | 1 236  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Łącznie z połowami dokonanymi z użyciem sznurów haczykowych żarłacza szarego oraz kolczaka czarnego, kolonia iberyjskiego, kolonia czerwonego, kolczaka czarnego, kolczaka smukłego i kolonia iberyjskiego. Kwota ta może być poławiana wyłącznie na podobszarach ICES IV, VI i VII.

▼ **B**

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Ostrobok<br><i>Trachurus spp.</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IV (wody WE)<br>JAX/2AC4-C |
| Belgia  | 64   |
| Dania   | 27 547   |
| Niemcy  | 2 077  |
| Francja   | 44   |
| Irlandia  | 1 599  |
| Niderlandy  | 4 469  |
| Szwecja   | 750  |
| Zjednoczone Królestwo                             | 4 066  |
| WE  | 40 616   |
| Norwegia  | 1 600 <sup>(1)</sup>                                     |
| Wyspy Owcze                                       | 1 823 <sup>(2)</sup>                                     |
| TAC   | 42 727   |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane jedynie na podobszarze IV (wody WE).

<sup>(2)</sup> W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 6 500 ton w odniesieniu do podobszarów ICES IV, VIa (na północ od 56°30'N) oraz VII e, f, h.

▼ **M3**

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Ostrobok<br><i>Trachurus spp.</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody WE i wody międzynarodowe), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV<br>JAX/578/14 |
| Dania   | 12 088   |
| Niemcy  | 9 662  |
| Hiszpania   | 13 195   |
| Francja   | 6 384  |
| Irlandia  | 31 454   |
| Niderlandy  | 46 096   |
| Portugalia  | 1 277  |
| Zjednoczone Królestwo                             | 13 067   |
| WE  | 133 223  |
| Wyspy Owcze                                       | 4 955 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |
| TAC   | 137 000  |

Analityczny TAC w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota ta może być odławiana wyłącznie na obszarach ICES IV, VIa (na północ od 56° 30' N) i VIIe, f, h.

<sup>(2)</sup> W ramach całkowitej kwoty 6 500 ton dla podobszarów ICES IV, VIa (na północ od 56° 30' N) i VIIe, f, h.

▼ **B**

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Ostrobok<br><i>Trachurus spp.</i> | <b>Strefa:</b> VIIIc, IX<br>JAX/8C9. |
| Hiszpania   | 29 587 <sup>(1)</sup>                |
| Francja   | 377 <sup>(1)</sup>                   |
| Portugalia  | 25 036 <sup>(1)</sup>                |
| WE  | 55 000                               |
| TAC   | 55 000                               |

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o wymiarach między 12 a 14 cm, bez względu na przepisy art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98. Do celów kontrolowania tej ilości, waga wyładowek jest poddawana działaniu współczynnika wynoszącego 1.2.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Ostrobok<br><i>Trachurus spp.</i>  | <b>Strefa:</b> X, CECAF <sup>(1)</sup><br>JAX/X34PRT |
| Portugalia   | 3 200  |
| WE   | 3 200  |
| TAC  | 3 200  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Azorów podlegające władzy lub jurysdykcji Portugalii.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Ostrobok<br><i>Trachurus spp.</i>  | <b>Strefa:</b> CECAF (wody WE) <sup>(1)</sup><br>JAX/341PRT |
| Portugalia   | 1 600   |
| WE   | 1 600   |
| TAC  | 1 600   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Madery podlegające władzy lub jurysdykcji Portugalii.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Ostrobok<br><i>Trachurus spp.</i>  | <b>Strefa:</b> CECAF (wody WE) <sup>(1)</sup><br>JAX/341SPN |
| Hiszpania  | 1 600   |
| WE   | 1 600   |
| TAC  | 1 600   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Wysp Kanaryjskich podlegające władzy lub jurysdykcji Hiszpanii.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Okowiel<br><i>Trisopterus esmarki</i>                                  | <b>Strefa:</b> IIa (wody WE), IIIa, IV (wody WE)<br>NOP/2A3A4. |
| Dania  | 0  |
| Niemcy   | 0  |
| Niderlandy   | 0  |
| WE   | 0  |
| Norwegia   | 1 000 <sup>(1)</sup>   |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Kwota ta może być poławiana w strefie ICES VIa, na północ od 56°30' Iii.

▼ **B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Okowiel<br><i>Trisopterus esmarki</i> | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>NOP/04-N. |
|---|---|

|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Dania                 | 4 750 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| Zjednoczone Królestwo | 250 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>   |
| WE                    | 5 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |

TAC Nie dotyczy

Analityczny TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Łącznie z nierozdzielnie zmieszany ostrobokiem.

<sup>(2)</sup> Wyłącznie jako przyłowy.

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Gatunek:</b> Ryby przemysłowe | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>I/F/04-N. |
|----------------------------------|---|

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| Szwecja | 800 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| WE      | 800                               |
| TAC     | Nie dotyczy                       |

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.

<sup>(2)</sup> Z których nie więcej niż 400 ton stanowi ostrobok.

▼ **M1**

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Gatunek:</b> Łączna kwota połowowa | <b>Strefa:</b> Wody WE stref Vb, VI, VII<br>R/G/5B67-C |
|---------------------------------------|--|

|          |                    |
|----------|--------------------|
| WE       | Nie dotyczy        |
| Norwegia | 600 <sup>(1)</sup> |
| TAC      | Nie dotyczy        |

<sup>(1)</sup> Poławiane wyłącznie sznurami haczykowymi, łącznie z grenadierami, morami i widlakiem białym.

▼ **B**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki | <b>Strefa:</b> IV (wody norweskie)<br>OTH/04-N. |
|-----------------------------------|---|

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Belgia                | 38                         |
| Dania                 | 3 500                      |
| Niemcy                | 395                        |
| Francja               | 162                        |
| Niderlandy            | 280                        |
| Szwecja               | Nie dotyczy <sup>(1)</sup> |
| Zjednoczone Królestwo | 2 625                      |
| WE                    | 7 000                      |

TAC Nie dotyczy

Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota przydzielona przez Norwegię Szwecji dla „pozostałych gatunków” na tradycyjnym poziomie.

▼ **M1**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki | <b>Strefa:</b> Wody WE stref Ila, IV i VIa na północ<br>od 56° 30' N<br>OTH/2A46AN |
|-----------------------------------|--|

|             |                      |
|-------------|----------------------|
| WE          | Nie dotyczy          |
| Norwegia    | 4 720 <sup>(1)</sup> |
| Wyspy Owcze | 400 <sup>(2)</sup>   |
| TAC         | Nie dotyczy          |

<sup>(1)</sup> Ograniczone do obszaru Ila i IV. Obejmuje połowy nieokreślone w szczególności sposób.

<sup>(2)</sup> Ograniczone do przyłowów sieci na obszarze IV i VIa.



▼ B

## ZAŁĄCZNIK IC

OBSZARY ICES PÓŁNOCNO-WSCHODNIEGO ATLANTYKU I  
GRENLANDII

## Obszary I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV oraz NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)

▼ M1

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Krab kieszeniec<br><i>Chionoecetes spp.</i>  | <b>Strefa:</b> NAFO 0,1 (wody Grenlandii)<br>PCR/N01GRN |
| Irlandia   | 125   |
| Hiszpania  | 875   |
| WE   | 1 000   |
| TAC  | Nie dotyczy   |
| Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

▼ B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Buławik<br><i>Coryphaenoides rupestris</i>   | <b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)<br>RNG/N01GRN |
| Niemcy   | 1 035 <sup>(2)</sup>                                     |
| WE   | 1 035 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                      |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Z czego 315 ton zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Buławik<br><i>Coryphaenoides rupestris</i>   | <b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii)<br>RNG/514GRN |
| Niemcy   | 0 <sup>(2)</sup>                                      |
| Zjednoczone Królestwo  | 0 <sup>(2)</sup>                                      |
| WE   | 285 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                     |
| TAC  | Nie dotyczy   |
| Zapobiegawczy TAC w przypadku, gdy nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Z czego 285 ton zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

▼ **M2**

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Śledź<br><i>Clupea harengus</i> | <b>Strefa:</b> I i II (wody WE i wody międzynarodowe)<br>HER/1/2 |
| Belgia  | 31   |
| Dania   | 30 677   |
| Niemcy  | 5 373  |
| Hiszpania                                       | 101  |
| Francja   | 1 324  |
| Irlandia  | 7 942  |
| Niderlandy                                      | 10 979   |
| Polska  | 1 553  |
| Portugalia                                      | 101  |
| Finlandia                                       | 475  |
| Szwecja   | 11 368   |
| Zjednoczone Królestwo                           | 19 613   |
| WE  | 89 537   |
| Wyspy Owcze                                     | 7 548 <sup>(1)</sup>   |
| TAC   | 890 000  |

Nie stosuje się przepisów art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Może być poławiany w wodach WE.

**Warunki specjalne:**

W ramach limitów wyżej wymienionych kwot, w określonych strefach nie mogą być poławiane ilości większe niż wymienione poniżej:

II i Vb na północ od 62° N (wody Wysp  
Owczych) (HER/\*25B-F)

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Belgia                | 3     |
| Dania                 | 2 580 |
| Niemcy                | 452   |
| Hiszpania             | 9     |
| Francja               | 111   |
| Irlandia              | 668   |
| Niderlandy            | 924   |
| Polska                | 131   |
| Portugalia            | 9     |
| Finlandia             | 40    |
| Szwecja               | 956   |
| Zjednoczone Królestwo | 1 650 |

▼ **B**

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie)<br>COD/1N2AB. |
| Niemcy                                       | 2 356   |
| Grecja                                       | 292   |
| Hiszpania                                    | 2 628   |
| Irlandia                                     | 292   |
| Francja                                      | 2 163   |
| Portugalia                                   | 2 628   |
| Zjednoczone Królestwo                        | 9 140   |
| WE   | 19 499  |
| TAC  | 471 000   |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (włącznie z V, XIV (wody Grenlandii))<br>COD/N01514 |
| Niemcy                                       | 0 <sup>(1)</sup>   |
| Zjednoczone Królestwo                        | 0 <sup>(1)</sup>   |
| WE   | 0 <sup>(1)</sup>   |
| TAC  | 0  |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> I, II b<br>COD/1/2B. |
| Niemcy                                       | 3 116                               |
| Hiszpania                                    | 8 056                               |
| Francja                                      | 1 330                               |
| Polska                                       | 1 460                               |
| Portugalia                                   | 1 701                               |
| Zjednoczone Królestwo                        | 1 995                               |
| Wszystkie Państwa Członkowskie               | 100 <sup>(1)</sup>                  |
| WE   | 17 757 <sup>(2)</sup>               |
| TAC  | 471 000                             |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem Niemiec, Hiszpanii, Francji, Polski, Portugalii oraz Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(2)</sup> Rozdzielenie udziału w zasobie dorsza dostępnego Wspólnocie w strefie Spitsbergenu i Wyspy Niedźwiedzia nie stanowi całkowitego uszczerbku dla praw i obowiązków wynikających z Traktatu Paryskiego z 1920 r.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz i plamiak<br><i>Gadus morhua</i> i <i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>C/H/05B-F. |
| Niemcy   | 10  |
| Francja  | 60  |
| Zjednoczone Królestwo  | 430   |
| WE   | 500   |
| TAC  | Nie dotyczy   |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Halibut atlantycki<br><i>Hippoglossus hippoglossus</i> | <b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii)<br>HAL/514GRN |
| Portugalia   | 800 <sup>(3)</sup>                                    |
| WE   | 1 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>    |
| TAC  | Nie dotyczy   |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z których 200 ton, do poławiania wyłącznie sznurami haczykowymi, zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(2)</sup> Jeśli przyłowy halibuta atlantyckiego w zaciągu połowów dorsza i karmazyna pociągają za sobą przekroczenie tej kwoty, władze Grenlandii zapewniają rozwiązanie stwierdzając, że wspólnotowe połowy dorsza i karmazyna mogą niemniej jednak być kontynuowane do momentu wyczerpania odpowiednich kwot.

<sup>(3)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

▼ **B**

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Halibut atlantycki<br><i>Hippoglossus hippoglossus</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)<br>HAL/N01GRN |
|--|--|

WE 200 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  
TAC Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Z czego 200 ton, do poławiania wyłącznie sznurami haczykowymi, zostaje przydzielone Norwegii.

<sup>(2)</sup> Jeśli przyłowy halibuta atlantyckiego w zaciągu połowów dorsza i karmazyna pociągają za sobą przekroczenie tej kwoty, władze Grenlandii zapewnią rozwiązania stwierdzające, że wspólnotowe połowy dorsza i karmazyna mogą niemniej jednak być kontynuowane do momentu wyczerpania odpowiednich kwot.

<sup>(3)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Gromadnik<br><i>Mallotus villosus</i> | <b>Strefa:</b> IIb<br>CAP/02B. |
|---|--------------------------------|

WE 0  
TAC 0

▼ **M1**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Gromadnik<br><i>Mallotus villosus</i> | <b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii)<br>CAP/514GRN |
|---|---|

Wszystkie Państwa Członkowskie 0

WE 50 050 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  
TAC Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Z czego 45 930 ton zostaje przydzielonych Islandii.

<sup>(2)</sup> Połowy do dnia 30 kwietnia 2005 r.

▼ **B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Łupacz<br><i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie)<br>HAD/1N2AB. |
|---|---|

Niemcy 484  
Francja 291  
Zjednoczone Królestwo 1 485  
WE 2 260

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Strefa:</b> I, II (wody międzynarodowe)<br>WHB/1/2INT |
|---|--|

WE 70 000  
TAC Nie dotyczy

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i> | <b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie)<br>WHB/1/2-N. |
|---|---|

Niemcy 500  
Francja 500  
WE 1 000

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Błękitek<br><i>Micromesistius poutassou</i>         | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>WHB/05B-F. |
| Dania   | 7 040   |
| Niemcy  | 480   |
| Francja   | 768   |
| Niderlandy  | 672   |
| Zjednoczone Królestwo   | 7 040   |
| WE  | 16 000  |
| TAC   | Nie dotyczy   |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Molwa i molwa niebieska<br><i>Molva molva</i> i <i>Molva dypterigia</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>B/L/05B-F. |
| Niemcy  | 950 <sup>(1)</sup>                                  |
| Francja   | 2 106 <sup>(1)</sup>                                |
| Zjednoczone Królestwo   | 184 <sup>(1)</sup>                                  |
| WE  | 3 240 <sup>(1)</sup>                                |
| TAC   | Nie dotyczy   |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.                     |   |

<sup>(1)</sup> Przyłowy do 1 080 ton buławika czarnego oraz pałasza czarnego należy wliczać do tej kwoty.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Krewetka północna<br><i>Pandalus borealis</i>       | <b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii)<br>PRA/514GRN |
| Dania   | 887 <sup>(2)</sup>                                    |
| Francja   | 887 <sup>(2)</sup>                                    |
| WE  | 5 675 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                   |
| TAC   | Nie dotyczy   |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Z czego 2 750 ton zostaje przydzielone Norwegii, a 1 150 ton Wyspom Owczym.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Krewetka północna<br><i>Pandalus borealis</i>       | <b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)<br>PRA/N01GRN |
| Dania   | 2 000 <sup>(1)</sup>                                     |
| Francja   | 2 000 <sup>(1)</sup>                                     |
| WE  | 4 000 <sup>(1)</sup>                                     |
| TAC   | Nie dotyczy  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Czarniak<br><i>Pollachius virens</i>                     | <b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie)<br>POK/1N2AB.      |
| Niemcy   | 2 880  |
| Francja  | 463  |
| Zjednoczone Królestwo  | 257  |
| WE   | 3 600  |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.      |  |
| <b>Gatunek:</b> Czarniak<br><i>Pollachius virens</i>                     | <b>Strefa:</b> I, II (wody międzynarodowe)<br>POK/1/2INT |
| WE   | 0  |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| <b>Gatunek:</b> Czarniak<br><i>Pollachius virens</i>                     | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>POK/05B-F.      |
| Belgia   | 50   |
| Niemcy   | 310  |
| Francja  | 1 510  |
| Niderlandy   | 50   |
| Zjednoczone Królestwo  | 580  |
| WE   | 2 500  |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.      |  |
| <b>Gatunek:</b> Halibut niebieski<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie)<br>GHL/1N2AB.      |
| Niemcy   | 50   |
| Zjednoczone Królestwo  | 50   |
| WE   | 100  |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.      |  |
| <b>Gatunek:</b> Halibut niebieski<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Strefa:</b> I, II (wody międzynarodowe)<br>GHL/1/2INT |
| WE   | 0  |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| <b>Gatunek:</b> Halibut niebieski<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii)<br>GHL/514GRN    |
| Niemcy   | 5 154 <sup>(2)</sup>                                     |
| Zjednoczone Królestwo  | 271 <sup>(2)</sup>                                       |
| WE   | 6 300 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                      |
| TAC  | Nie dotyczy  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.      |  |

<sup>(1)</sup> Z czego 800 ton zostaje przydzielone Norwegii a 75 ton Wyspom Owczym.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Halibut niebieski<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)<br>GHL/N01GRN |
|--|--|

Niemcy 550 <sup>(2)</sup>  
WE 1 500 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 800 ton zostaje przydzielone Norwegii a 150 ton Wyspom Owczym.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Makreła<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Strefa:</b> IIa (wody norweskie)<br>MAC/02A-N. |
|--|---|

Dania 8 500 <sup>(1)</sup>  
WE 8 500 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Może być również poławiane na podobszarze IV (wody norweskie) oraz w rejonie IIa (wody inne niż wody WE) (MAC/\*04N-2A).

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Makreła<br><i>Scomber scombrus</i> | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>MAC/05B-F. |
|--|---|

Dania 2 763 <sup>(1)</sup>  
WE 2 763

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Może być poławiane na obszarze IVa (wody WE)(MAC/\*04A-C).

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes spp.</i> | <b>Strefa:</b> V, XII, XIV <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup><br>RED/51214. |
|--|--|

Estonia 344 <sup>(2)</sup>  
Niemcy 6 986 <sup>(2)</sup>  
Hiszpania 1 227 <sup>(2)</sup>  
Francja 652 <sup>(2)</sup>  
Irlandia 2 <sup>(2)</sup>  
Łotwa 562 <sup>(2)</sup>  
Litwa 3 625 <sup>(2)</sup>  
Niderlandy 3 <sup>(2)</sup>  
Polska 629 <sup>(2)</sup>  
Portugalia 1 466 <sup>(2)</sup>  
Zjednoczone Królestwo 17 <sup>(2)</sup>  
WE 15 513 <sup>(2)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody WE i wody międzynarodowe.

<sup>(2)</sup> Może być poławiane na podobszarze 2 obszaru regulowanego NAFO, w rejonach IF i 3K ale jest wliczane do kwoty w odniesieniu do obszarów V, XII, XIV w granicach całkowitej kwoty wynoszącej 25 000 ton. (RED/\*N1F3K).

▼ **B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes</i> spp.                    | <b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie)<br>RED/1N2AB. |
| Niemcy  | 766 <sup>(1)</sup>                                  |
| Hiszpania   | 95 <sup>(1)</sup>                                   |
| Francja   | 84 <sup>(1)</sup>                                   |
| Portugalia  | 405 <sup>(1)</sup>                                  |
| Zjednoczone Królestwo   | 150 <sup>(1)</sup>                                  |
| WE  | 1 500 <sup>(1)</sup>                                |
| TAC   | Nie dotyczy   |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

<sup>(1)</sup> Wyłącznie jako przyłóży.

▼ **M1**

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes</i> spp.                    | <b>Strefa:</b> V, XIV (wody Grenlandii)<br>RED/514GRN              |
| Niemcy  | 11 794 <sup>(4)</sup>  |
| Francja   | 60 <sup>(4)</sup>  |
| Zjednoczone Królestwo   | 84 <sup>(4)</sup>  |
| WE  | 15 938 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> |
| TAC   | Nie dotyczy  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

<sup>(1)</sup> Połowów można dokonywać za pomocą włoków pelagicznych. Połowów włokiem dennym i włokiem pelagicznym są zgłaszane oddzielnie. Połowów można dokonywać na wschodzie lub na zachodzie.

<sup>(2)</sup> 3 500 ton połowów włokiem pelagicznym zostaje przydzielonych Norwegii.

<sup>(3)</sup> 500 ton zostaje przydzielonych Wyspom Owczym. Połowów włokiem dennym i włokiem pelagicznym są zgłaszane oddzielnie.

<sup>(4)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (występującą w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w zakresie połowów na rok 2005.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes</i> spp. | <b>Strefa:</b> Va (wody Islandii)<br>RED/05A-IS |
| Belgia   | 100 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>               |
| Niemcy   | 1 690 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>             |
| Francja  | 50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                |
| Zjednoczone Królestwo                            | 1 160 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>             |
| WE   | 3 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>             |
| TAC  | Nie dotyczy                                     |

<sup>(1)</sup> W tym nieuniknione przyłóży (dorsz niedozwolony).

<sup>(2)</sup> Połowów od lipca do grudnia.

▼ **B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes</i> spp.                    | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>RED/05B-F. |
| Belgia  | 29  |
| Niemcy  | 3 679   |
| Francja   | 249   |
| Zjednoczone Królestwo   | 43  |
| WE  | 4 000   |
| TAC   | Nie dotyczy   |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |



## ▼B

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Gatunek:</b> Przyłowy | <b>Strefa:</b> NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)<br>XBC/N01GRN |
|--------------------------|--|

WE 2 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  
TAC Nie dotyczy

<sup>(1)</sup> Dotyczy kombinowanego przyłowy dorsza, zębacza, płaszczy, molwy i brosmy. Wielkości przyłowy dorsza nie przekraczają 100 ton. Połowów można dokonywać na Wschodzie i na Zachodzie.

<sup>(2)</sup> Kwota tymczasowa, do czasu zakończenia konsultacji z Danią (w imieniu Wysp Owczych i Grenlandii) w dziedzinie rybołówstwa na rok 2005.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki <sup>(1)</sup> | <b>Strefa:</b> I, II (wody norweskie)<br>OTH/1N2AB. |
|--|---|

Niemcy 150 <sup>(1)</sup>  
Francja 60 <sup>(1)</sup>  
Zjednoczone Królestwo 240 <sup>(1)</sup>  
WE 450 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyłącznie jako przyłów.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki <sup>(1)</sup> | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>OTH/05B-F. |
|--|---|

Niemcy 305  
Francja 275  
Zjednoczone Królestwo 180  
WE 760

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem gatunków ryb bez wartości handlowej.

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Gatunek:</b> Płastugokształtne | <b>Strefa:</b> Vb (wody Wysp Owczych)<br>FLX/05B-F. |
|-----------------------------------|---|

Niemcy 108  
Francja 84  
Zjednoczone Królestwo 408  
WE 600

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



## ZAŁĄCZNIK ID

## PÓŁNOCNO-ZACHODNI ATLANTYK

## Obszar NAFO

Wszystkie TAC oraz powiązane z nimi warunki są przyjmowane w ramach NAFO.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 2J3KL<br>COD/N2J3KL |
|--|---|

|     |                  |
|-----|------------------|
| WE  | 0 <sup>(1)</sup> |
| TAC | 0 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3NO<br>COD/N3NO. |
|--|--------------------------------------|

|     |                  |
|-----|------------------|
| WE  | 0 <sup>(1)</sup> |
| TAC | 0 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Dorsz<br><i>Gadus morhua</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3M<br>COD/N3M. |
|--|------------------------------------|

|     |                  |
|-----|------------------|
| WE  | 0 <sup>(1)</sup> |
| TAC | 0 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Szkarłacica<br><i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 2J3KL<br>WIT/N2J3KL |
|--|---|

|     |                  |
|-----|------------------|
| WE  | 0 <sup>(1)</sup> |
| TAC | 0 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Szkarłacica<br><i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3NO<br>WIT/N3NO. |
|--|--------------------------------------|

|     |                  |
|-----|------------------|
| WE  | 0 <sup>(1)</sup> |
| TAC | 0 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Niegładzica<br><i>Hippoglossoides platessoides</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3M<br>PLA/N3M. |
|--|------------------------------------|

|     |                  |
|-----|------------------|
| WE  | 0 <sup>(1)</sup> |
| TAC | 0 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Niegładzica<br><i>Hippoglossoides platessoides</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3LNO<br>PLA/N3LNO. |
|--|--|

WE 0 <sup>(1)</sup>  
TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Kalmar illeks<br><i>Illex illecebrosus</i> | <b>Strefa:</b> Podstrefy 3 i 4 NAFO<br>SQI/N34. |
|--|---|

Estonia 128 <sup>(2)</sup>  
Łotwa 128 <sup>(2)</sup>  
Litwa 128 <sup>(2)</sup>  
Polska 227 <sup>(2)</sup>  
WE Nie dotyczy <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC 34 000

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Nieokreślony udział wspólnotowy, ilość wynosząca 29 467 ton jest dostępna Kanadzie oraz Państwom Członkowskim WE, z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski.

<sup>(2)</sup> Należy poławiać między dniem 1 lipca a dniem 31 grudnia.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Żółcica<br><i>Limanda ferruginea</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3LNO<br>YEL/N3LNO. |
|--|--|

Estonia  
Łotwa  
Litwa  
Polska  
WE 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  
TAC 15 000

<sup>(1)</sup> Pomimo dostępu do wspólnej kwoty 76 ton dla Wspólnoty, ustalono, że liczba ta będzie równa 0. Nie będzie ukierunkowanych połowów tych gatunków, które będą poławiane wyłącznie jako przyłowy zgodnie z przepisami określonymi w art. 28.

<sup>(2)</sup> Połowy dokonane przez statki w ramach niniejszej kwoty zgłaszane są Państwu Członkowskiemu pod którego banderą pływają statki oraz są przekazywane sekretarzowi wykonawczemu NAFO za pośrednictwem Komisji co 48 godzin.

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Gromadnik<br><i>Mallotus villosus</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3NO<br>CAP/N3NO. |
|---|--------------------------------------|

WE 0 <sup>(1)</sup>  
TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Krewetka północna<br><i>Pandalus borealis</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3L <sup>(1)</sup><br>PRA/N3L. |
| Estonia   | 144 <sup>(2)</sup>                                |
| Łotwa   | 144 <sup>(2)</sup>                                |
| Litwa   | 144 <sup>(2)</sup>                                |
| Polska  | 144 <sup>(2)</sup>                                |
| WE  | 144 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>                 |
| TAC   | 13 000  |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Nie obejmuje obszaru ograniczonego następującymi współrzędnymi:

| Nr punktu | Szerokość geogr. N | Długość geogr. W |
|-----------|--------------------|------------------|
| 1         | 47°20'0            | 46°40'0          |
| 2         | 47°20'0            | 46°30'0          |
| 3         | 46°00'0            | 46°30'0          |
| 4         | 46°00'0            | 46°40'0          |

<sup>(2)</sup> Należy poławiać od dnia 1 stycznia to 31 marca, od dnia 1 lipca do dnia 14 września oraz od dnia 1 grudnia do dnia 31 grudnia.

<sup>(3)</sup> Wszystkie Państwa Członkowskie z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski.

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Krewetka północna<br><i>Pandalus borealis</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3M <sup>(1)</sup><br>PRA/N3M. |
|---|---|

TAC (2)

(1) Statki mogą również połować ten zasób w rejonie 3L na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

| Nr punktu | Szerokość geograficzna N | Długość geograficzna W |
|-----------|--------------------------|------------------------|
| 1         | 47°20'0                  | 46°40'0                |
| 2         | 47°20'0                  | 46°30'0                |
| 3         | 46°00'0                  | 46°30'0                |
| 4         | 46°00'0                  | 46°40'0                |

Przeprowadzając połowy krewetek w tym obszarze, statki niezależnie od tego czy przepływają przez linię rejonów NAFO 3L i 3M, składają sprawozdanie, zgodnie z pkt. 1.3 załącznika do rozporządzenia Rady (EWG) Nr 189/92 z dnia 27 stycznia 1992 r. przyjmujące przepisy w sprawie stosowania niektórych środków kontrolnych przyjętych przez Organizację Rybołówstwa Północno — Zachodniego Atlantyku (Dz.U. L 21, z 30.1.1992 r., str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr. 1048/97 (Dz.U. L 154, z 12.6.1997 r., str. 1)).

Co więcej, połowy krewetek są zakazane od dnia 1 czerwca do dnia 31 grudnia 2005 r. na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

| Nr punktu | Szerokość geograficzna N | Długość geograficzna W |
|-----------|--------------------------|------------------------|
| 1         | 47°55'0                  | 45°00'0                |
| 2         | 47°30'0                  | 44°15'0                |
| 3         | 46°55'0                  | 44°15'0                |
| 4         | 46°35'0                  | 44°30'0                |
| 5         | 46°35'0                  | 45°40'0                |
| 6         | 47°30'0                  | 45°40'0                |
| 7         | 47°55'0                  | 45°00'0                |

(2) Nie dotyczy Połowy regulowane przez ograniczenia nakładu połowowego. Zainteresowane Państwa Członkowskie wydają specjalne zezwolenia połowowe w odniesieniu do rozpoczęcia połowów przez ich statki rybackie uczestniczące w tych połowach, oraz powiadamiają o tych zezwoleniach Komisję, przed rozpoczęciem działań przez statki, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1627/94. Na zasadzie odstępstwa od art. 8 tego rozporządzenia, zezwolenia staną się ważne jedynie, jeśli Komisja nie zgłosiła sprzeciwu w ciągu pięciu dni roboczych po powiadomieniu.

Najwyższa ilość statków oraz najwyższy dopuszczalny czas połowu wynosi:

| Państwo Członkowskie | Maksymalna liczba statków | Najwyższa liczba dni połowowych |
|----------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Dania                | 2                         | 131                             |
| Estonia              | 8                         | 1 667                           |
| Hiszpania            | 10                        | 257                             |
| Łotwa                | 4                         | 490                             |
| Litwa                | 7                         | 579                             |
| Polska               | 1                         | 100                             |
| Portugalia           | 1                         | 69                              |

Każde Państwo Członkowskie w ciągu 25 dni po miesiącu kalendarzowym, w którym dokonywane są połowy, składa comiesięczne sprawozdanie dotyczące dni połowowych spędzonych w rejonie 3M oraz na obszarze określonym w przypisie 1 powyżej Komisji.

## ▼B

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Halibut niebieski<br><i>Reinhardtius hippoglossoides</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3LMNO<br>GHL/N3LMNO |
| Estonia  | 380                                     |
| Niemcy   | 388                                     |
| Łotwa  | 54                                      |
| Litwa  | 27                                      |
| Hiszpania  | 5 208                                   |
| Portugalia   | 2 197                                   |
| WE   | 8 254                                   |
| TAC  | 14 079                                  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.      |   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Raje<br><i>Rajidae</i>                              | <b>Strefa:</b> NAFO 3LNO<br>SRX/N3LNO. |
| Hiszpania   | 6 561                                  |
| Portugalia  | 1 274                                  |
| Estonia   | 546                                    |
| Litwa   | 119                                    |
| WE  | 8 500                                  |
| TAC   | 13 500                                 |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes spp.</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3LN<br>RED/N3LN. |
| WE   | 0 <sup>(1)</sup>                     |
| TAC  | 0 <sup>(1)</sup>                     |

<sup>(1)</sup> Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes spp.</i>                    | <b>Strefa:</b> NAFO 3M<br>RED/N3M. |
| Estonia   | 1 571 <sup>(1)</sup>               |
| Niemcy  | 513 <sup>(1)</sup>                 |
| Hiszpania   | 233 <sup>(1)</sup>                 |
| Łotwa   | 1 571 <sup>(1)</sup>               |
| Litwa   | 1 571 <sup>(1)</sup>               |
| Portugalia  | 2 354 <sup>(1)</sup>               |
| WE  | 7 813 <sup>(1)</sup>               |
| TAC   | 5 000 <sup>(1)</sup>               |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |                                    |

<sup>(1)</sup> Kwota ta podlega wymogom zgodności z TAC wynoszącym 5 000 ton ustanowionemu dla tego zasobu. Po wyczerpaniu TAC, ukierunkowany połów tego zasobu zostanie przerwany niezależnie od poziomu połowu.

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Karmazyn<br><i>Sebastes spp.</i>                    | <b>Strefa:</b> NAFO 3O<br>RED/N3O. |
| Hiszpania   | 1 771                              |
| Portugalia  | 5 229                              |
| WE  | 7 000                              |
| TAC   | 20 000                             |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |                                    |

▼ M1

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| <b>Gatunek:</b> Widlak bostoński<br><i>Urophycis tenuis</i> | <b>Strefa:</b> NAFO 3NO<br>HKW/N3NO |   |
| Hiszpania   | 2 165                               |   |
| Portugalia  | 2 835                               |   |
| WE  | 5 000                               |   |
| TAC   | 8 500                               |   |
|   |                                     | Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |



## ZAŁĄCZNIK IE

## RYBY MASOWO MIGRUJĄCE

## Wszystkie obszary

TAC na tych obszarach są przyjmowane w ramach międzynarodowych organizacji rybołówstwa zajmujących się połowami tuńczyka, takimi jak ICCAT oraz IATTC.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Tuńczyk błękitnopłetwy<br><i>Thunnus thynnus</i> | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na wschód od 45° długości geograficznej zachodniej oraz strefa śródziemnomorska<br>BFT/AE045W |
| Cypr   | ( <sup>1</sup> )   |
| Grecja   | 323,4  |
| Hiszpania  | 6 276,7  |
| Francja  | 6 192,7  |
| Włochy   | 4 888  |
| Malta  | ( <sup>1</sup> )   |
| Portugalia   | 590,2  |
| Wszystkie Państwa Członkowskie                                   | 60 ( <sup>2</sup> )  |
| WE   | 18 331   |
| TAC  | 32 000   |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(<sup>1</sup>) Cypr i Malta mogą dokonywać połowów na podstawie innej kwoty ICCAT zgodnie z tabelami zgodności ICCAT przyjętymi podczas dorocznego posiedzenia ICCAT w 2003 roku.

(<sup>2</sup>) Z wyjątkiem Cypru, Grecji, Hiszpanii, Francji, Włoch, Malty i Portugalii i wyłącznie jako przyłów.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Włócznik<br><i>Xiphias gladius</i> | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na północ od 5° szerokości geograficznej północnej<br>SWO/AN05N |
| Hiszpania  | 6 541,5  |
| Portugalia   | 1 010,4  |
| Wszystkie Państwa Członkowskie                     | 148,5 ( <sup>1</sup> )   |
| WE   | 7 700,4  |
| TAC  | 14 000   |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(<sup>1</sup>) Z wyjątkiem Hiszpanii i Portugalii, oraz wyłącznie jako przyłów.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Włócznik<br><i>Xiphias gladius</i> | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na południe od 5° szerokości geograficznej północnej<br>SWO/AS05N |
| Hiszpania  | 6 595,6  |
| Portugalia   | 371,1  |
| WE   | 6 966,7  |
| TAC  | 15 956   |

Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.



## ▼B

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Północny tuńczyk biały<br><i>Germo alalunga</i>     | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na północ od 5° szerokości geograficznej północnej<br>ALB/AN05N |
| Irlandia  | 5 723,3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |
| Hiszpania   | 31 383 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>   |
| Francja   | 8 217 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |
| Zjednoczone Królestwo   | 600,7 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |
| Portugalia  | 4 129,5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>  |
| WE  | 50 053,5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>   |
| TAC   | 34 500   |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

- (1) Zakazuje się wykorzystywania jakichkolwiek sieci skrzelowych, dennych sieci skrzelowych, sieci trójściennych oraz sieci oplatających.
- (2) Ilość wspólnotowych statków rybackich połowiących północnego tuńczyka białego jako gatunek docelowy jest ustalona na pm statków zgodnie z przepisami art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 973/2001.
- (3) Rozdzielenie między Państwa Członkowskie maksymalnej liczby statków rybackich pływających pod banderą Państwa Członkowskiego, posiadających zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów północnego tuńczyka białego jako gatunku docelowego zgodnie z przepisami art. 10 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 973/2001:

| Państwo Członkowskie  | Maksymalna liczba statków |
|-----------------------|---------------------------|
| Irlandia              | 50                        |
| Hiszpania             | 730                       |
| Francja               | 151                       |
| Zjednoczone Królestwo | 12                        |
| Portugalia            | 310                       |
| WE                    | 1 253                     |

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Południowy tuńczyk biały<br><i>Germo alalunga</i>   | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki, na południe od 5° szerokości geograficznej północnej<br>ALB/AS05N |
| Hiszpania   | 943,7  |
| Francja   | 311  |
| Portugalia  | 660  |
| WE  | 1 914,7  |
| TAC   | 30 915   |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Opastun<br><i>Thunnus obesus</i>                    | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki<br>BET/ATLANT |
| Hiszpania   | 21 526,4                                      |
| Francja   | 9 438   |
| Portugalia  | 13 511  |
| WE  | 44 475,4                                      |
| TAC   | 90 000  |
| Nie stosuje się przepisów art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |   |

**▼B**

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Marlin błękitny<br><i>Makaira nigricans</i> | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki<br>BUM/ATLANT |
| WE<br>TAC   | 103<br>Nie dotyczy                            |
| <b>Gatunek:</b> Marlin biały<br><i>Tetrapturus alba</i>     | <b>Strefa:</b> Ocean Atlantycki<br>WHM/ATLANT |
| WE<br>TAC   | 46,5<br>Nie dotyczy                           |



## ZAŁĄCZNIK IF

## ANTARKTYKA

## Obszar CCAMLR

TAC, przyjęte przez CCAMLR, nie są rozdzielone między członków CCAMLR, stąd też udział wspólnotowy jest nieokreślony. Połowy są monitorowane przez Sekretariat CCAMLR, który będzie informował, kiedy należy zakończyć połowy w związku z wyczerpaniem TAC.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Borel, Szczekacz<br><i>Chaenocephalus aceratus</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>SSI/F483. |
|--|---|

TAC 2 200 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłówów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze, gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Krokodylec<br><i>Channichthys rhinoceratus</i> | <b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka<br>LIC/F5852. |
|--|--|

TAC 150 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champscephalus gunnari*. Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Kergulena<br><i>Champscephalus gunnari</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>ANI/F483. |
|--|---|

TAC 3 574 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 15 listopada 2004 r. do dnia 14 listopada 2005 r. Połowy dla tego zasobu przez okres od dnia 1 marca do dnia 31 maja 2005 r. są ograniczone do 894 ton.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Kergulena<br><i>Champscephalus gunnari</i> | <b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka <sup>(2)</sup><br>ANI/F5852. |
|--|---|

TAC 1 864 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<sup>(2)</sup> Do celów tego TAC, obszar otwarty na połowy jest określony jako część rejonu statystycznego FAO 58.5.2, który znajduje się w obszarze zamkniętym linią:

- (a) rozpoczynającą się w punkcie, w którym południk 72°15' długości geograficznej wschodniej przecina granicę określoną w Umowie dotyczącej Delimitacji Granicy Morskiej między Australią i Francją (Australia-France Maritime Delimitation Agreement), a następnie biegnącą w kierunku południowym wzdłuż południka do punktu jego przecięcia z równoleżnikiem 53°25' szerokości geograficznej południowej;
- (b) następnie biegnącą w kierunku wschodnim wzdłuż tego równoleżnika do punktu jego przecięcia z południkiem 74° długości geograficznej wschodniej;
- (c) następnie biegnącą w kierunku północno-wschodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu przecięcia równoleżnika 52°40' szerokości geograficznej południowej z południkiem 76° długości geograficznej wschodniej;
- (d) następnie biegnącą w kierunku północnym wzdłuż południka do jego punktu przecięcia z równoleżnikiem 52° S szerokości geograficznej południowej;
- (e) następnie biegnącą w kierunku północno-zachodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu przecięcia równoleżnika 51° szerokości geograficznej południowej z południkiem 74°30' długości geograficznej wschodniej; oraz
- (f) następnie biegnącą w kierunku południowo-zachodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu początkowego.

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Antar patagoński<br><i>Dissostichus eleginoides</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>TOP/F483. |
|---|---|

TAC 3 050 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Obszar Zarządzania A: 0  
48°W do 43°30'W –  
52°30'S do 56°S  
(TOP/\*F483A)

Obszar Zarządzania B: 915  
43°30'W do 40°W –  
52°30'S do 56°S  
(TOP/\*F483B)

Obszar Zarządzania C: 2 135  
40°W do 33°30'W –  
52°30'S do 56°S  
(TOP/\*F483C)

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie do połowów sznurami haczykowymi w okresie od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia 2005 r. oraz w odniesieniu do łowienia za pomocą koszy od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

<sup>(2)</sup> Łącznie z 152 tonami rajowatych oraz 152 tonami *Macrurus* spp. jako przyłów.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Antar patagoński<br><i>Dissostichus eleginoides</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.4 Antarktyka<br>TOP/F484. |
|---|---|

TAC 28 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Należy poławiać jedynie sznurami haczykowymi.

<sup>(2)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w trakcie sezonu połowowego określonego jako sezon zastosowany na podobszarze 48.3 lub do momentu osiągnięcia limitów połowowych dla *Dissostichus eleginoides* na podobszarze 48.4, lub do momentu osiągnięcia limitów połowowych dla *Dissostichus eleginoides* na podobszarze 48.3, w sposób określony powyżej, w zależności od tego co następuje wcześniej.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Antar patagoński<br><i>Dissostichus eleginoides</i> | <b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka<br>TOP/F5852. |
|---|--|

TAC 2 787 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie do połowów wklókiem w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r. oraz w odniesieniu do łowienia sznurami haczykowymi od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia 2005 r.

<sup>(2)</sup> Ten TAC ma zastosowanie do obszarów na zachód od 79°20' długości geograficznej wschodniej. Połowy na wschód od tego południka w granicach tej strefy są zakazane (patrz załącznik XV).

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <b>Gatunek:</b> Kryl<br><i>Euphausia superba</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48<br>KRI/F48. |
|--|-----------------------------------|

TAC 4 000 000 <sup>(1)</sup>**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Podobszar 48.1 (KRI/*F481.) | 1 008 000 |
| Podobszar 48.2 (KRI/*F482.) | 1 104 000 |
| Podobszar 48.3 (KRI/*F483.) | 1 056 000 |
| Podobszar 48.4 (KRI/*F484.) | 832 000   |

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

## ▼B

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Kryl<br><i>Euphausia superba</i> | <b>Strefa:</b> FAO 58.4.1 Antarktyka<br>KRI/F5841. |
|--|--|

TAC 440 000 <sup>(1)</sup>

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Rejon 58.4.1 na zachód od 115°E (KRI/\*F-41W) 277 000

Rejon 58.4.1 na wschód od 115°E (KRI/\*F-41E) 163 000

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

|  |  |
|--|--|
| <b>Gatunek:</b> Kryl<br><i>Euphausia superba</i> | <b>Strefa:</b> FAO 58.4.2 Antarktyka<br>KRI/F5842. |
|--|--|

TAC 450 000 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Nototenia żółta<br><i>Gobionotothen gibberifrons</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>NOG/F483. |
|--|---|

TAC 1 470 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłówów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Nototenia skwama, Skwama<br><i>Lepidonotothen squamifrons</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>NOS/F483. |
|---|---|

TAC 300 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłówów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Nototenia skwama, Skwama<br><i>Lepidonotothen squamifrons</i> | <b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka<br>NOS/F5852. |
|---|--|

TAC 80 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłówów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Nototenia marmurkowa<br><i>Notothenia rossii</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>NOR/F483. |
|--|---|

TAC 300 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłówów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze, gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

## ▼B

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Kieszeniec<br><i>Paralomis</i> spp. | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>PAI/F483. |
|---|---|

TAC 1 600 <sup>(1)</sup><sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

|  |   |
|--|---|
| <b>Gatunek:</b> Georgianka<br><i>Pseudochaenichthus georgianus</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>SGI/F483. |
|--|---|

TAC 300 <sup>(1)</sup><sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze, gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Buławikowate<br><i>Macrourus</i> spp. | <b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka<br>GRV/F5852. |
|---|--|

TAC 360 <sup>(1)</sup><sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champscephalus gunnari*. Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Gatunek:</b> Pozostałe gatunki | <b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka<br>OTH/F5852. |
|-----------------------------------|--|

TAC 50 <sup>(1)</sup><sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champscephalus gunnari*. Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.

|   |  |
|---|--|
| <b>Gatunek:</b> Raje i płaszczyki<br><i>Rajae</i> | <b>Strefa:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka<br>SRX/F5852. |
|---|--|

TAC 120 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup><sup>(1)</sup> TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champscephalus gunnari*. Zawsze, gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.<sup>(2)</sup> Do celów tego TAC, rajowate należy wliczać jako jeden gatunek.

|   |   |
|---|---|
| <b>Gatunek:</b> Kałamarnica pospolita<br><i>Martialia hyadesi</i> | <b>Strefa:</b> FAO 48.3 Antarktyka<br>SQS/F483. |
|---|---|

TAC 2 500 <sup>(1)</sup><sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2004 r. do dnia 30 listopada 2005 r.

*ZALĄCZNIK II***SPECJALNE ŚRODKI DOTYCZĄCE WYŁADUNKÓW NIEPOSORTOWANYCH NA PODOBSZARZE IIa (WODY WE), III, IV I VIII**

1. Zakazuje się wyladowywania połowów nieposortowanych.
2. Państwa Członkowskie zapewniają, iż działa odpowiedni program pobierania próbek, który umożliwia skuteczne monitorowanie wyladunków poszczególnych gatunków, jeżeli wyladunki są nieposortowane. Państwa Członkowskie przedstawią Komisji, najpóźniej do dnia 1 marca 2005 r. szczegółowy opis programów pobierania próbek oraz wykaz portów i miejsc wyladunku, w których funkcjonują takie systemy pobierania próbek.
3. W drodze odstępstwa od pkt. 1, zezwala się na wyladowywanie połowów nieposortowanych w portach i miejscach wyladunku w przypadku, gdy funkcjonuje program pobierania próbek, o którym mowa w pkt. 2.



ZAŁĄCZNIK III

**PRZEJŚCIOWE ŚRODKI TECHNICZNE I KONTROLNE**

CZĘŚĆ A

**MORZE BAŁTYCKIE**

Sekcja 1

**Półów dorsza**

1. **Warunki dotyczące niektórych narzędzi połowowych dopuszczonych do połowów dorsza na Morzu Bałtyckim**
  - 1.1. *Sieci ciągnione*
    - 1.1.1. Bez okien wyjściowych
 

Sieci ciągnione bez okien wyjściowych są zakazane.
    - 1.1.2. Z oknami wyjściowymi
 

W drodze odstępstwa od przepisów dotyczących specjalnych urządzeń selektywnych w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 88/98, stosuje się przepisy dodatku 1 do niniejszego załącznika.
    - 1.1.3. Zgodnie z zasadą jednej sieci, w przypadku stosowania sieci ciągnionych z oknami wyjściowymi, na pokładzie nie należy przechowywać żadnych innych narzędzi połowowych.
  - 1.2. *Sieć skrzelowa*

W drodze odstępstwa od przepisów załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 88/98, minimalny rozmiar oczek sieci w odniesieniu do sieci skrzelowych wynosi 110 mm.

Sieci nie przekraczają maksymalnej długości 12 km dla statków o długości całkowitej do 12 m włącznie.

Sieci nie przekraczają maksymalnej długości 24 km dla statków o długości całkowitej większej niż 12 m.

Czas pobytu w wodzie sieci nie przekracza 48 godzin, licząc od czasu zanurzenia sieci do wody po raz pierwszy, do czasu pełnego wciągnięcia sieci na pokład statku rybackiego.
2. **Przyłów dorsza na Morzu Bałtyckim**
  - 2.1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 88/98, nie może być przetrzymywany na pokładzie żaden niewymiarowy dorsz, z wyjątkiem przypadków określonych w punkcie 2.2.
  - 2.2. Jednakże, w drodze odstępstwa od przepisów art. 3 ust.5 rozporządzenia (WE) nr 88/98, przyłów dorsza złowionego w czasie dokonywania połowów śledzia i szprota siecią o rozmiarach oczek 32 mm lub mniejszych nie powinien przekraczać 3 % w wadze. Z tego przyłowu, na pokładzie zatrzymuje się nie więcej niż 5 % niewymiarowego dorsza.
  - 2.3. Przyłowy dorsza nie mogą przekraczać 10 % jeśli połowy innych gatunków niż śledź oraz szprot dokonywane są za pomocą włoki oraz niewody duńskie, inne niż określone w pkt 1.1.2.
3. **Minimalny wymiar dorsza w Morzu Bałtyckim**

W drodze odstępstwa od przepisów ustanowionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 88/98, minimalny wymiar dla dorsza wynosi 38 cm.
4. **Zakaz letnich połowów dorsza bałtyckiego**

Połowy dorsza są zakazane w podrejonach 22-24 od dnia 1 marca 2005 r. do dnia 30 kwietnia 2005 r. włącznie, oraz w podrejonach 25-32 od dnia 1 maja 2005 r. do dnia 15 września 2005 r. włącznie.



▼B5. **Ograniczenia dla połowów dorsza na Morzu Bałtyckim**

Zabrania się prowadzenia wszelkich czynności połowowych w granicach obszaru zamkniętego liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych, mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

*Obszar 1:*

- 55°45'N, 15°30'E
- 55°45'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°00'E
- 55°15'N, 16°00'E
- 55°15'N, 15°30'E
- 55°45'N, 15°30'E

*Obszar 2:*

- 55°00'N, 19°14'E
- 54°48'N, 19°20'E
- 54°45'N, 19°19'E
- 54°45'N, 18°55'E
- 55°00'N, 19°14'E

*Obszar 3:*

- 56°13'N, 18°27'E
- 56°13'N, 19°31'E
- 55°59'N, 19°13'E
- 56°03'N, 19°06'E
- 56°00'N, 18°51'E
- 55°47'N, 18°57'E
- 55°30'N, 18°34'E
- 56°13'N, 18°27'E

6. **Tymczasowe oraz dodatkowe warunki w odniesieniu do monitorowania, kontroli oraz nadzoru w kontekście odtwarzania zasobów rybnych w Morzu Bałtyckim.**6.1. *Przepisy ogólne*

- 6.1.1. Program dotyczący monitorowania, kontroli oraz nadzoru zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim składa się z następujących elementów.

Specjalne warunki w odniesieniu do połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.

Krajowe programy działań w zakresie kontroli, które zostaną opracowane przez Danię, Estonię, Finlandię, Niemcy, Łotwę, Litwę, Polskę i Szwecję.

Dodatkowe środki w zakresie monitorowania, kontroli i inspekcji.

Wspólny nadzór i wymiana kontrolerów.

- 6.1.2. Krajowe programy działania w zakresie kontroli dla zasobów dorsza mogą aktualizowane z inicjatywy Komisji lub na wniosek państwa członkowskiego.

6.2. *Specjalne warunki w odniesieniu do połowów dorsza na Morzu Bałtyckim*

- 6.2.1. Wszystkie statki o całkowitej długości równej lub większej niż 8 metrów mające na pokładzie lub wykorzystujące wszelkie narzędzia połowowe dozwolone przy połowach dorsza na Morzu Bałtyckim, powinny posiadać specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.

- 6.2.2. Każde państwo członkowskie sporządzi wykaz statków posiadających specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.

## ▼B

- 6.2.3. Kapitan statku rybackiego lub jego przedstawiciel, któremu Państwo Członkowskie wydało specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim, jest zobowiązany stosować się do warunków określonych w Dodatku 2.
- 6.3. *Krajowe programy działań w zakresie kontroli*
- 6.3.1. Każde zainteresowane państwo członkowskie określi krajowy program działań w zakresie kontroli na Morzu Bałtyckim.
- 6.3.2. Komisja, co najmniej raz w ciągu 2005 roku, zwoła posiedzenie Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury w celu przeprowadzenia oceny zgodności oraz wyników programu działań w zakresie kontroli dla zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim.
- 6.4. *Monitorowanie, kontrola i nadzór, który państwa członkowskie powinny przyjąć*
- 6.4.1. Każde zainteresowane państwo członkowskie prześle Komisji, w ciągu 30 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, wykaz wyznaczonych portów oraz krajowy program kontroli, o którym mowa w pkt. 6.3.1 oraz harmonogram wdrożenia. Komisja przekazuje te informacje wszystkim właściwym Państwom Członkowskim.
- 6.4.2. Nie zważając na postanowienia art. 6 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, kapitanowie wspólnotowych statków rybackich posiadających specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim zgodnie z pkt. 6.2.1, prowadzą dziennik połowowy ze swojej działalności, zgodnie z przepisami określonymi w artykule 6 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
- 6.4.3. W drodze odstępstwa od przepisów art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83 dopuszczalny margines tolerancji w oszacowaniach ilości (w kilogramach) ryb zatrzymanych na pokładzie statków, zgodnie z TAC, wynosi 8 %.
- 6.4.4. W odniesieniu do dorsza wylądowywanego w porcie reprezentatywne próbki, w ilości co najmniej 20 % wylądunków, należy ważyć w obecności kontrolerów, posiadających zezwolenie Państw Członkowskich, zanim zostaną one oferowane do pierwszej sprzedaży oraz sprzedane. W tym celu, Państwa Członkowskie przedkładają Komisji, w okresie jednego miesiąca od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, szczegółowe dane dotyczące warunków pobierania próbek, jakie należy wykorzystać.
- 6.4.5. Nie zważając na przepisy art. 19a 1a) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, art. 19e, 19f, 19g, 19h i 19i tego rozporządzenia stosuje się do wspólnotowych statków rybackich posiadających specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim zgodnie z pkt. 6.2.1.
- 6.4.6. Zgodnie z przepisami art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2244/2003, państwa członkowskie zapewnią, że stosowane są dane systemu monitorującego statki (VMS), otrzymane zgodnie z przepisami art. 8, art. 10 ust. 1 oraz art. 11 ust. 1 tego rozporządzenia dotyczące statków posiadające specjalne zezwolenie połowowe na wykonywanie połowów dorsza na Morzu Bałtyckim:
- a) w celu rejestrowania każdego wejścia i wyjścia z portu w formie zapisu komputerowego;
  - b) w celu rejestrowania każdego wejścia i wyjścia z obszarów zamkniętych dla połowów dorsza na Morzu Bałtyckim.
- 6.4.7. Państwa Członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności z zobowiązaniami dotyczącymi sprawozdawczości, określonymi w pkt. 6.4.5, które są równie skuteczne i przejrzyste jak zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie alternatywne środki należy zgłaszać Komisji przed ich wprowadzeniem w życie.
- 6.4.8. W drodze odstępstwa od przepisów art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, ilościom większym niż 50 kg dorsza, które są transportowane do miejsca innego niż miejsce wylądunku lub przywozu, towarzyszy kopia jednej z deklaracji przewidzianych w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 dotycząca transportowanych ilości tych gatunków. Wyjątek przewidziany w art. 13 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 nie ma zastosowania.
- 6.4.9. W drodze odstępstwa od przepisów art. 34 lit. c) pkt 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, szczególnie programy monitorowania w odniesieniu do dorsza w Morzu Bałtyckim mogą trwać ponad dwa lata od dnia ich wejścia w życie.

▼B

- 6.5. *Wspólny nadzór i wymiana kontrolerów*
- 6.5.1. Zainteresowane państwa członkowskie zobowiązują się do przeprowadzenia wspólnych działań z zakresu kontroli nadzoru oraz ustanowienia w tym celu wspólnych procedur operacyjnych, obowiązujących ich załogi nadzorujące.
- 6.5.2. W ciągu 30 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Prezydencja zwoła zebranie właściwych krajowych władz ds. kontroli w celu koordynacji wspólnego programu kontroli i nadzoru.
- 6.5.3. Zainteresowane państwa członkowskie zapewnią, by kontrolerzy z pozostałych zainteresowanych państw członkowskich zostali zaproszeni co najmniej do udziału we wspólnych działaniach z zakresu nadzoru.
- 6.5.4. Kontrolerzy z Komisji mogą brać udział w tych wymianach oraz mogą uczestniczyć we wspólnych kontrolach.

## Sekcja 2

**Zatoka Ryska****7. Przepisy szczególne w odniesieniu do Zatoki Ryskiej**7.1. *Specjalne zezwolenie połowowe*

- 7.1.1. W celu wykonywania działalności połowowej w Zatoce Ryskiej, statki posiadają specjalne zezwolenie połowowe wydane zgodnie z przepisami art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
- 7.1.2. Państwa Członkowskie zapewniają, że statki, którym wydane zostało specjalne zezwolenie połowowe, określone w ust. 1 są objęte wykazem zawierającym ich nazwę oraz numer wpisu do wewnętrznego rejestru, które każde z Państw Członkowskich jest zobowiązane dostarczyć Komisji.

Statki uwzględnione w wykazie, spełniają następujące warunki:

- a) całkowita moc silników (kW) statków objętych wykazem nie może przekraczać mocy przestrzeganej w stosunku do każdego Państwa Członkowskiego w latach 2000-2001 w Zatoce Ryskiej;
- b) moc silnika statku nie może przekraczać 221 kilowatów (kW) w dowolnym momencie.

7.2. *Wymiana statków lub silników*

- 7.2.1. Każdy pojedynczy statek znajdujący się w wykazie określonym w ppkt. 7.1.2 może zostać zastąpiony przez inny statek lub statki, pod warunkiem, że:
- a) takie zastąpienie nie będzie prowadziło do wzrostu całkowitej mocy silnika, wskazanej w ppkt. 7.1.2 (a) w odniesieniu do zainteresowanego Państwa Członkowskiego; oraz
- b) moc silnika statku nie przekracza w dowolnej chwili 221 kW,
- 7.2.2. Silnik każdego statku objętego wykazem określonym w ppkt. 7.1.2 może zostać wymieniony, pod warunkiem, że:
- a) wymiana silnika nie prowadzi do zwiększenia mocy silnika statku powyżej 221 kW w dowolnej chwili, oraz
- b) moc wymienionego silnika nie wynosi tyle, aby taka wymiana prowadziła do wzrostu całkowitej mocy silnika, wskazanej w ppkt. 7.1.2 lit. a) w odniesieniu do zainteresowanego Państwa Członkowskiego.

## CZĘŚĆ B

**SKAGERRAK I KATTEGAT****8. Techniczne środki ochronne na obszarach Skagerrak oraz Kattegat**

W drodze odstępstwa od przepisów, określonych w Załączniku IV rozporządzenia (WE) nr 850/98, stosuje się przepisy dodatku 3 do tego załącznika.

▼ **B**

## CZĘŚĆ C

## PODOBSZARY ICES I DO VII

▼ **M3**

9. **Procedury wyładunku i ważenia śledzia, makreli oraz ostroboka**
- 9.1. *Zakres*
- 9.1.1. Następujące procedury stosuje się we Wspólnocie Europejskiej do wyładunków śledzia, makreli oraz ostroboka lub ich kombinacji, w ilościach przekraczających 10 ton na jeden wyładunek, dokonywanych przez statki wspólnotowe oraz statki państw trzecich, złowionych:
- w odniesieniu do śledzia, na podobszarach ICES I, II, IV, VI i VII oraz w rejonach IIIa i Vb;
  - w odniesieniu do makreli oraz ostroboka, na podobszarach ICES III, IV, VI, VII oraz w rejonie IIa.
- 9.2. *Wyznaczone porty*
- 9.2.1. Wyładunki określone w pkt 9.1 są dozwolone jedynie w wyznaczonych portach.
- 9.2.2. Każde z zainteresowanych Państw Członkowskich przekazuje Komisji zmiany w przesłanym w roku 2004 wykazie wyznaczonych portów, w których można dokonywać wyładunku śledzia, makreli oraz ostroboka oraz zmiany w procedurach kontroli i nadzoru w odniesieniu do tych portów, łącznie z warunkami w odniesieniu do rejestracji oraz sprawozdawczości, dotyczącej ilości jakiegokolwiek z gatunków oraz zasobów określonych w ppkt 9.1.1. w ramach każdego z wyładunków. Zmiany te przekazuje się co najmniej 15 dni przed datą ich wejścia w życie. Komisja przekazuje te informacje, jak również informacje dotyczące portów wyznaczonych przez państwa trzecie, wszystkim zainteresowanym Państwom Członkowskim.
- 9.3. *Wpłynięcie do portu*
- 9.3.1. Kapitan statku rybackiego określonego w ppkt 9.1.1. lub jego przedstawiciel powiadamia właściwe organy Państwa Członkowskiego, w którym ma zostać dokonany wyładunek, na co najmniej cztery godziny przed wypłynięciem do portu wyładunku zainteresowanego Państwa Członkowskiego o:
- porcie do którego ma zamiar płynąć statek, nazwie statku i jego numerze rejestracyjnym;
  - szacunkowym czasie przybycia do portu;
  - ilościach w żywej wadze według gatunków zatrzymywanych na pokładzie;
  - obszarze zarządzania, zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia, na którym dokonano połowu.
- 9.4. *Wyładunek*
- 9.4.1. Właściwe organy zainteresowanego Państwa Członkowskiego wymagają, aby wyładunek nie rozpoczął się do momentu uzyskania stosownego zezwolenia.
- 9.5. *Dziennik połowowy*
- 9.5.1. W drodze odstępstwa od przepisów pkt 4.2 załącznika IV do rozporządzenia (EWG) nr 2807/83, kapitan statku rybackiego przedkłada, niezwłocznie po przybyciu do portu, odpowiednią stronę lub strony dziennika połowowego, zgodnie z wymaganiami właściwych organów w porcie wyładunku.
- Ilości zatrzymane na pokładzie, zgłoszone przez wyładunkiem jak określono w ppkt 9.3.1. lit. c), są zgodne z ilościami zapisanymi w dzienniku połowowym po jego wypełnieniu.
- W drodze odstępstwa od przepisów art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83, dopuszczalny margines tolerancji w szacunkowych ilościach ryb w kilogramach wpisanych do dziennika połowowego, zatrzymanych na pokładzie statków wynosi 8 %.

▼ **M3**

- 9.6. *Ważenie świeżych ryb*
- 9.6.1. Wszyscy nabywcy kupujący świeże ryby zapewniają, że wszystkie otrzymane ilości zostały zważone z wykorzystaniem systemów zatwierdzonych przez właściwe organy. Ważenie przeprowadza się przed sortowaniem, przetwarzaniem, przechowywaniem w chłodni składowej, transportem z portu wylądunku lub odsprzedaniem ryb. Dane otrzymane z ważenia wykorzystuje się przy wypełnianiu deklaracji wylądunkowych i karty sprzedaży.
- 9.6.2. Przy obliczaniu wagi, wszelkie odliczenia dotyczące wody nie przekraczają 2 %.
- 9.7. *Ważenie świeżych ryb po transporcie*
- 9.7.1. W drodze odstępstwa od przepisów ppkt 9.6.1, Państwa Członkowskie mogą zezwolić na ważenie świeżych ryb po transporcie z portu wylądunku pod warunkiem że ryby te są transportowane do miejsca przeznaczenia na terytorium Państwa Członkowskiego znajdującego się w odległości nie większej niż 60 kilometrów od portu wylądunku i że:
- a) kontener zbiornikowy, w którym ryby są transportowane, jedzie w obecności inspektora od miejsca wylądunku do miejsca ważenia ryb, lub
  - b) właściwe organy miejsca wylądunku wydały zezwolenie na transport ryb z zastrzeżeniem następujących przepisów:
    - i) bezpośrednio przed opuszczeniem przez kontener zbiornikowy portu wylądunku, nabywca lub jego przedstawiciel dostarcza właściwym organom pisemną deklarację podającą gatunek ryb oraz nazwę statku, z którego zostają one wylądowane, wyłączny numer identyfikacyjny kontenera zbiornikowego, jak również szczegóły dotyczące miejsca przeznaczenia, w którym ryby zostaną zważone oraz orientacyjną godzinę przybycia kontenera zbiornikowego do miejsca przeznaczenia,
    - ii) kierowca przechowuje kopię deklaracji określonej w i) podczas transportu ryb, a na miejscu przeznaczenia przekazuje ją odbiorcy ryb.
- 9.8. *Faktura*
- 9.8.1. Oprócz zobowiązań wymienionych w art. 9 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 2847/93, przetwórcza lub nabywca wylądowanych ilości świeżych ryb, przedkłada właściwym organom zainteresowanego Państwa Członkowskiego kopię faktury lub dokumentu ją zastępującego, o którym mowa w art. 22 ust. 3 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych – wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku. (\*).
- 9.8.2. Każda taka faktura lub każdy taki dokument zawiera informacje wymagane na podstawie art. 9 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2847/93, jak również nazwę oraz numer rejestracyjny statku, z którego ryby zostały wylądowane. Fakturę lub dokument przedkłada się na żądanie lub w terminie 12 godzin od zakończenia ważenia.
- 9.9. *Ważenie mrożonych ryb*
- 9.9.1. Wszyscy nabywcy lub posiadacze mrożonych ryb zapewniają zważenie wylądowanych ilości przed ich przetworzeniem, przechowywaniem w chłodni składowej, transportem z portu wylądunku lub odsprzedają. Jakikolwiek ciężar opakowania równy wadze pudełek, pojemników z tworzywa sztucznego lub innych, w których ryby przeznaczone do zważenia są pakowane, można odliczyć od wagi wszelkich wylądowanych ilości.
- 9.9.2. Zamiennie, wagę mrożonych ryb pakowanych w pudełka, można określić poprzez pomnożenie średniej wagi próby reprezentatywnej uzyskanej na podstawie zważenia zawartości usuniętej z pudełka oraz bez plastikowego opakowania, niezależnie od tego, czy następuje ono przed lub po roztopieniu się lodu znajdującego się na powierzchni ryb. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję i przedstawiają do zatwierdzenia wszelkie zmiany w metodologii pobierania próbek, zatwierdzonej przez

(\*) Dz.U. L 145 z 13.6.1977, str. 1. Dyrektywa zmieniona ostatnio dyrektywą 2004/66/WE (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 35).

▼ **M3**

Komisję w trakcie 2004 r. Zmiany zatwierdza Komisja. Dane otrzymane z ważenia wykorzystuje się przy wypełnianiu deklaracji wyładunkowych i kart sprzedaży.

9.10. *Urządzenia do ważenia*

9.10.1. W przypadkach gdy wykorzystywane są publicznie urządzenia do ważenia, strona ważąca ryby wystawia nabywcy dowód ważenia wskazujący datę i godzinę ważenia oraz numer identyfikacyjny kontenera zbiornikowego. Kopię dowodu ważenia załącza się do faktury przedkładanej właściwym organom zgodnie z pkt 9.8.

9.10.2. W przypadkach gdy wykorzystywane są prywatne urządzenia do ważenia, system ważenia jest zatwierdzony, poddany kalibracji i zaplombowany przez właściwe organy, oraz jest zgodny z następującymi przepisami:

- a) strona ważąca ryby prowadzi dziennik ważenia z numeracją stron, w którym wskazane są:
  - i) nazwa i numer rejestracyjny statku, z którego ryby zostały wyładowane,
  - ii) numer identyfikacyjny kontenerów zbiornikowych w przypadkach gdy ryby były przed ważeniem transportowane z portu wyładunku,
  - iii) gatunki ryb,
  - iv) wagę każdego wyładunku,
  - v) datę i godzinę początku i końca ważenia;
- b) jeżeli ważenie odbywa się w systemie przenośnika taśmowego, należy zainstalować dobrze widoczny licznik, który rejestruje łączną wagę. Łączną wagę odnotowuje się w dzienniku ważenia z numeracją stron, o którym mowa w lit. a);
- c) dziennik ważenia oraz kopie pisemnych deklaracji określonych w ppkt 9.7.1. lit. b) ppkt ii) są przechowywane przez trzy lata.

9.11. *Dostęp właściwych organów*

Właściwe organy mają zawsze pełny dostęp do systemu ważenia, dzienników ważenia, pisemnych deklaracji i wszystkich obiektów, w których ryby są przetwarzane i przechowywane.

9.12. *Kontrole krzyżowe*

9.12.1. Właściwe organy przeprowadzają administracyjne kontrole krzyżowe wszystkich wyładunków pomiędzy:

- a) ilościami według gatunków, wskazanymi we wcześniejszym zawiadomieniu o wyładunku, o którym mowa w ppkt 9.3.1. oraz ilościami odnotowanymi w dzienniku połowowym statku;
- b) ilościami według gatunków, odnotowanymi w dzienniku połowowym statku oraz w deklaracji wyładunkowej lub na fakturze, lub w równoważnym dokumencie, o którym mowa w pkt 9.8.;
- c) ilościami według gatunków, odnotowanymi w deklaracji wyładunkowej i na fakturze lub w równoważnym dokumencie, o którym mowa w pkt 9.8.

9.13. *Pełna kontrola*

9.13.1. Właściwe organy Państwa Członkowskiego zapewniają, aby co najmniej 15 % ilości wyładowanych ryb i co najmniej 10 % wyładunków ryb poddawano pełnej kontroli, która składa się co najmniej z:

- a) monitorowania ważenia połowu dokonanego przez dany statek, w podziale na gatunki. W przypadku statków łowiących przy brzegu statków wybranych do kontroli. W przypadku trawlerów zamrażalni, liczone są wszystkie pudła. Waży się reprezentatywną próbkę pudeł/palet w celu określenia średniej wagi pudeł/palet. Próbkę pudeł są pobierane zgodnie z zatwierdzoną metodologią, w celu określenia średniej wagi netto ryb (bez opakowania, lodu);

▼ **M3**

- b) poza kontrolami krzyżowymi, o których mowa w pkt 9.12., krzyżowa weryfikacja pomiędzy:
- i) ilościami według gatunków, odnotowanymi w dzienniku ważenia oraz ilościami według gatunków, odnotowanymi na fakturze lub w równoważnym dokumencie, o którym mowa w pkt 9.8.,
  - ii) pisemnymi deklaracjami otrzymanymi przez właściwe organy zgodnie z ppkt 9.7.1. lit. b) ppkt i) oraz pisemnymi deklaracjami przechowywanymi przez odbiorcę ryb zgodnie z ppkt 9.7.1. lit. b) ppkt ii),
  - iii) numerami identyfikacyjnymi kontenerów zbiornikowych odnotowanymi w pisemnych deklaracjach, o których mowa w ppkt 9.7.1. lit. b) ppkt i) oraz w dziennikach ważenia.
- c) jeżeli rozładunek jest przerwany, przed ponownym rozpoczęciem rozładunku wymagane jest pozwolenie;
- d) weryfikacja, że statek został opróżniony ze wszystkich ryb po zakończeniu rozładunku.
- 9.13.2. Wszystkie kontrole wyszczególnione w pkt 9 są udokumentowane. Dokumentacja kontroli przechowywana jest przez trzy lata.

▼ **B****10. Połowy śledzia na obszarze IIa (wody WE)**

Zabrania się wylądowywania lub zatrzymywania na pokładzie śledzia złowionego w rejonie IIa (wody WE) w okresach od 1 stycznia do 28 lutego i 16 maja do 31 grudnia.

**11. Warunki dotyczące wylądowywania śledzia w celach przemysłowych**

W drodze odstępstwa od przepisów art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1434/98, zastosowanie mają następujące przepisy:

Śledź złowiony podczas połowów poza podobszarami ICES III i IV za pomocą sieci o minimalnym rozmiarze oczek nie przekraczającym 12 mm nie może być zatrzymywany na pokładzie lub wylądowywany, chyba że takie połowy zawierają mieszankę śledzia i innych gatunków, nie są posortowane, a waga śledzia nie przekracza 10 % wagi ogólnej łącznej wagi śledzia i pozostałych gatunków.

**12. Ograniczenia połowów dorsza**

- a) Na zachód od Szkocji: do dnia 31 grudnia 2005 r., zabrania się prowadzenia jakichkolwiek czynności połowowych w granicach obszarów zamkniętych liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

- b) Morze Celtyckie: Do dnia 31 marca 2005 r., zabrania się prowadzenia wszelkich czynności połowowych w części rejonu VII ICES, włączonej do następujących prostokątów ICES: 30E4, 31E4, 32E3. Zakaz ten nie ma zastosowania w odniesieniu do statków używających włoków ramowych w marcu.
- c) W drodze odstępstwa od przepisów punktu a)-b), zezwala się na prowadzenie czynności połowowych przy pomocy koszy i wężycerzy na określonych obszarach i w okresach, pod warunkiem, że:
- i) na pokład nie wnosi się narzędzi połowowych innych niż kosze i wężycerze, oraz
  - ii) na pokładzie na zatrzymuje się ryb innych niż mięczaki i skorupiaki.
- d) W drodze odstępstwa od pkt. a)-b), prowadzenie czynności połowowych jest dozwolone w granicach obszarów, określonych w tych punktach przy pomocy sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż 55 mm., pod warunkiem, że:

▼B

- i) na pokład nie wnosi się sieci o rozmiarze oczek większym lub równym 55 mm, oraz
- ii) na pokładzie nie zatrzymuje się ryb innych niż śledź, makrela, sardynka, ostrobok, szprot, błękitek oraz srebrzyk.

13. **Zamknięcie obszaru dla połowów dobijakowatych**

Zabrania się wyładowywania lub zatrzymywania na pokładzie dobijakowatych, złowionych na obszarze geograficznym ograniczonym wschodnim wybrzeżem Anglii oraz Szkocji, oraz liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych:

- wschodnie wybrzeże Anglii na 55°30'N szerokości geograficznej,
- 55°30'N szerokości geograficznej, 1°00'W długości geograficznej.
- 58°00'N szerokości geograficznej, 1°00'W długości geograficznej.
- 58°00'N szerokości geograficznej, 2°00'W długości geograficznej.
- wschodnie wybrzeże Szkocji na 2°00'W długości geograficznej,

Jednakże, dopuszcza się ograniczone połowy, w celu monitorowania zasobu dobijakowatych na obszarze oraz w celu monitorowania skutków jego zamknięcia.

14. **Obszar plamiaka**

Na obszarach zamkniętych liniami pozycyjnymi kolejno łączącymi punkty o następujących współrzędnych zabrania się wszelkich połowów, z wyjątkiem połowów za pomocą sznurów haczykowych.

| <i>Punkt nr</i> | <i>Szerokość geograficzna</i> | <i>Długość geograficzna</i> |
|-----------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1               | 57°00'N                       | 15°00'W                     |
| 2               | 57°00'N                       | 14°00'W                     |
| 3               | 56°30'N                       | 14°00'W                     |
| 4               | 56°30'N                       | 15°00'W                     |

15. **Techniczne środki ochronne na Morzu Irlandzkim**

Techniczne środki ochronne, o których mowa w art. 2, 3 i 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 254/2002 z dnia 12 lutego 2002 roku, ustanawiającego środki obowiązujące w roku 2002 dotyczące przywrócenia zasobu dorsza w Morzu Irlandzkim (rejon VIIa ICES), będą miały tymczasowe zastosowanie w roku 2005 <sup>(1)</sup>.

## CZĘŚĆ D

## PODOBSZARY VIII, IX I X ICES

16. **Zakaz połowu ryb włokiem na wodach wokół Azorów, Wysp Kanaryjskich i Madeiry.**

Zabrania się statkom połowu przy pomocy włoków dennych lub podobnych sieci ciągnionych mających kontakt z dnem morza na wodach pod władzą lub jurysdykcją Państw Członkowskich na obszarach zamkniętych linią łączącą położenia o następujących współrzędnych:

a) *Azory*

- 36°00'N szerokości geograficznej, 23°00'W długości geograficznej,
- 42°00'N szerokości geograficznej, 23°00'W długości geograficznej,
- 42°00' N szerokości geograficznej, 34°00' W długości geograficznej,
- 36°00' N szerokości geograficznej, 34°00' W długości geograficznej,
- 36°00' N szerokości geograficznej, 23°00' W długości geograficznej,

b) *Wyspy Kanaryjskie i Madeira*

- 27°00' N szerokości geograficznej, 19°00' W długości geograficznej,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 41 z 13.2.2002, str. 1.



▼B

26°00' N szerokości geograficznej, 15°00' W długości geograficznej,  
 29°00' N szerokości geograficznej, 13°00' W długości geograficznej,  
 36°00' N szerokości geograficznej, 13°00' W długości geograficznej,  
 36°00' N szerokości geograficznej, 19°00' W długości geograficznej,  
 27°00' N szerokości geograficznej, 19°00' W długości geograficznej

## CZĘŚĆ E

## MORZE ŚRÓDZIEMNE

## 17. Techniczne środki ochronne w strefie śródziemnomorskiej

Połowy aktualnie dokonywane na podstawie odstępstw, przewidzianych w art. 3 ust. 1 i 1a oraz art. 6 ust. 1 i 1a rozporządzenia (WE) nr 1626/94, mogą być tymczasowo kontynuowane w 2005 r.

## CZĘŚĆ F

## WSCHODNI OCEAN PACYFICZNY

## 18. Wykorzystanie okrężnic na obszarze Wschodniego Oceanu Pacyficznego (Obszar Regulowany Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC))

Połowy tuńczyka żółtopłetwego (*Thunnus albacares*), opastuna (*Thunnus obesus*) oraz tuńczyka pasiastego (*Katsuwonus pelamis*) dokonywane przez statki łowiące za pomocą okrężnicy są zakazane od dnia 1 sierpnia do dnia 11 września 2005 r., na obszarze wyznaczonym przez następujące granice:

- Pacyficzne linie brzegowe Ameryk,
- 150° W długości geograficznej,
- 40° N szerokości geograficznej,
- 40° S szerokości geograficznej.

Zainteresowane państwa członkowskie powiadomią Komisję o wybranych okresach zaprzestania połowów przez upływem 1 lipca 2005 r. Wszystkie statki państw członkowskich łowiące za pomocą okrężnic muszą zaprzestać połowów za pomocą okrężnicy na określonych obszarach w wybranych okresie.

Od dnia stosowania niniejszego rozporządzenia, połowy tuńczyka dokonywane przez statki łowiące okrężnicą w obszarze regulowanym Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego, zatrzymują na pokładzie, a następnie wyładują całość złowionego opastuna, tuńczyka pasiastego oraz tuńczyka żółtopłetwego, z wyjątkiem ryb uznanych za nie nadające się do spożycia przez ludzi z powodów innych niż ich rozmiar. Pojedynczy wyjątek będzie stanowił ostatnią część rejsu, gdy na statku nie będzie wystarczająco dużo miejsca, aby pomieścić cały połów tuńczyka złowiony podczas tego rejsu.

Statki łowiące okrężnicą, bezzwłocznie uwalniają nieokaleczone, w praktycznie możliwym zakresie, wszystkie żółwie morskie, rekiny, żaglicowate, raje, mahi-mahi i pozostałe gatunki inne niż gatunki docelowe. Zachęca się rybaków do rozwoju oraz wykorzystania technik, oraz sprzętu w celu ułatwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania takich zwierząt.

Następujące szczególne środki stosuje się do okrążonych lub zaplątanych żółwi morskich:

- a) w każdym przypadku, gdy zauważy się żółwia morskiego w sieci, powinien zostać podjęty wszelki możliwy wysiłek w celu uratowania żółwia, zanim zostanie on zaplątany w sieci, w tym, w razie potrzeby, wykorzystanie łodzi motorowej,
- b) jeśli żółw jest zaplątany w sieć, rolka sieciowa powinna zatrzymać się, gdy tylko żółw wydostanie się z wody oraz nie powinna zacząć działać do momentu odplątania i uwolnienia żółwia,
- c) jeśli żółw jest zabrany na pokład statku, należy zastosować wszystkie właściwe metody, mające na celu umożliwienie wyzdrowienia żółwia, przed wpuszczeniem go do wody,

▼B

- d) zakazuje się statkom rybackim łowiącym tuńczyki usuwania worków z solą lub jakichkolwiek śmieci z tworzyw sztucznych na morzu,
- e) jeśli jest to wykonalne, zachęca się do uwalniania żółwi zaplątanych w urządzenia powodujących koncentrację ryb oraz innych narzędzi połowowych,
- f) zachęca się także do zwrotu urządzeń powodujących koncentrację ryb, nie wykorzystywanych w rybołówstwie.

## CZĘŚĆ G

## WSCHODNI ATLANTYK I MORZE ŚRÓDZIEMNE

19. **Minimalny wymiar dla tuńczyka błękitnopłetwego w Atlantyku Wschodnim i Morzu Śródziemnym**

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 6 i załączniku IV rozporządzenia (WE) nr 973/2001, minimalny wymiar dla tuńczyka błękitnopłetwego wynosi 10 kg lub 80 cm.

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 973/2001, nie przyznaje się limitu tolerancji dla tuńczyka błękitnopłetwego złowionego we Wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

20. **Minimalny wymiar dla opastuna**

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 6 i załączniku IV rozporządzenia (WE) nr 973/2001, minimalny wymiar dla opastuna zostaje zniesiony.

21. **Ograniczenia dotyczące wykorzystania niektórych rodzajów statków i narzędzi połowowych**

1. W celu ochrony zasobów opastuna, w szczególności narybku, połowy za pomocą okrężnicy lub przy użyciu przynęty są zakazane w okresie i na obszarze wyszczególnionych poniżej w lit. a) i b);

a) Obszar jest wyznaczony przez następujące granice:

Południowa granica: równoleżnik 0° szerokości południowej

Północna granica: równoleżnik 5° szerokości północnej

Zachodnia granica: południk 20° długości zachodniej

Wschodnia granica: południk 10° długości zachodniej

b) Okres objęty zakazem to 1 listopada do 30 listopada każdego roku.

2. W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 973/2001, wspólnotowe statki rybackie są upoważnione do prowadzenia połowów bez ograniczeń przy wykorzystaniu niektórych rodzajów statków i narzędzi połowowych w obszarze, o którym mowa w art. 3 ust. 2 i w okresie określonym w art. 3 ust. 1.

22. **Środki dotyczące czynności połowowych związanych ze sportem i rekreacją na Morzu Śródziemnym**

1. Każde Państwo Członkowskie podejmuje środki niezbędne, aby zakazać stosowania, w ramach rybołówstwa sportowego i rekreacyjnego, sieci ciągnionych, sieci okrążających, niewodów, drag, sieci skrzelowych, sieci oplątujących i sznurów haczykowych, przy połowie tuńczyka i gatunków tuńczykopodobnych, w szczególności tuńczyka błękitnopłetwego w Morzu Śródziemnym.

2. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, by zasoby tuńczyka i gatunków tuńczykopodobnych złowione w Morzu Śródziemnym w wyniku rybołówstwa sportowego i rekreacyjnego nie były wprowadzane do obrotu.

▼B23. **Plan pobierania próbek w odniesieniu do tuńczyka błękitnopłetwego**

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 5a rozporządzenia (WE) nr 973/2001, każde Państwo Członkowskie ustanowi program pobierania próbek w celu oceny liczbowej pod względem wymiaru schwytanego tuńczyka błękitnopłetwego; wymaga to pobierania próbek dotyczących rozmiaru w sardziach w odniesieniu do jednej próbki (=100 osobników) na każde 100 ton żywych ryb. Próbka dotycząca wymiaru zostanie pobrana podczas odłowów<sup>(1)</sup> w hodowli, zgodnie z metodologią ICCAT dotyczącą składania sprawozdań z wykonania zadania II. Pobieranie próbek należy przeprowadzać w trakcie jakiegokolwiek odłowu, ze wszystkich sardzi. Dane dotyczące próbek pobranych w poprzednim roku należy przekazać do ICCAT do 31 lipca.

24. **Środki przejściowe w celu ochrony wrażliwych siedlisk głębokomor-skich**

Należy zakazać prowadzenia połowów za pomocą włoków dennych oraz narzędzi statycznych, w tym sieci skrzelowych i sznurów haczykowych, w obszarach ograniczonych loksodromami kolejno łączącymi się w następujących pozycjach, które należy mierzyć zgodnie z normą WGS84:

Rafa Hecate:

— 52°21,2866'N, 31°09,2688'W

— 52°20,8167'N, 30°51,5258' W

— 52°12,0777'N, 30°54,3824' W

— 52°12,4144'N, 31°14,8168' W

— 52°21,2866'N, 31°09,2688'W

Rafa Faraday:

— 50°01,7968'N, 29°37,8077'W

— 49°59,1490'N, 29°29,4580'W

— 49°52,6429'N, 29°30,2820' W

— 49°44,3831'N, 29°02,8711'W

— 49°44,4186'N, 28°52,4340'W

— 49°36,4557'N, 28°39,4703'W

— 49°29,9701'N, 28°45,0183'W

— 49°49,4197'N, 29°42,0923'W

— 50°01,7968'N, 29°37,8077'W

Część grzbietu Reykjanes:

— 55°04,5327'N, 36°49,0135'W

— 55°05,4804'N, 35°58,9784'W

— 54°58,9914'N, 34°41,3634'W

— 54°41,1841'N, 34°00,0514'W

— 54°00,0'N, 34°00,0'W

— 53°54,6406'N, 34°49,9842'W

— 53°58,9668'N, 36°39,1260'W

— 55°04,5327'N, 36°49,0135'W

Rafa Altair:

— 44°50,4953'N, 34°26,9128'W

— 44°47,2611'N, 33°48,5158'W

— 44°31,2006'N, 33°50,1636'W

— 44°38,0481'N, 34°11,9715'W

— 44°38,9470'N, 34°27,6819'W

— 44°50,4953'N, 34°26,9128'W

<sup>(1)</sup> W przypadku ryb hodowanych dłużej niż rok należy ustanowić dodatkowe metody pobierania próbek.

▼ **B**

Rafa Antialtair:

- 43°43,1307'N, 22°44,1174'W
- 43°39,5557'N, 22°19,2335'W
- 43°31,2802'N, 22°08,7964'W
- 43°27,7335'N, 22°14,6192'W
- 43°30,9616'N, 22°32,0325'W
- 43°40,6286'N, 22°47,0288'W
- 43°43,1307'N, 22°44,1174'W

## CZEŚĆ H

**GATUNKI GŁĘBOKOWODNE**

W drodze odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 2347/2002 w 2005 r. ma zastosowanie następujący przepis:

Państwa Członkowskie zapewniają, że działalność w zakresie rybołówstwa prowadząca do połowów i zatrzymania na pokładzie w każdym roku kalendarzowym ponad 10 ton gatunków głębinowych oraz halibuta niebieskiego przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane na ich terytorium podlegają obowiązkowi posiadania dalekomorskiego zezwolenia połowowego.

Zabrania się jednakże dokonywania połowów i zatrzymywania na pokładzie, przeladowywania lub wyładowywania jakichkolwiek zsumowanych ilości gatunków głębokowodnych oraz halibuta niebieskiego powyżej 100 kg podczas każdego rejsu, chyba że dany statek posiada dalekomorskie zezwolenie połowowe.

▼ **M3**

## CZEŚĆ I

**PÓLNOCNO-WSCHODNI ATLANTYK****Statki dokonujące nielegalnych, niezgłoszonych i nieuregulowanych połowów**

Statki, które zostały umieszczone przez Komisję Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC) na liście statków, w stosunku do których potwierdzono, że dokonywały nielegalnych, niezgłoszonych i nieuregulowanych połowów (tzw. statki IUU), są wyszczególnione w dodatku 5. W odniesieniu do tych statków stosuje się następujące środki:

- a) statki IUU wpływające do portów nie mają pozwolenia na wyładunek lub przeladunek i są objęte kontrolą ze strony właściwych organów. Kontrole te obejmują dokumenty statku, dzienniki, narzędzia połowowe, połów na pokładzie i wszelkie inne kwestie związane z działalnością statku w ramach obszarów podlegających regulacji NEAFC. Informacje o wynikach inspekcji zostają niezwłocznie przekazane Komisji;
- b) statki rybackie, statki pomocnicze, statki zaopatrujące inne statki w paliwo, statki-bazy i statki towarowe pływające pod banderą jednego z Państw Członkowskich w żaden sposób nie pomagają statkom IUU, ani nie uczestniczą w przeladunkach lub wspólnych operacjach połowowych ze statkami z tej listy;
- c) statkom IUU nie udostępnia się w portach zapasów, paliwa lub innych usług;
- d) statki IUU nie mają pozwolenia na dokonywanie połowów w wodach Wspólnoty i zabronione jest czarterowanie tych statków;
- e) zabrania się przywozu ryb pochodzących ze statków IUU;
- f) Państwa Członkowskie odmawiają przyjęcia statków IUU pod ich banderę i zachęcają importerów, przewoźników i inne zainteresowane sektory do niepodejmowania negocjacji i przeladunku ryb złowionych przez te statki.

Komisja zmieni listę zgodnie z listą NEAFC jak tylko NEAFC przyjmie nową listę.

▼ **M4**

## CZEŚĆ J

**CECAF**

Minimalny rozmiar ośmiornicy (*Octopus vulgaris*) w wodach morskich będących pod władzą lub jurysdykcją krajów trzecich znajdujących się w regionie CECAF wynosi 450 g (wypatroszona). Ośmiornice, które nie osiągnęły minimalnego rozmiaru 450 g (wypatroszone), nie mogą być zatrzymywane na pokładzie, przeladowywane, rozładowane, transportowane, składowane, sprzedawane, prezentowane lub oferowane na sprzedaż i muszą zostać niezwłocznie wrzucone z powrotem do morza.

*Dodatek I do załącznika III***Specyfikacje górnego okna worka włoka „BACOMA”**

Specyfikacja 110 mm, mierzona jako wewnętrzna średnica otworu, okno oczka kwadratowego sieci w worku włoka o rozmiarze oczek sieci wynoszącym 105 mm lub większym we włokach, niewodach duńskich lub podobnych sieciach ciągnionych.

Okno powinno stanowić prostokątną część sieci w worku włoka. Istnieje tylko jedno okno. Okno nie może być w jakikolwiek sposób zasłonięte przez albo wewnętrznie albo zewnętrznie przyłączane urządzenia.

**Rozmiar worka włoka, przedłużenie oraz końcówka włoka**

Worek włoka skonstruowany jest z dwóch paneli o tym samym rozmiarze, połączonych obrębami, jednym z każdej ze stron.

Przewożenie na pokładzie sieci posiadających więcej niż 100 otwartych oczek rombów w jakimkolwiek obwodzie worka włoka, z wyłączeniem połączeń lub obrębów jest zakazane.

Ilość otwartych oczek rombów, z wyjątkiem tych znajdujących się na obrębach sieci, w jakimkolwiek punkcie obwodu przedłużenia lub części przedłużającej nie może być mniejsza niż maksymalna ilość oczek na obwodzie przedniego końca worka włoka sensu stricto oraz tylnego końca zwężonej części włoka, z wyjątkiem oczek na obrębach (*rysunek 1*).

**Położenia okna**

Okno jest wprowadzane do górnego płatu worka włoka. Okno wieńczy nie więcej niż 4 oczka sieci od sznurówki worka włoka, włącznie z ręcznie uplecionym szeregiem oczek, przez które przechodzi sznurówka worka włoka (*rysunek 2*).

**Rozmiar okna**

Szerokość okna wyrażona w liczbie pasów oczek, odpowiada ilości otwartych rombów oczek w górnym płacie, podzielonej przez dwa. W razie potrzeby, dopuszczalne będzie zachowanie co najwyżej 20 % liczby otwartych rombów oczek w górnej części równo podzielonej po obu stronach części okna (*rysunek 3*).

Długość okna wynosi przynajmniej 3,5 metra.

**Tkanina sieciowa okna**

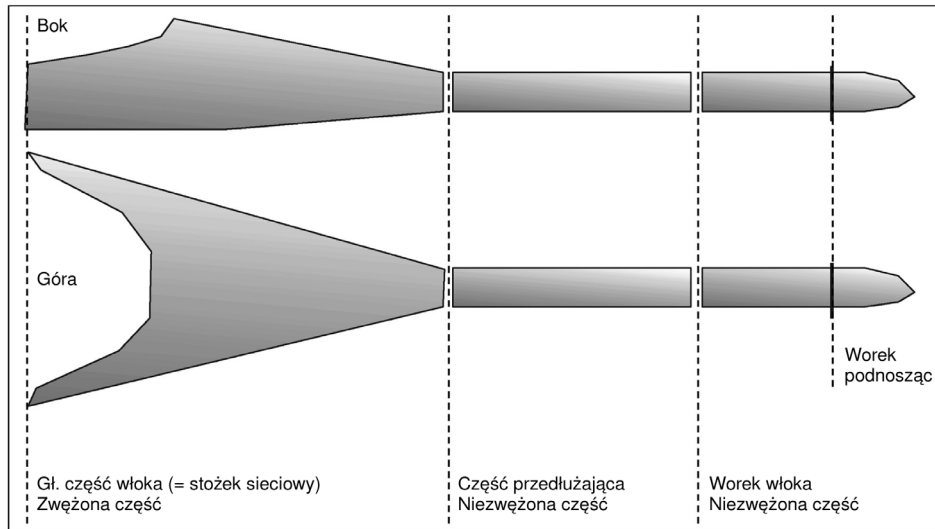
Oczka posiadają minimalny otwór oczka sieci o wymiarze 110 milimetrów. Oczka mają kształt kwadratu, tj. wszystkie cztery boki tkaniny sieciowej okna są przycięte wraz z pasami. Tkanina sieciowa jest umocowana tak, aby pasy biegły równoległe oraz prostopadłe do dłuższego boku worka włoka. Tkanina sieciowa jest bezsupłowo upleciona z pojedynczych sznurków lub tkaniny sieciowej o potwierdzonych, podobnych właściwościach selektywnych. Średnica pojedynczej przędzy wynosi co najmniej 4,9 milimetra.

**Pozostałe specyfikacje**

Specyfikacje mocowania przedstawiono na rysunkach 4a, 4b i 4c. Długość obręczy podnoszącej wynosi nie mniej niż 4 m.

▼B

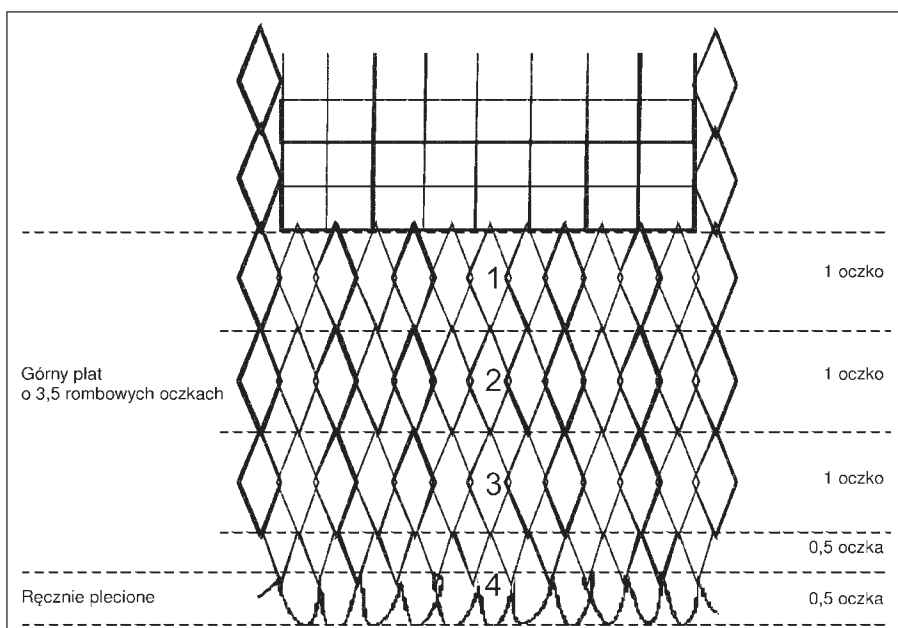
Rysunek 1



Uzbrojenie włoka może zostać podzielone na trzy różne części według kształtu oraz funkcji.

Trzonem włoka jest zawsze stożkowata część, często o długości między 10 a 40 m. Przedłużenie jest to niezwążająca się część, zazwyczaj wytwarzana jako jedna lub dwie części sieci o długości oczek wynoszącej 49,5 m oczek i długości 6 lub 12 m po rozciągnięciu. Worek włoka jest również niezwążającą się częścią, często wykonywaną z podwójnej przędzy w celu zapewnienia większej wytrzymałości na obciążenia. Długość worka włoka zazwyczaj wynosi 49,5 oczek sieci tj. około 6 metrów, chociaż na mniejszych statkach można znaleźć krótsze worki włoka (2-4). Część znajdująca się poniżej obręczy podnoszącej nazywa się workiem podnoszącym.

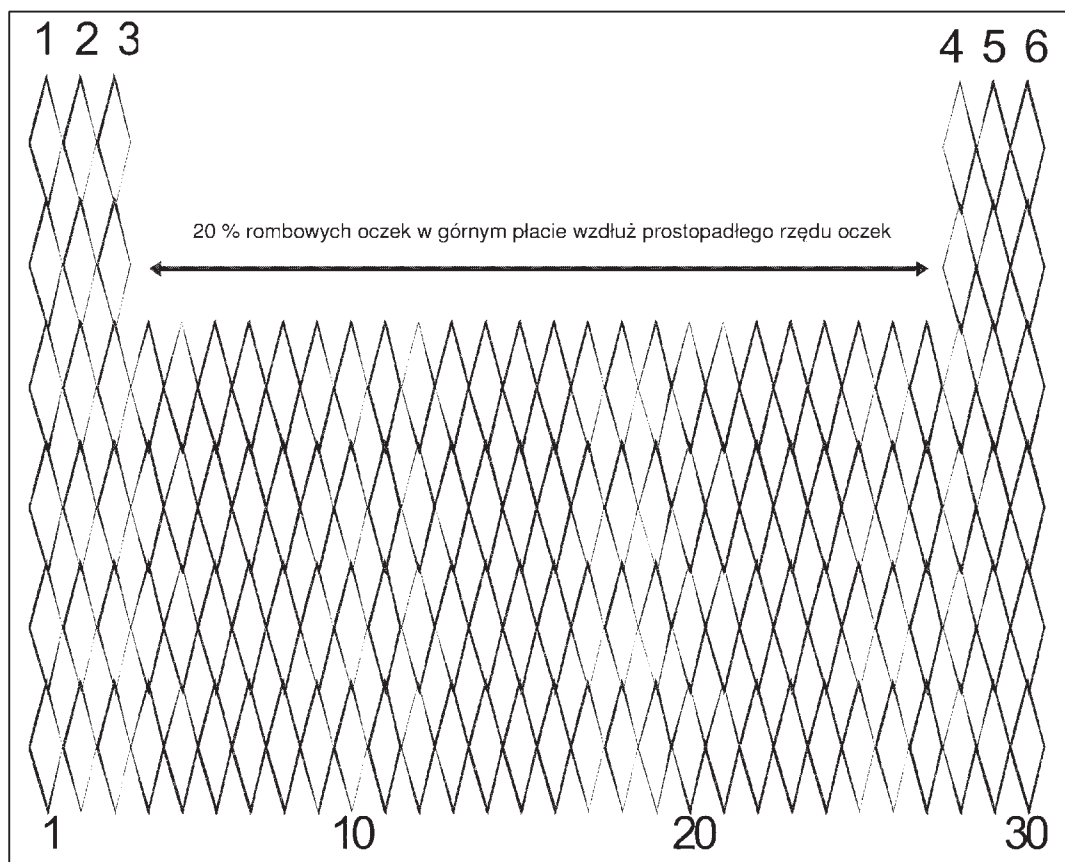
Rysunek 2



Odległość okna od sznurówki worka włoka wynosi 4 oczka. Istnieje 3,5 rombów oczek w górnym płacie o raz jeden ręcznie pleciony szereg o głębokości 5 oczek „sznurówki worka włoka”.

▼B

Rysunek 3

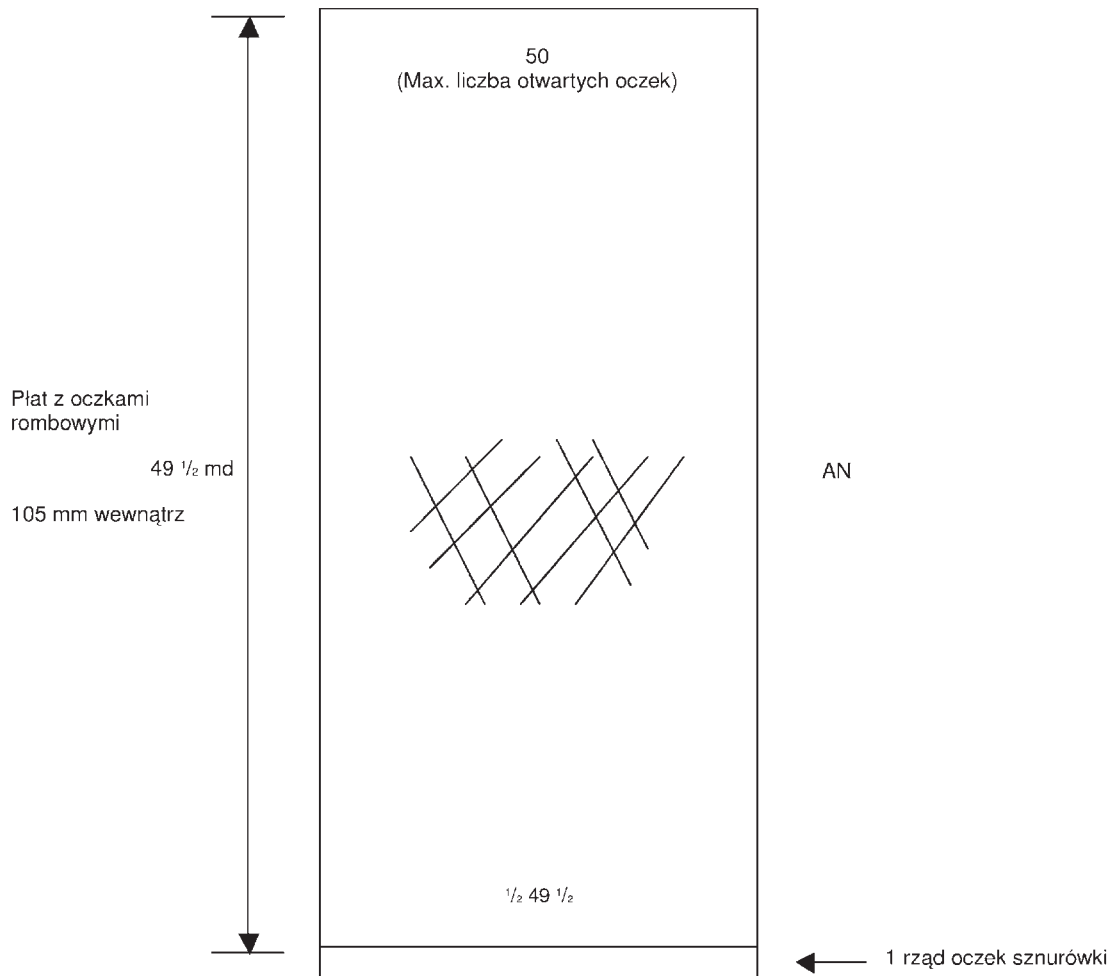


Może zostać zachowane 20 % rombów oczek w górnym płacie wzdłuż prostopadłego szeregu oczek, biegnącego od jednego obrębu tkaniny sieciowej do drugiego. Na przykład (jak na rysunku 3), jeśli szerokość górnego płata wynosiłaby 30 otwartych oczek, 20 % z tego stanowiłoby 6 oczek. Następnie, trzy otwarte oczka są dzielone po obu stronach otworu na okno. Wskutek tego szerokość otworu na okno wynosi wówczas 12 pasów sieci ( $30 - 6 = 24$  rombów oczek podzielonych na dwa wynosi 12 pasów sieci).

▼B

Rysunek 4a

## Płat dolny



Wskazuje konstrukcję dolnego płata wykonanego z tkaniny sieciowej o głębokości 49,5 oczek.

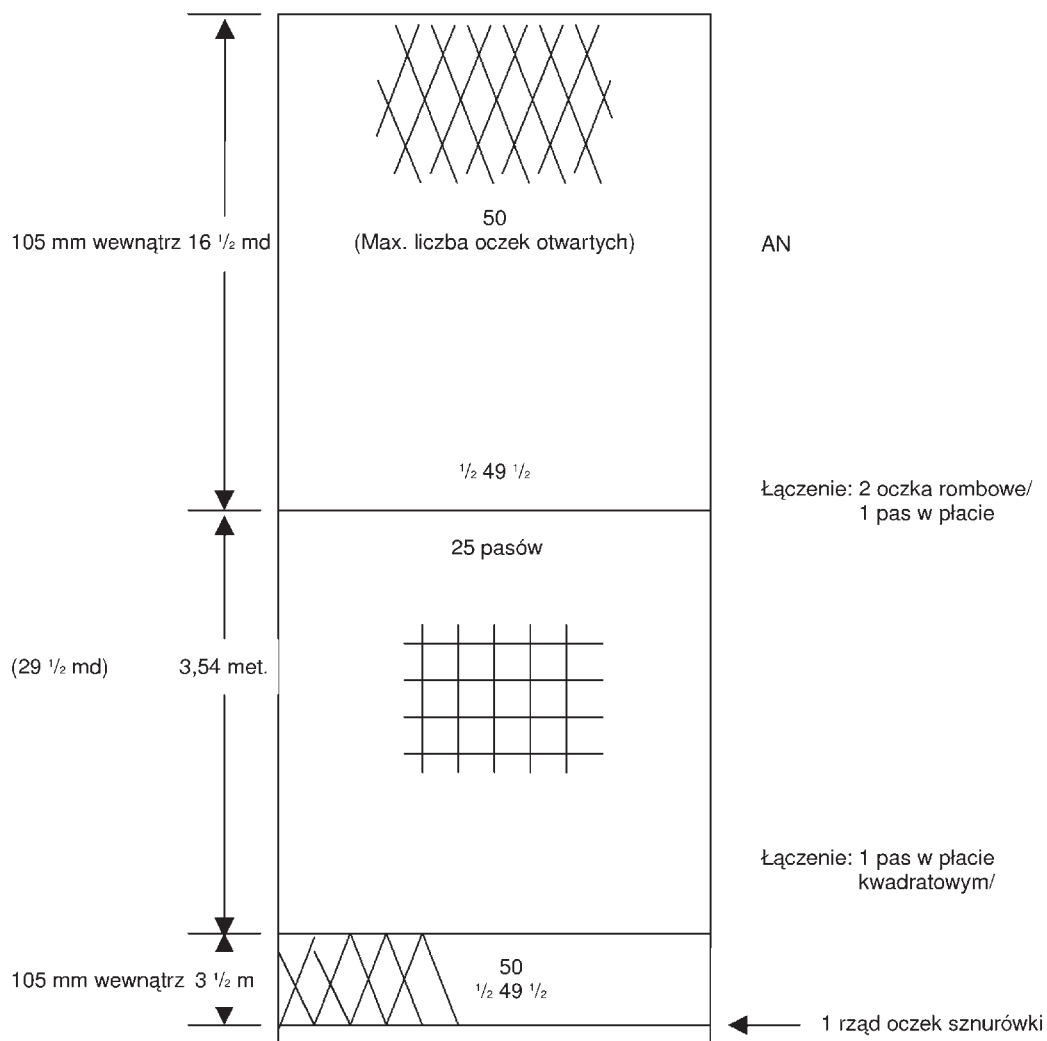


▼B

Rysunek 4b

**Płat górny**

(bez rombowych oczek pomiędzy obrębem tkaniny sieciowej i kwadratowym płatem sieci)



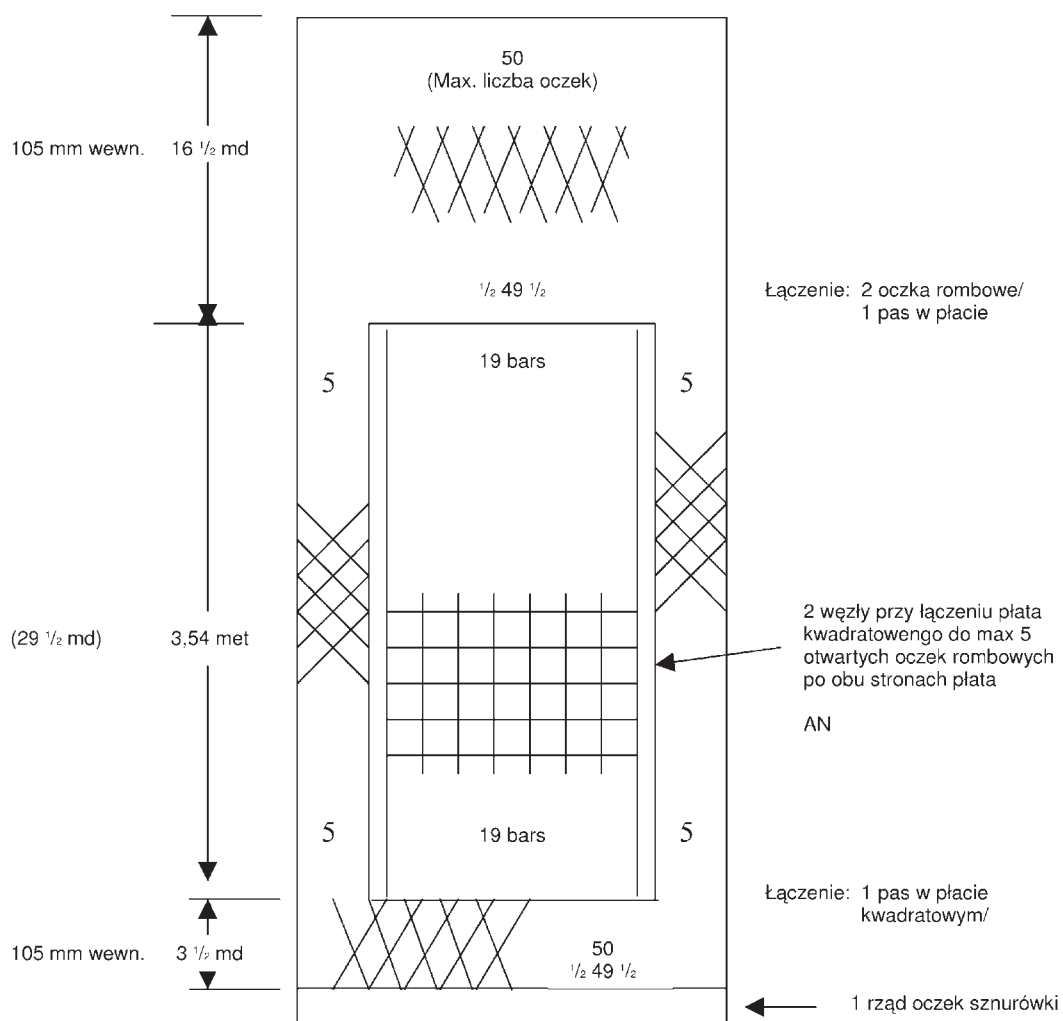
Konstrukcja górnego płatu, rozmiar oraz pozycja otworu na okno, w przypadku, gdy płat wyjściowy biegnie od obrębu do obrębu tkaniny sieciowej.

▼B

Rysunek 4c

**Płat górny**

(z rombowni oczkami pomiędzy obrębem tkaniny sieciowej i kwadratowym płatem sieci)



Konstrukcja górnego płatu w przypadku zachowania 20 % rombownych oczek w górnym płacie i jednakowego rozdzielania po obu stronach okna.

*Dodatek 2 do załącznika III***Specjalne warunki połowów dorsza na Morzu Bałtyckim**

1. Jedynie statki posiadające specjalne zezwolenie połowowe są upoważnione do wyładowywania dorsza z Morza Bałtyckiego.
2. Właściwe organy Państwa Członkowskiego, w którym ma zostać dokonany wyładunek wymagający wcześniejszego powiadomienia może zażądać, by wyładunek połowu zatrzymanego na pokładzie rozpoczął się dopiero po udzieleniu zezwolenia przez te organy.
3. Kapitan statku rybackiego lub jego przedstawiciel, którym Państwo Członkowskie wydało specjalne zezwolenie połowowe na połów dorsza w Morzu Bałtyckim, muszą spełnić następujące warunki:
  - i) egzemplarz specjalnego zezwolenia na połów dorsza w Morzu Bałtyckim należy przechowywać na pokładzie statku rybackiego;
  - ii) przed wypłynięciem lub wpłynięciem na Morze Bałtyckie, należy owoiawiadomić organy Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa statek, o dacie godzinie oraz miejscu wypłynięcia lub wpłynięcia, oraz nie rozpoczynać nowych rejsów zanim nie zostaną wyładowane wszystkie połowy;
  - iii) nie należy dokonywać żadnych przeladunków ryb na morzu;
  - iv) nie należy przepływać tranzytem przez obszary zamknięte dla połowów dorsza, chyba że narzędzia połowowe posiadane na pokładzie są odpowiednio przytwierdzone i związane;
  - v) jeżeli na pokładzie znajduje się dorsz w ilości przekraczającej 300 kg żywej wagi, należy powiadomić odpowiednie organy Państwa Członkowskiego przynajmniej dwie godziny przed wejściem do portu lub miejsca wyładunku tego Państwa Członkowskiego o nazwie portu lub miejsca wyładunku, szacowanym czasie przybycia do portu lub miejsca wyładunku oraz ilości dorsza w kilogramach żywej wagi;
  - vi) należy dokonywać takich wyładunków dorsza wyłącznie w wyznaczonych portach jeżeli na pokładzie znajduje się dorsz w ilości przekraczającej 750 kg żywej wagi;
  - vii) niezależnie od przepisów art. 8 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, należy przedłożyć odpowiednią stronę(-y) dziennika połowowego krajowym władzom portu, przed dokonaniem wyładunku połowów zatrzymanych na pokładzie.



## Dodatek 3 do załącznika III

## Ciężnione narzędzia połowowe: obszary Skagerrak i Kattegat

Zakresy rozmiaru oczka sieci, gatunki docelowe i wymagane udziały procentowe połowu mające zastosowanie przy wykorzystaniu jednolitego zakresu rozmiaru oczka

| Gatunek   | Zakres rozmiaru oczek (w milimetrach) |                       |                       |                       |                           |                       | brak |                       |
|---|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|------|-----------------------|
|   | < 16                                  | 16-31                 | 32-69                 | 35-69                 | 70-89<br>( <sup>3</sup> ) | ≥ 90                  |      |                       |
|   | Minimalny odsetek gatunków docelowych |                       |                       |                       |                           |                       |      |                       |
|   | 50 % ( <sup>1</sup> )                 | 50 % ( <sup>1</sup> ) | 20 % ( <sup>1</sup> ) | 50 % ( <sup>1</sup> ) | 20 % ( <sup>1</sup> )     | 20 % ( <sup>1</sup> ) |      | 30 % ( <sup>2</sup> ) |
| Dobijakowate ( <i>Ammodytidae</i> ) ( <sup>3</sup> )  | x                                     | x                     | x                     | Odsetek               | x                         | x                     | x    | x                     |
| Dobijakowate ( <i>Ammodytidae</i> ) ( <sup>4</sup> )  |                                       | x                     |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Okowiel ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )   |                                       | x                     |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Błękitek ( <i>Micromesistius poutassou</i> )  |                                       | x                     |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Ostrosz drakon ( <i>Trachinus draco</i> ) ( <sup>1</sup> )  |                                       | x                     |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Mięczaki (z wyjątkiem <i>Sepia</i> ) ( <sup>1</sup> )   |                                       | x                     |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Belona pospolita ( <i>Belone belone</i> ) ( <sup>1</sup> )  |                                       | x                     |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Kurek szary ( <i>Eutrigla gurnardus</i> ) ( <sup>1</sup> )  |                                       | x                     |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Srebrzyki ( <i>Argentina</i> spp.)  |                                       |                       |                       | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Szprot ( <i>Sprattus sprattus</i> )   |                                       | x                     |                       | odsetek               | x                         | x                     | x    | x                     |
| Węgorz ( <i>Anguilla, anguilla</i> )  |                                       |                       | x                     | x                     | x                         | x                     | x    | x                     |
| Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka ( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) ( <sup>2</sup> ) |                                       |                       | x                     | odsetek               | x                         | x                     | x    | x                     |
| Makrele ( <i>Scomber</i> spp.)  |                                       |                       |                       | x                     |                           |                       | x    | x                     |
| Ostrobok ( <i>Trachurus</i> spp.)   |                                       |                       |                       | x                     |                           |                       | x    | x                     |
| Śledź ( <i>Clupea harengus</i> )  |                                       |                       |                       | odsetek               |                           |                       | x    | x                     |
| Krewetka północna ( <i>Pandalus borealis</i> )  |                                       |                       |                       |                       |                           | x                     | x    | x                     |
| Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka ( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) ( <sup>1</sup> ) |                                       |                       |                       |                       | x                         |                       | x    | x                     |
| Witlinek ( <i>Merlangius merlangus</i> )  |                                       |                       |                       |                       |                           |                       | x    | x                     |
| Homar norweski ( <i>Nephrops norvegicus</i> )   |                                       |                       |                       |                       |                           |                       | x    | x                     |
| Wszystkie inne organizmy morskie  |                                       |                       |                       |                       |                           |                       |      | x                     |

(<sup>1</sup>) Jedynie w granicach czterech mil morskich od linii podstawowych.

(<sup>2</sup>) Poza obszarem czterech mil od linii podstawowych.

(<sup>3</sup>) Od dnia 1 marca do dnia 31 października na obszarze Skagerrak oraz od dnia 1 marca do dnia 31 lipca na obszarze Kattegat.

(<sup>4</sup>) Od dnia 1 listopada do ostatniego dnia lutego na obszarze Skagerrak oraz od dnia 1 sierpnia do ostatniego dnia lutego na obszarze Kattegat.

**▼B**

- (<sup>5</sup>) Stosując ten zakres rozmiaru oczek sieci, sieć ciągniona oraz przedłużenie wytworzone jest z materiału sieciowego o kwadratowych oczkach z kratą sortującą.
- (<sup>6</sup>) Połów znajdujący się na pokładzie nie może zawierać więcej, niż 10 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp (Turbot), nagład, stornia, makrela, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak, homar norweski oraz homar.
- (<sup>7</sup>) Połów znajdujący się na pokładzie nie może zawierać więcej, niż 50 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp (Turbot), nagład, stornia, makrela, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak, homar norweski oraz homar.
- (<sup>8</sup>) Połów znajdujący się na pokładzie nie może zawierać więcej, niż 60 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp (Turbot), nagład, stornia, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak oraz homar norweski.
-

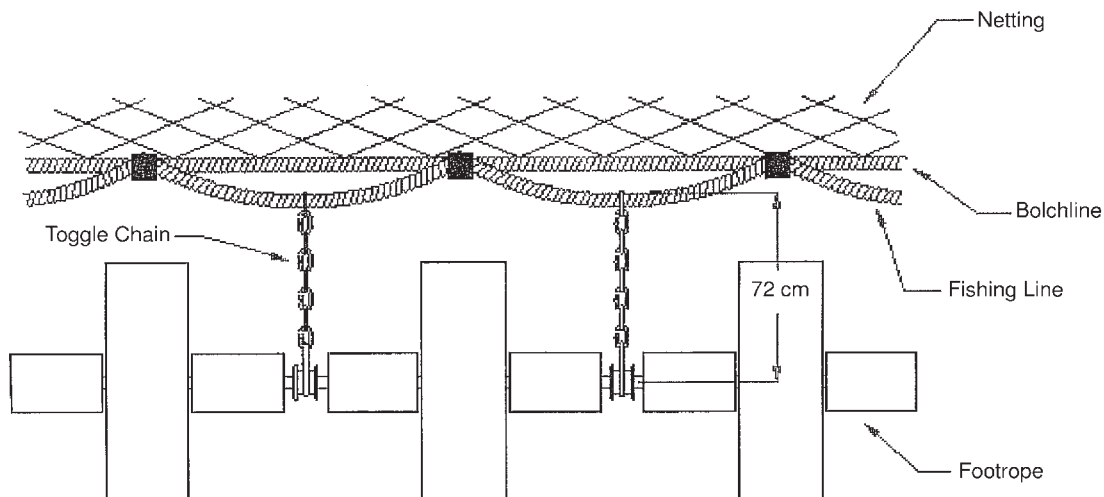
▼B

## Dodatek 4 do załącznika III

**Łańcuchy przegubowe włoków krewetkowych obszar NAFO**

Łańcuchy przegubowe to łańcuchy, liny lub kombinacja łańcuchów i lin, która mocuje pertę do liny połowowej lub liny osadkowej w zmiennych przedziałach czasowych. Określenia „lina połowowa” i „lina osadkowa” stosuje się zamiennie. Niektóre statki wykorzystują samą linę, a inne zarówno linę połowową, jak i linę osadkową, tak jak pokazano na rysunku. Długość łańcucha przegubowego jest mierzona od środka łańcucha lub drutu przechodzącego przez pertę (środek perty) do dolnej części liny połowowej.

Rysunek poniżej pokazuje sposób pomiaru długości łańcucha przegubowego.



▼ **M3***Dodatek 5 do załącznika III*

**Lista statków, w stosunku do których NEAFC potwierdziła, że dokonywały nielegalnych, niezgłoszonych i nieuregulowanych połowów**

| Nazwa statku | Państwo bandery    |
|--------------|--------------------|
| FONTENOVA    | Panama             |
| IANNIS       | Panama             |
| LANNIS I     | Panama             |
| LISA         | Wspólnota Dominiki |
| KERGUELEN    | Togo               |
| OKHOTINO     | Wspólnota Dominiki |
| OLCHAN       | Wspólnota Dominiki |
| OSTROE       | Wspólnota Dominiki |
| OSTROVETS    | Wspólnota Dominiki |
| OYRA         | Wspólnota Dominiki |
| OZHERELYE    | Wspólnota Dominiki |



## ZALĄCZNIK IVa

**NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW W KONTEKŚCIE  
ODTWARZANIA NIEKTÓRYCH ZASOBÓW**

**Przepisy ogólne**

1. Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich o długości całkowitej równej lub większej, niż 10 metrów.
2. Dla celów niniejszego załącznika stosuje się następujące obszary geograficzne:

Kattegat (strefa ICES IIIa południe),

Skagerrak i Morze Północne (rejon ICES IVa,b,c, IIIa północ oraz IIa WE),

Na zachód od Szkocji (rejon ICES VIa),

Kanał Wschodni (rejon ICES VIIId),

Morze Irlandzkie (rejon ICES VIIa).

W odniesieniu do statków zgłoszonych Komisji jako wyposażone w systemy monitorowania statku zgodnie z art. 5 i 6 Rozporządzenia (WE) nr 2244/2003, stosuje się następującą definicję obszaru na zachód od Szkocji:

Rejon ICES VIa z wyłączeniem tej części, która leży na zachód od linii nakreślonej przez kolejne łączenie liniami prostymi następujących współrzędnych geograficznych:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W

55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W.

3. Do celów niniejszego załącznika, dzień przebywania na obszarze oraz nieobecności w porcie stanowi:
  - a) 24-godzinny okres pomiędzy godziną 00:00 dnia kalendarzowego oraz godziną 24:00 tego samego dnia kalendarzowego, lub jakakolwiek część tego okresu, w trakcie której statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem; lub
  - b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin odnotowany w dzienniku połowowym WE, w trakcie którego statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem, lub jakakolwiek część takiego okresu.

Państwo Członkowskie, które pragnie stosować definicję dnia przebywania na terenie obszaru i poza portem ustanowioną w lit. (b), powiadamia Komisję do dnia 1 lutego 2005 r. o środkach monitorowania działań statku w celu zapewnienia zgodności z warunkami ustanowionymi w lit. (b).
4. Dla celów niniejszego załącznika ustala się następujące grupy narzędzi połowowych:
  - a) włoki denne, okrężnice lub inne podobne ciągnięte narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 100 mm, z wyjątkiem włóków ramowych, na wszystkich obszarach, z wyjątkiem Kattegat i Skagerrak, gdzie rozmiar oczek powinien być równy lub większy niż 90 mm;
  - b) włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm;



## ▼B

- c) statyczne sieci przydenne łącznie z sieciami skrzelowymi, sieciami oplą-  
tującymi i sieciami trójściennymi;
- d) denne sznury haczykowe;
- e) włoki denne, okrężnice lub podobne ciągnięte narzędzia połowowe o  
rozmiarze oczek sieci między 70 mm a 99 mm, z wyjątkiem włoków  
ramowych o rozmiarze oczek sieci między 80 mm a 99 mm dla  
wszystkich obszarów z wyjątkiem Kattegat and Skagerrak, gdzie rozmiar  
oczek powinien wynosić pomiędzy 70 a 89 mm.
- f) włoki denne, okrężnice lub podobne ciągnięte narzędzia połowowe o  
rozmiarze oczek sieci między 16 mm a 31 mm z wyjątkiem włoków  
ramowych.

**Nakład połowowy**

- 5. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że statki rybackie posiadające na  
pokładzie jakiegokolwiek narzędzia połowowe określone w pkt. 4, pływające  
pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, będą przebywały na  
obszarze i znajdowały się poza portem przez liczbę dni nie większą niż  
określono w pkt. 6.
- 6. a) Maksymalna liczba dni w dowolnym miesiącu kalendarzowym, w którym  
statek może znajdować się na terenie obszaru i poza portem posiadając na  
pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 jest określona w tabeli  
I.

Dzień spędzony poza portem na terenie obszaru określonego w pkt. 2  
niniejszego załącznika także wlicza się do całkowitej dozwolonej liczby  
dni ustalonej dla obszaru określonego w pkt. 2 załącznika IVc dla statku  
wykorzystującego te same kategorie narzędzi połowowych.

W przypadku, gdy statek przekroczy granicę dwóch obszarów w trakcie  
rejsu połowowego, dzień, w którym nastąpiło przekroczenie granicy  
zalicza się jako spędzony w obszarze, w którym statek spędził jego  
większą część.

*Tabela I — Maksymalna liczba dni przebywania na obszarze oraz poza portem według narzędzi  
połowowych*

| Obszar określony w pkt. 2:   | Grupa narzędzi połowowych określonych w pkt.: |    |    |    |    |    |
|--|---|----|----|----|----|----|
|  | 4a  | 4b | 4c | 4d | 4e | 4f |
| Kattegat, Morze Północne i Skagerrak<br>Kanał Wschodni, na zachód od Szkocji i<br>Morze Irlandzkie | 9   | 13 | 13 | 16 | 21 | 19 |

Jednakże maksymalna liczba dni w każdym miesiącu kalendarzowym,  
podczas których statek może przebywać w jednym z następujących  
podobszarów podobszarów poza portem mając na pokładzie narzędzia  
połowowe, o których mowa w pkt. 4 lit. a) wynosi:

- i) na zachód od Szkocji: 8;
- ii) Morze irlandzkie: 10.
- b) Państwo Członkowskie może zsumować dni przebywania na terenie  
obszaru oraz poza portem z Tabeli I w granicach okresów zarządzania  
do jedenastu miesięcy kalendarzowych.
- c) Komisja może przydzielić Państwom Członkowskim dodatkową liczbę  
dni, w trakcie których statek może przebywać na terenie obszaru oraz  
poza portem posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w  
pkt. 4 na podstawie trwałego zaprzestania czynności połowowych  
dokonanego od dnia 1 stycznia 2002 r zgodnie z art. 7 rozporządzenia  
Rady (WE) nr 2792/1999 z dnia 17 grudnia 1999 roku ustanawiające  
szczegółowe zasady i uzgodnienia dotyczące pomocy strukturalnej  
Wspólnoty w sektorze rybołówstwa <sup>(1)</sup>. Dodatkowa liczba dni przydzielonych  
statkom w danej kategorii narzędzi połowowych musi być  
proporcjonalna do zużytych nakładów połowowych w 2001 r.,  
mierzonych w kilowatodniach wycofanych statków korzystających z  
danych narzędzi w stosunku do porównywalnego poziomu nakładów  
zużytych przez wszystkie statki korzystające z tych narzędzi w 2001 r.  
Każda część dnia wynikająca z tych obliczeń zostaje zaokrąglona do  
całego dnia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337, z 30.12.1999, str. 10.

▼B

Państwa Członkowskie pragnące skorzystać z takich przydziałów przedkładają Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami zawierającymi dane szczegółowe dotyczące trwałego zaprzestania czynności połowowych.

Na podstawie takiego wniosku, Komisja może zmienić liczbę dni określoną w lit. (a) w odniesieniu do tego Państwa Członkowskiego, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 Rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

Dodatkowa liczba dni przydzielona przez Komisję Państwu Członkowskiemu Członkowskiemu 2004 r. zgodnie z pkt. 6 c) załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 2287/2003 pozostaje przydzielona w roku 2005.

- d) Odstępstwa od ustalonej liczby dni przebywania na terenie obszaru i poza portem wskazanych w Tabeli I mogą zostać przyznane statkom przez Państwa Członkowskie, zgodnie z warunkami wskazanymi w Tabeli II.

Państwa Członkowskie pragnące uzyskać dodatkową ilość dni przekazują Komisji dane szczegółowe dotyczące statków, które korzystają z przydziału oraz dane szczegółowe dotyczące ich osiągnięć, co najmniej na dwa tygodnie przed przydzieleniem dodatkowej liczby dni.

▼M1

*Tabela II – Odstępstwa od limitów liczby dni przebywania w obszarze i poza portem ustanowionych w tabeli I i warunkach towarzyszących*

| Obszar                    | Narzędzie określone w pkt 4  | Dane połowowe statku w 2002 r. (*)                                     | Liczba dni                                      |
|---------------------------|--|--|---|
| Obszar określony w pkt 2  | pkt 4 lit. a), pkt 4 lit. e)   | Mniej niż 5 % każdego z następujących gatunków: dorsz, sola i gładzica | Brak ograniczenia liczby dni (**)               |
| Obszar określony w pkt 2  | pkt 4 lit. a), pkt 4 lit. b)   | Mniej niż 5 % dorsza   | 100 do < 120 mm do 13 dni<br>≥ 120 mm do 14 dni |
| Kattegat i Morze Północne | pkt 4 lit. c) narzędzia połowowe o prześwicie oczek sieci równym lub większym niż 220 mm | Mniej niż 5 % dorsza oraz więcej niż 5 % turbota i taszy               | do 15 dni                                       |
| Kattegat i Skagerrak      | pkt 4 lit. a) z oknem o oczkach kwadratowych i prześwicie 120 mm (***)                   | Nie dotyczy  | 12 dni  |
| Kanał Wschodni            | pkt 4 lit. c) sieci trójścienne o prześwicie oczek sieci równym lub mniejszym niż 110mm  | Statki przebywające poza portem nie więcej niż 24 godziny              | 19 dni  |

(\*) Jak potwierdzono w dzienniku połowowym WE – średnie roczne wylądunku w żywej wadze.

(\*\*) Statek może przebywać w obszarze przez daną liczbę dni w danym miesiącu.

(\*\*\*) Statki objęte tym odstępstwem stosują warunki ustanowione w dodatku I do niniejszego załącznika.

▼B

W przypadku przydzielenia większej liczby dni statkowi, w wyniku osiągnięcia przez niego niskiego udziału procentowego połowu niektórych gatunków, statek ten nie może przechowywać na pokładzie więcej niż udział procentowy tych gatunków określony Tabeli II i nie może dokonywać przeladunków ryb na morzu ►C1 na inny statek. ◀ Jeśli warunek ten nie jest spełniony, statek ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

- e) Jeden dodatkowy dzień, w którym statek może przebywać w granicach obszaru obszarze poza portem mając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4(a) o rozmiarze oczek sieci większym niż 120 mm może być przydzielony Państwu Członkowskiemu przez Komisję, na podstawie wniosku złożonego przez to Państwo, pod warunkiem że dane

## ▼B

Państwo Członkowskie opracowało system automatycznego zawieszania licencji połowowych na wypadek naruszenia przepisów. Podczas okresu zarządzania, kiedy statek korzysta z tego przepisu, nie może on mieć na pokładzie jakichkolwiek narzędzi połowowych o rozmiarze oczek sieci mniejszym lub równym 120 mm.

- f) Uwzględniając zamknięcie obszaru na Morzu Irlandzkim w celu ochrony ryb w okresie tarła oraz zakładaną redukcję śmiertelności połowowej u dorsza, dodatkowy jeden dzień zostanie przyznany statkom w grupie narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 (a) i 4 (b), które spędzają więcej niż połowę przydzielonych im dni, w danym okresie zarządzania, prowadząc połowy na Morzu Irlandzkim.
7. Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania, kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamiają władze Państwa Członkowskiego bandery, które narzędzia połowowe zamierza wykorzystać w trakcie najbliższego okresu zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia, statek nie będzie uprawniony do połowów w granicach obszarów określonych w pkt. 2 z wykorzystaniem narzędzi, o których mowa w pkt. 4.

W przypadku, gdy kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamia o wykorzystaniu dwóch kategorii narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, całkowita liczba dni do wykorzystania w trakcie nadchodzącego okresu zarządzania jest nie większa, niż połowa sumy dni, dla których statek spełnia wymagania w odniesieniu do danego urządzenia, zaokrąglona w dół do najbliższego całego dnia. Nie jest dozwolone korzystanie z narzędzi połowowych przez większą liczbę dni, niż ustanowiono w dla takich narzędzi w Tabeli I lub w trzecim akapicie pkt. 6 (a) dla danego podobszaru.

Możliwość wykorzystania dwóch grup narzędzi połowowych jest dostępna jedynie, jeśli spełnione są następujące dodatkowe uzgodnienia w zakresie nadzoru:

- w trakcie jednego rejsu, statek rybacki może posiadać na pokładzie tylko jedno narzędzie połowowe z wymienionych w pkt. 4;
- przed każdym rejsiem, kapitan statku lub jego przedstawiciel informuje właściwe władze o rodzaju narzędzi połowowych, które mają znajdować się na pokładzie statku, chyba że rodzaj narzędzi nie zmienił się od ostatniego rejsu.

Kontrola oraz nadzór na morzu, oraz w porcie, przeprowadzana przez właściwe władze, podejmowana jest w celu sprawdzenia zgodności z powyższym wymogiem. Statek, co do którego stwierdzono, iż nie spełnia on tych wymogów, ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

Statek, który chce korzystać z więcej, niż jednego zestawu narzędzi, o których mowa w pkt. 4 (narzędzia regulowane) w połączeniu z innymi narzędziami nie wymienionymi w pkt. 4 (narzędzia nieregulowane), może bez ograniczeń wykorzystywać narzędzia nieregulowane. Statki takie muszą wcześniej podać, kiedy mają zamiar używać regulowanych narzędzi. W przypadku braku takiego zawiadomienia, na pokład nie wolno wносить żadnego z narzędzi wymienionych w pkt. 4. Statki takie muszą posiadać odpowiednie wyposażenie i pozwolenie na podejmowanie niestandardowych działań połowowych.

8. Statek, który przebywa w granicach jakiegokolwiek z obszarów określonych w pkt. 2 oraz posiada na pokładzie jakiegokolwiek narzędzie połowowe określone w pkt. 4, nie może równocześnie posiadać na pokładzie żadnego z narzędzi połowowych określonych w pkt. 4.
9. a) W każdym okresie zarządzania, statek, który wykorzystał przysługującą mu liczbę dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, pozostaje w porcie lub poza obszarem określonym w pkt. 2 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że wykorzystuje on wyłącznie narzędzia nieregulowane zgodnie z pkt. 7.
- b) W każdym okresie zarządzania połowami, statek może podejmować działania nie związane z połowami, bez wliczania tego czasu do przydzielonych mu dni na podstawie pkt. 6, pod warunkiem, że taki statek najpierw powiadomi Państwo Członkowskie, pod którego banderą pływa, o swoim zamiarze podjęcia takich działań, rodzaju działalności oraz pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji połowowej na ten okres. Takie statki nie mogą posiadać na pokładzie jakichkolwiek narzędzi połowowych lub ryb w trakcie tego okresu.
10. a) Państwo Członkowskie może zezwolić swoim statkom połowowym na przekazywanie przysługujących mu dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem innemu swojemu statkowi, w odniesieniu do tego samego okresu zarządzania oraz w granicach tego samego obszaru,

## ▼B

pod warunkiem że iloczyn przydzielonych dni i mocy silnika statku w kilowatach (kilowatodni) jest równy lub mniejszy od iloczynu dni przekazanych przez statek dawcę i mocy silnika tego statku w kilowatach. Moc silnika statków w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w Rejestrze Floty Rybackiej Wspólnoty.

- b) Całkowita liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem przekazana na podstawie lit. a) pomnożona przez moc silnika w kilowatach statku przekazującego nie może być wyższa, niż odnotowana roczna średnia liczba dni statku przekazującego w tym obszarze sprawdzona zgodnie z dziennikiem połowowym WE w latach 2001, 2002 i 2003, pomnożona przez moc silnika tego statku w kilowatach. Jeżeli statek przekazujący korzysta z alternatywnej definicji obszaru na zachód od Szkocji określonej w pkt. 2, jego obliczenia dotyczące odnotowanych dni będą oparte na alternatywnej definicji tego obszaru.
  - c) Przekazanie liczby dni w sposób opisany w lit. (a) jest dopuszczalne tylko pomiędzy statkami operującym w ramach tej samej grupy narzędzi połowowych oraz kategorii obszaru określonych w pkt. 6 lit. (a) oraz w trakcie tego samego okresu zarządzania. Państwo Członkowskie może zezwolić na przekazanie dni przez licencjonowany statek jeżeli tymczasowo wstrzymał on swoją działalność nie otrzymując w związku z tym pomocy publicznej.
  - d) Zakazuje się przekazywania dni przez statki korzystające z rozdzielenia określonego w pkt. 6 lit. d) oraz pkt. 7.
  - e) Na żądanie Komisji, Państwa Członkowskie dostarczają sprawozdania w sprawie dokonanych transferów.
11. Statek, który nie dokonywał uprzednio połowów w jednym z obszarów określonych w pkt. 2, może przepływać tranzytem przez te obszary, pod warunkiem, iż najpierw powiadomił swoje władze o zamiarze takiego przepłynięcia. Podczas gdy statek znajduje się w granicach jakichkolwiek obszarów określonych w pkt. 2, jakiegokolwiek narzędzia połowowe znajdujące się na pokładzie muszą być związane i spakowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust. 1 Rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
12. Państwo Członkowskie nie może zezwolić na połowy z wykorzystaniem narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 na jakimkolwiek obszarze określonym w pkt. 2 przez swoje statki, które zgodnie z dokumentacją nie prowadziły działalności połowowej w latach 2001, 2002, 2003 lub 2004 na tym obszarze, chyba że państwo takie zapewni zakaz połowów w danym obszarze statkami o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.

Jednak statek, który dokonywał już połowów z wykorzystaniem narzędzi określonych w pkt. 4, może zostać upoważniony do stosowania innych narzędzi określonych w pkt. 4, pod warunkiem, że liczba dni przypisana takim innym narzędziom jest wyższa lub równa liczbie dni przypisanych pierwotnie wykorzystywanym narzędziom.

13. Państwa Członkowskie nie wliczają do dni przydzielonych swoim statkom na mocy niniejszego załącznika dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ pomagał innemu statkowi pilnie potrzebującemu pomocy, ani dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ został wykorzystany do przewiezienia ранego członka załogi w celu udzielenia mu pomocy medycznej. Państwa Członkowskie przedłożą Komisji uzasadnienie wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienia nagłej sytuacji awaryjnej uzyskanymi od właściwych organów, w ciągu jednego miesiąca od ich podjęcia.

#### Wymogi dot. sprawozdawczości

14. Na podstawie informacji wykorzystywanych dla celów zarządzania przydziałami dni połowowych, w których statki przebywają poza portem w jednym z obszarów, o których mowa w niniejszym załączniku, Państwa Członkowskie przekazują Komisji informacje za każdy rok kalendarzowy w ciągu jednego miesiąca od zakończenia danego roku, dotyczące nakładów dokonanych przez statki wykorzystujące różne rodzaje narzędzi w poszczególnych obszarach, na podstawie Tabeli IV.
15. Państwa Członkowskie przekazują dane, o których mowa w pkt. 14 na arkuszach kalkulacyjnych przesyłanych na odpowiedni adres skrzynki pocztowej, który zostanie im przekazany przez Komisję.



Tabela IV — Format sprawozdań

| Państwo | CFR | Oznakowanie zewnętrzne | Obszar połowu | Długość okresu zarządzania | Zgłoszoney rodzaje/rodzaje narzędzi | Liczba dni przysługujących na używanie danego narzędzia/narzędzi | Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia typu 1 | Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia typu 2 | Liczba przekazanych dni |
|---------|-----|------------------------|---------------|----------------------------|-------------------------------------|--|---|---|-------------------------|
| (1)     | (2) | (3)                    | (4)           | (5)                        | (6)                                 | (7)  | (8)   | (9)   | (10)                    |

Tabela V — Format danych

| Nazwa strefy   | Max. liczba znaków/cyfr | Definicje i uwagi  |
|--|-------------------------|--|
| (1) Państwo  | 3                       | Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2371/2002.<br>Państwo przekazujące sprawozdanie.   |
| (2) CFR  | 12                      | (Community Fleet Register Number – numer rejestracyjny floty).<br>Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego.<br>Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej, niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera. |
| (3) Oznakowanie zewnętrzne   | 14                      | Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.  |
| (4) Obszar   | 1                       | ►C1 Wskazać, czy statek poławiał w obszarze, o którym mowa w pkt 2 niniejszego załącznika. ◀   |
| (5) Czas trwania okresu zarządzania                                  | 2                       | ►C1 Liczba od 1–11 oznaczająca długość każdego okresu zarządzania przyznanego danemu statkowi. Oddzielić okresy zarządzania, w których zgłoszono te same grupy narzędzi lub kombinacje grup narzędzi, zgodnie z pkt 7 niniejszego załącznika; dane można zsumować. ◀                       |
| (6) Zgłoszone rodzaj/-e narzędzi                                     | 2                       | ►C1 Wskazanie zgodnie z pkt 4a) do 4f) rodzajów narzędzi zgłoszonych zgodnie z pkt 4 niniejszego załącznika. ◀   |
| (7) Liczba dni przysługujących na używanie danego narzędzia/narzędzi | 3                       | Liczba dni, przez które dany statek może zgodnie z niniejszym załącznikiem wybrać narzędzia i zgłoszona długość terminu zarządzania.   |
| (8) Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia typu 1            | 3                       | Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku i wykorzystywał narzędzia typu 1.   |
| (9) Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia typu 2            | 3                       | Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku i wykorzystywał narzędzia typu 2, we właściwych przypadkach.  |
| (10) Liczba przekazanych dni   | 3                       | Dni przekazane innym statkom oznaczyć jako „- dni przekazanych”, a dni otrzymane jako „+ liczba przekazanych dni”.   |

▼B*Dodatek I — do załącznika IVa*

1. Każdy statek korzystający z tego typu narzędzi posiada specjalne zezwolenie połowowe zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
2. Kopia specjalnych zezwoleń, o których mowa w pkt. 1 przechowywana jest na pokładzie statku rybackiego.
3. Jeżeli statek posiada specjalne zezwolenie połowowe, na jego pokładzie przechowywana jest i wykorzystywana wyłącznie sieć ciągniona z oknem wyjściowym, jak określono w pkt. 4. Narzędzie zostaje zatwierdzone przez krajowych inspektorów przed rozpoczęciem połowów.
4. a) Okno wprowadzane jest do części niezwiązanej się z minimalną liczbą 80 otwartych oczek rombów w obwodzie. ►**MI** Okno jest wstawione w górnym płacie worka włoka. ◀ Pomiedzy tylnym rzędem oczek sieci po stronie okna a przylegającym obrębem znajdują się nie więcej niż dwa otwarte oczka rombów. Okno kończy się nie więcej niż 6 metrów od sznurówki worka włoka. Proporcje połączenia wynoszą dwa oczka rombów na jedno oczko kwadratowe.  
b) Długość okna wynosi co najmniej trzy metry. Minimalny wymiar otworu oczek sieci wynosi 120 mm. Oczka mają kształt kwadratu, tj. wszystkie cztery boki tkaniny sieciowej okna są przycięte wraz z pasami. Tkanina sieciowa jest umocowana tak, aby pasy biegły równolegle oraz prostopadle do dłuższego boku worka włoka.  
c) Tkanina sieciowa kwadratowego płatu sieci jest wykonana bezsuplem z pojedynczych sznurków. Okno wprowadzane jest w taki sposób, by oczka sieci pozostawały całkowicie otwarte podczas całego połowu. Okno nie może być w jakikolwiek sposób zasłonięte przez wewnętrznie lub zewnętrznie przyłączane urządzenia.



## ZAŁĄCZNIK IVb

**NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW W KONTEKŚCIE  
ODTWARZANIA NIEKTÓRYCH ZASOBÓW MORSZCZUKA NOWO-  
ZELANDZKIEGO I KRABÓW**

**Przepisy ogólne**

1. Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich o długości całkowitej równej lub większej, niż 10 metrów.
2. Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące obszary geograficzne:

Półwysep Iberyjski, wybrzeże Atlantyku (rejony ICES VIIIc i IXa) z wyjątkiem Zatoki Kadyksu.

3. Do celów niniejszego załącznika, dzień przebywania na obszarze oraz nieobecności w porcie stanowi:
  - a) 24-godzinny okres między godziną 00:00 dnia kalendarzowego oraz godziną 24:00 tego samego dnia kalendarzowego, lub jakakolwiek część tego okresu, w trakcie której statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem; lub
  - b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin odnotowany w dzienniku połowowym WE, w trakcie którego statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem, lub jakakolwiek część takiego okresu.

Państwo Członkowskie, które pragnie stosować definicję dnia przebywania na terenie obszaru i poza portem ustanowioną w lit. (b), powiadamia Komisję do dnia 1 lutego 2005 r. o środkach monitorowania działań statku w celu zapewnienia zgodności z warunkami ustanowionymi w lit. (b).

4. Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące grupowanie narzędzi połowowych:
  - a) Włoki denne o wymiarach oczek sieci powyżej 55 mm
  - b) Sznury haczykowe denne
  - c) Sieci skrzelowe o wymiarach oczek sieci powyżej 60 mm
  - d) Sieci skrzelowe o wymiarach oczek sieci równym lub większym niż 80 mm
  - e) Włoki o wymiarach oczek sieci pomiędzy 31 mm i 54 mm

**Nakład połowowy**

5. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że statki rybackie posiadające na pokładzie jakiegokolwiek narzędzia połowowe określone w pkt. 4, pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, przebywają na obszarze oraz znajdują się poza portem przez liczbę dni, nie większą niż określono w pkt. 6.
6. a) Maksymalna liczba dni w miesiącu kalendarzowym, w którym statek może znajdować się na terenie obszaru i poza portem posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4, jest wskazana w Tabeli I.

*Tabela I — Maksymalna liczba dni przebywania na obszarze i poza portem według narzędzi połowowych*

| Obszar określony w pkt.:   | Grupa narzędzi połowowych określonych w pkt.: |    |    |    |    |    |
|--|---|----|----|----|----|----|
|  | 4a  | 4b | 4c | 4d | 4e | 4f |
| 2 Półwysep Iberyjski, wybrzeże Atlantyku (rejony ICES VIIIc i IXa) | 22  | 22 | 22 | 22 | 22 | 22 |

- b) Państwo Członkowskie może zsumować dni przebywania na terenie obszaru i poza portem z Tabeli I w granicach okresów zarządzania do jedenastu miesięcy kalendarzowych.
- c) Komisja może przydzielać Państwom Członkowskim dodatkową liczbę dni, w trakcie których statek może przebywać na terenie obszaru oraz poza portem posiadając na pokładzie jakiegokolwiek z narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, na podstawie trwałego zaprzestania

## ▼B

czynności połowowych dokonanego od dnia od dnia 1 stycznia 2004 r. zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 2792/1999. Uwzględniony może zostać także każdy statek, co do którego można wykazać, że został ostatecznie wycofany z obszaru określonego w pkt. 2. Dodatkowa liczba dni przydzielonych statkom w danej kategorii narzędzi połowowych będzie wprost proporcjonalna do zużytych nakładów połowowych w 2003 r., mierzonych w kilowatodniach wycofanych statków korzystających z danych narzędzi w stosunku do porównywalnego poziomu nakładów zużytych przez wszystkie statki korzystające z tych narzędzi narzędzi 2003 r. Każda część dnia wynikająca z tych obliczeń zostaje zaokrąglona do całego dnia.

Państwa Członkowskie pragnące skorzystać z takich przydziałów przedkładają Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami zawierającymi dane szczegółowe dotyczące trwałego zaprzestania czynności połowowych.

Na podstawie takiego wniosku, Komisja może zmienić liczbę dni określoną w lit. (a) przydzieloną temu Państwu Członkowskiemu, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 Rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

- d) Odstępstwa od liczby dni przebywania na terenie obszaru oraz poza portem wskazanych w Tabeli I mogą zostać przyznane statkom przez Państwa Członkowskie, zgodnie z warunkami wskazanymi w Tabeli II.

Państwa Członkowskie pragnące uzyskać dodatkową ilość dni, przekazują Komisji dane szczegółowe dotyczące statków, które skorzystają z przydziału oraz dane szczegółowe dotyczące ich osiągnięć, co najmniej na dwa tygodnie przed przydzieleniem dodatkowej liczby dni.

*Tabela II — Odstępstwa od limitów liczby dni przebywania w obszarze i poza portem ustanowionymi w Tabeli I i warunkach towarzyszących*

| Obszar określony w pkt. 2 | Narzędzia określone w pkt. 4 | Osiągnięcia statku w 2001, 2002 i 2003 r. (*)   | Liczba dni                        |
|---------------------------|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 2                         | 4(a) do 4(f)                 | Mniej niż 5 ton morskiczka we wszystkich latach | Brak ograniczenia liczby dni (**) |

(\*) Jak potwierdzono w dzienniku połowowym WE - średnie roczne wylądunki w żywej wadze.

(\*\*) Statek może przebywać w obszarze przez daną liczbę dni w danym miesiącu.

W przypadku przydzielenia większej liczby dni statkowi w wyniku osiągnięcia przez niego niskiego udziału procentowego połowu morskiczka, statek ten nie może wylądowywać w 2005 r. więcej niż 5 ton żywej wagi morskiczka ani dokonywać przeładunków ryb na morzu na inne statki. Jeśli warunek ten nie jest spełniony, statek ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

7. Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania, kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamiają władze Państwa Członkowskiego bandery, które narzędzia połowowe zamierza wykorzystać w trakcie najbliższego okresu zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia, statek nie będzie uprawniony do połowów w granicach obszarów określonych w pkt. 2 z wykorzystaniem narzędzi, o których mowa w pkt. 4.

Statek, który chce korzystać z więcej, niż jednego zestawu narzędzi, o których mowa w pkt. 4 (narzędzia regulowane) w połączeniu z innymi narzędziami nie wymienionymi w pkt. 4 (narzędzia nieregulowane), może bez ograniczeń wykorzystywać narzędzia nieregulowane. Statki takie muszą wcześniej podać, kiedy mają zamiar używać regulowanych narzędzi. W przypadku braku takiego zawiadomienia, na pokład nie wolno wносить żadnego z narzędzi wymienionych w pkt. 4. Statki takie muszą posiadać odpowiednie wyposażenie i pozwolenie na podejmowanie niestandardowych działań połowowych.

8. a) W każdym okresie zarządzania, statek, który wykorzystał przysługującą mu liczbę dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, pozostaje w porcie lub poza obszarem określonym w pkt. 2 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że wykorzystuje on wyłącznie narzędzia nieregulowane zgodnie z pkt. 7.
- b) W każdym okresie zarządzania, statek może podejmować działania nie związane z połowami, bez wliczania tego czasu do przydzielonych mu dni na podstawie pkt. 6, pod warunkiem, że taki statek najpierw powiadomi Państwo Członkowskie bandery o swoim zamiarze podjęcia takich działań i rodzaju działalności, oraz pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji połowowej na ten okres. Takie statki nie mogą



## ▼B

posiadać na pokładzie jakichkolwiek narzędzi połowowych lub ryb w trakcie tego okresu czasu.

9. a) Państwo Członkowskie może zezwolić swoim statkom połowowym na przekazywanie przysługujących mu dni przebywania w granicach obszaru i poza portem innemu swojemu statkowi, w odniesieniu do tego samego okresu zarządzania oraz w granicach tego obszaru, pod warunkiem że iloczyn przydzielonych dni i mocy silnika statku w kilowatach (kilowatodni) jest równy lub mniejszy od iloczynu dni przekazanych przez statek dawcę i mocy silnika tego statku w kilowatach. Moc silnika statków w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w Rejestrze Floty Rybackiej Wspólnoty.
  - b) Całkowita liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem przekazana na podstawie lit. (a) pomnożona przez moc silnika w kilowatach statku dawcy nie może być wyższa, niż odnotowana roczna średnia liczba dni statku przekazującego w tym obszarze, sprawdzona zgodnie z dziennikiem połowowym WE, w latach 2001, 2002 i 2003, pomnożona przez moc silnika tego statku w kilowatach.
  - c) Przekazanie dni w sposób opisany w lit. (a) jest dopuszczalne tylko pomiędzy statkami operującym w ramach tej samej grupy narzędzi połowowych określonych w pkt. 6 lit. (a) oraz w trakcie tego samego okresu zarządzania.
  - d) Zakazuje się przekazywania dni przez statki korzystające z rozdzielenia określonego w pkt. 6 lit. d).
  - e) Na żądanie Komisji, Państwa Członkowskie dostarczają sprawozdania w sprawie dokonanych transferów.
10. Statek bez osiągnięcia połowów w jednym z obszarów określonych w pkt. 2 może przepływać tranzytem przez te obszary, pod warunkiem, że nie ma zezwolenia na prowadzenie połowów w tym obszarze lub że najpierw powiadomił swoje władze o zamiarze takiego przepłynięcia. Podczas gdy statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2, wszelkie narzędzia połowowe znajdujące się na pokładzie muszą być przymocowane i składowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust.1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
11. Państwo Członkowskie nie może zezwolić na połowy z wykorzystaniem narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 na obszarze określonym w pkt. 2 przez swoje statki, które według dokumentacji nie prowadziły takiej działalności połowowej w latach 2002, 2003 lub 2004 na tym obszarze, chyba że państwo takie zapewni zakaz dokonywania połowów w obszarze regulowanym statkami o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.
- Jednak statek, który dokonywał już połowów z wykorzystaniem narzędzi określonych w pkt. 4, może zostać upoważniony do stosowania innych narzędzi określonych w pkt. 4, pod warunkiem, że liczba dni przypisana takim innym narzędziom jest wyższa lub równa liczbie dni przypisanych pierwotnie wykorzystywanym narzędziom.
12. Państwa Członkowskie nie wliczają do dni przydzielonych swoim statkom na mocy niniejszego załącznika dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ pomagał innemu statkowi pilnie potrzebującemu pomocy, ani dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ został wykorzystany do przewiezienia rannego członka załogi w celu udzielenia mu pomocy medycznej. Państwa Członkowskie przedłożą Komisji uzasadnienie wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienia nagłej sytuacji awaryjnej uzyskanymi od właściwych organów, w ciągu jednego miesiąca od ich podjęcia.

#### Monitorowanie, kontrola i nadzór

13. Bez względu na przepisy art. 19a Rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, art. 19b, 19c, 19d, 19e i 19k tego Rozporządzenia mają zastosowanie dla statków posiadających na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 oraz działających na obszarze określonym w pkt. 2. Statki wyposażone w systemy monitorowania zgodnie z art. 5 i 6 Rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 lub statki operujące zgodnie z definicją dnia podaną w pkt. 3(a), są wyłączone z zakresu obowiązywania niniejszych wymogów dotyczących pochodzenia.
14. Państwa Członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności ze zobowiązaniami określonymi w pkt. 13 niniejszego załącznika, jeżeli będą one tak skuteczne i przejrzyste, jak niniejsze zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie środki alternatywne są zgłaszane Komisji przed ich wprowadzaniem w życie.





Tabela V — Format danych

| Nazwa strefy  | Max. liczba znaków/cyfr | Definicje i uwagi  |
|---|-------------------------|--|
| (1) Państwo   | 3                       | Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2371/2002.<br>Państwo przekazujące sprawozdanie.   |
| (2) CFR   | 12                      | (Community Fleet Register Number – numer rejestracyjny floty).<br>Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego.<br>Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej, niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera. |
| (3) Oznakowanie zewnętrzne                          | 14                      | Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.  |
| (4) Obszar  | 1                       | Wskazać, czy statek poławiał w Obszarze określonym w pkt. 2(a), czy 2(b) niniejszego załącznika.   |
| (5) Czas trwania okresu zarządzania                 | 2                       | Liczba od 1-12 oznaczająca długość każdego okresu zarządzania przyznanego danemu statkowi. Oddzielić okresy zarządzania, w których zgłoszono te same grupy narzędzi lub kombinacje grup narzędzi, zgodnie z pkt. 7 niniejszego załącznika; dane można zsumować.                            |
| (6) Zgłoszone rodzaj/-e narzędzi                    | 2                       | Wskazanie zgodnie z pkt. 4(a) do 4 (g) rodzajów narzędzi zgłoszonych zgodnie z pkt 4 niniejszego załącznika.   |
| (7) Liczba dni przysługujących na używanie narzędzi | 3                       | Liczba dni, przez które dany statek może zgodnie z niniejszym załącznikiem wybrać narzędzia i zgłoszona długość terminu zarządzania.   |
| (8) Liczba dni, w których wykorzystywano narzędzia  | 3                       | Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku.  |
| (9) Liczba przekazanych dni                         | 3                       | Dni przekazane innym statkom oznaczyć jako „- dni przekazanych”, a dni otrzymane jako „+ liczba przekazanych dni”.   |



## ZAŁĄCZNIK IVc

NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW W KONTEKŚCIE  
ODTWARZANIA ZASOBÓW SOLI W KANALE ZACHODNIM

## Przepisy ogólne

1. Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich o długości całkowitej równej lub większej, niż 10 metrów.
2. Dla celów niniejszego załącznika stosuje się następujące obszary geograficzne:  
Kanał Zachodni (rejon ICES VIIe),
3. Do celów niniejszego załącznika, dzień przebywania na obszarze oraz nieobecności w porcie stanowi:
  - a) 24-godzinny okres pomiędzy godziną 00:00 dnia kalendarzowego oraz godziną 24:00 tego samego dnia kalendarzowego, lub jakkolwiek część tego okresu, w trakcie której statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem; lub
  - b) jakkolwiek nieprzerwany okres 24 godzin odnotowany w dzienniku połowowym WE, w trakcie którego statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem, lub jakkolwiek część takiego okresu.

Państwo Członkowskie, które pragnie stosować definicję dnia przebywania na terenie obszaru i poza portem ustanowioną w lit. (b), powiadamia Komisję do dnia 1 lutego 2005 r. o środkach monitorowania działań statku w celu zapewnienia zgodności z warunkami ustanowionymi w lit. (b).
4. Dla celów niniejszego załącznika ustala się następujące grupy narzędzi połowowych:
  - a) włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm;
  - b) statyczne sieci przydenne łącznie z sieciami skrzelowymi, sieciami oplątającymi i sieciami trójściennymi.

## Nakład połowowy

5. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że statki rybackie posiadające na pokładzie jakiegokolwiek narzędzia połowowe określone w pkt. 4, pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, będą przebywały na obszarze i znajdowały się poza portem przez liczbę dni nie większą niż określono w pkt. 6.
6. ►**M1** a) Maksymalna liczba dni w dowolnym miesiącu kalendarzowym, w których statek może znajdować się na terenie obszaru i poza portem, posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt 4, jest określona w tabeli I.

W przypadku gdy statek przekroczy granicę dwóch obszarów w trakcie rejsu połowowego, dzień, w którym nastąpiło przekroczenie granicy, zalicza się jako spędzony w tym obszarze, w którym statek spędził większą część tego dnia.

Liczba dni, w których statek znajduje się na terenie globalnego obszaru obejmującego obszary określone w pkt 2 niniejszego załącznika oraz w pkt 2 załącznika IVa, nie może przekroczyć liczby określonej w tabeli I niniejszego załącznika. Liczba dni, w których statek znajduje się na obszarach określonych w pkt. 2 załącznika IVa, musi być jednak zgodna z maksymalną liczbą dni określonych zgodnie z załącznikiem IVa.

Tabela I – Maksymalna liczba dni przebywania na obszarze oraz poza portem w odniesieniu do narzędzi połowowych

| Obszar określony w pkt 2:             | Grupa narzędzi połowowych określonych w punkcie: |      |
|---------------------------------------|--|------|
|                                       | 4a   | 4b   |
| 2. Kanał Zachodni (strefa VIIe ICES). | 20   | 20 ◀ |

- b) Państwo Członkowskie może zsumować dni przebywania na terenie obszaru oraz poza portem z Tabeli I w granicach okresów zarządzania do jedenastu miesięcy kalendarzowych.

**▼B**

- c) Komisja może przydzielić Państwom Członkowskim dodatkową liczbę dni, w trakcie których statek może przebywać na terenie obszaru oraz poza portem posiadając na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 na podstawie trwałego zaprzestania czynności połowowych dokonanego od dnia 1 stycznia 2004 r. zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2792/1999. Dodatkowa liczba dni przydzielonych statkom w danej kategorii narzędzi połowowych musi być proporcjonalna do zużytych nakładów połowowych w 2003 r., mierzonych w kilowatodniach wycofanych statków korzystających z danych narzędzi połowowych w stosunku do porównywalnego poziomu nakładów zużytych przez wszystkie statki korzystające z tych narzędzi w 2003 r. Każda część dnia wynikająca z tych obliczeń zostaje zaokrąglona do całego dnia.

**▼C1**

Państwa Członkowskie pragnące skorzystać z takich przydziałów przedkładają Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami zawierającymi dane szczegółowe o trwałym zaprzestaniu czynności połowowych.

**▼B**

Na podstawie takiego wniosku, Komisja może zmienić liczbę dni określoną w lit. (a) w odniesieniu do tego Państwa Członkowskiego, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 Rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

7. Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania, kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamiają władze Państwa Członkowskiego bandery, które narzędzia połowowe zamierza wykorzystać w trakcie najbliższego okresu zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia, statek nie będzie uprawniony do połowów w granicach obszarów określonych w pkt. 2 z wykorzystaniem narzędzi, o których mowa w pkt. 4.

**▼C1**

8. a) W każdym okresie zarządzania statek, który wykorzystał przysługującą mu liczbę dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, pozostaje w porcie lub poza obszarem określonym w pkt 2 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że wykorzystuje on inne grupy narzędzi połowowych (narzędzia nieuregulowane) niż te opisane w pkt 4.

**▼B**

- b) W każdym okresie zarządzania połowami, statek może podejmować działania nie związane z połowami, bez wliczania tego czasu do przydzielonych mu dni na podstawie pkt. 6, pod warunkiem, że taki statek najpierw powiadomi Państwo Członkowskie, pod którego banderą pływa, o swoim zamiarze podjęcia takich działań, rodzaju działalności oraz pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji połowowej na ten okres. Takie statki nie mogą posiadać na pokładzie jakichkolwiek narzędzi połowowych lub ryb w trakcie tego okresu.
9. a) Państwo Członkowskie może zezwolić swoim statkom połowowym na przekazywanie przysługujących mu dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem innemu swojemu statkowi, w odniesieniu do tego samego okresu zarządzania oraz w granicach tego obszaru, pod warunkiem że iloczyn przydzielonych dni i mocy silnika statku w kilowatach (kilowatodni) jest równy lub mniejszy od iloczynu dni przekazanych przez statek dawcę i mocy silnika tego statku w kilowatach. Moc silnika statków w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w Rejestrze Floty Rybackiej Wspólnoty.
- b) Całkowita liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem przekazana na podstawie lit. (a) pomnożona przez moc silnika w kilowatach statku przekazującego nie może być wyższa, niż roczna wykorzystana średnia liczba dni statku przekazującego w tym obszarze sprawdzona zgodnie z dziennikiem połowowym WE w latach 2001, 2002 i 2003, pomnożona przez moc silnika tego statku w kilowatach.
- c) Przekazanie liczby dni w sposób opisany w lit. (a) jest dopuszczalne tylko pomiędzy statkami operującym w ramach tej samej grupy narzędzi połowowych określonych w pkt. 6 lit. (a) oraz w trakcie tego samego okresu zarządzania.
- d) Na żądanie Komisji, Państwa Członkowskie dostarczają sprawozdania w sprawie dokonanych transferów.
10. Statek, który nie dokonywał uprzednio połowów w obszarze określonym w pkt. 2, może przepływać tranzytem przez ten obszar, pod warunkiem, iż najpierw powiadomił swoje władze o zamiarze takiego przepłynięcia. Podczas gdy statek znajduje się w granicach obszaru określonego w pkt. 2, jakiegokolwiek narzędzia połowowe znajdujące się na pokładzie muszą być związane i spakowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust.1 Rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
11. Państwo Członkowskie nie może zezwolić na połowy z wykorzystaniem narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 na obszarze określonym w pkt.

## ▼B

2 przez swoje statki, które zgodnie z dokumentacją nie prowadziły działalności połowowej w latach 2002, 2003 i 2004 na tym obszarze, chyba że państwo takie zapewni zakaz połowów w regulowanym obszarze statkami o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.

Jednak statek, który dokonywał już połowów z wykorzystaniem narzędzi określonych w pkt. 4, może zostać upoważniony do stosowania innych narzędzi określonych w pkt. 4, pod warunkiem, że liczba dni przypisana takim innym narzędziom jest wyższa lub równa liczbie dni przypisanych pierwotnie wykorzystywanym narzędziom.

12. Państwa Członkowskie nie wliczają do dni przydzielonych swoim statkom na mocy niniejszego załącznika dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ pomagał innemu statkowi pilnie potrzebującemu pomocy, ani dni, kiedy dany statek przebywał poza portem, ale nie miał możliwości łowienia ponieważ został wykorzystany do przewiezienia ранego członka załogi w celu udzielenia mu pomocy medycznej. Państwa Członkowskie przedłożą Komisji uzasadnienie wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienia nagłej sytuacji awaryjnej uzyskanymi od właściwych organów, w ciągu jednego miesiąca od ich podjęcia.

#### Monitorowanie, kontrola i nadzór

13. Bez względu na przepisy art. 19a rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, art. 19b, 19c, 19d, 19e i 19k tego Rozporządzenia mają zastosowanie dla statków posiadających na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 oraz działających na obszarze określonym w pkt. 2. Statki wyposażone w systemy monitorowania zgodnie z art. 5 i 6 Rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 lub statki operujące zgodnie z definicją dnia podaną w pkt. 3(a), są wyłączone z zakresu obowiązywania niniejszych wymogów dotyczących pochodzenia.
14. Państwa Członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności ze zobowiązaniami określonymi w pkt. 13 niniejszego załącznika, jeżeli będą one tak skuteczne i przejrzyste, jak niniejsze zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie środki alternatywne są zgłaszane Komisji przed ich wprowadzeniem w życie.
15. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego, lub jego przedstawiciel, którzy chcą dokonać przeładunku jakichkolwiek ilości znajdujących się na pokładzie lub dokonać wyładunku w porcie lub miejscu wyładunku znajdującym się na terenie państwa trzeciego, przekazuje właściwym organom Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa statek, informacje, o których mowa w art. 19b rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 co najmniej 24 godziny przed dokonaniem przeładunku lub wyładunku w państwie trzecim.
16. Na zasadzie odstępstwa od art. 5(2) Rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2807/83, dozwolony margines tolerancji przy obliczaniu ilości połowu w kilogramach znajdującego się na pokładach statków, o których mowa w pkt. 13 wynosi 8 % ilości zarejestrowanej w dzienniku. Jeżeli ustawodawstwo wspólnotowe nie przewiduje żadnego przelicznika jednostek, obowiązuje przelicznik jednostek przyjęty przez państwa członkowskie bander statku.
17. Jeżeli na pokładzie statku znajduje się ponad 50 kg soli, zakazane jest trzymanie na pokładzie, w jakimkolwiek pojemniku, jakichkolwiek ilości soli zmieszanych z jakimkolwiek innymi gatunkami organizmów morskich. Kapitanowie wspólnotowych statków rybackich udzielają inspektorom Państw Członkowskich pomocy niezbędnej do porównania ilości zgłoszonych w dzienniku pokładowym z połowami soli znajdującymi się na pokładzie statku.
18. Właściwe organy Państwa Członkowskiego zapewniają, że wszelkie ilości soli powyżej 300 kg złowione na obszarze określonym w pkt. 2 i po raz pierwszy wyładowane w tym Państwie Członkowskim ważone są przed sprzedażą przy użyciu wag aukcyjnych.
19. Właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą zażądać, by soli powyżej 300 kg złowione na obszarze określonym w pkt. 2 oraz po raz pierwszy wyładowane w tym Państwie Członkowskim były ważone w obecności kontrolera, przed transportowaniem ich z portu pierwszego wyładunku.
20. W drodze odstępstwa od art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, ilościom przekraczającym 50 kg jakiegokolwiek gatunku połowów określonych w art. 12 tego rozporządzenia, które przewożone są do miejsca innego niż miejsce wyładunku lub przywozu, towarzyszy kopia jednej z deklaracji przewidzianych w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 dotycząca ilości przewożonych gatunków. Zwolnienie przewidziane w art. 13 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 nie ma zastosowania.

▼ C1

21. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 34c ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, szczególne programy monitorowania w odniesieniu do soli, o których mowa w tym załączniku, mogą trwać dłużej niż dwa lata od dnia ich wejścia w życie.

▼ B**Wymogi dot. sprawozdawczości**

22. Na podstawie informacji wykorzystywanych dla celów zarządzania przydziałami dni połowowych, w których statki przebywają poza portem w jednym z obszarów, o których mowa w niniejszym załączniku, Państwa Członkowskie przekazują Komisji informacje za każdy rok kalendarzowy w ciągu jednego miesiąca od zakończenia danego roku, dotyczące nakładów dokonanych przez statki wykorzystujące różne rodzaje narzędzi w poszczególnych obszarach, na podstawie Tabeli IV.
23. Państwa Członkowskie przekazują dane, o których mowa w pkt. 14 na arkuszach kalkulacyjnych przesyłanych na odpowiedni adres skrzynki pocztowej, który zostanie im przekazany przez Komisję.

*Tabela IV — Format sprawozdań*

| Państwo | CFR | Oznakowanie zewnętrzne | Obszar połowu | Długość okresu zarządzania | Zgłoszony rodzaj/rodzaje narzędzi | Liczba dni przysługujących na używanie danego narzędzia | Liczba dni, w których wykorzystywano ten typ narzędzi | Liczba przekazanych dni |
|---------|-----|------------------------|---------------|----------------------------|-----------------------------------|---|---|-------------------------|
| (1)     | (2) | (3)                    | (4)           | (5)                        | (6)                               | (7)   | (8)   | (9)                     |



Tabela V — Format danych

| Nazwa strefy  | Max. liczba znaków/cyfr | Definicje i uwagi  |
|---|-------------------------|--|
| (1) Państwo   | 3                       | Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2371/2002.<br>Państwo przekazujące sprawozdanie.   |
| (2) CFR   | 12                      | (Community Fleet Register Number – numer rejestracyjny floty).<br>Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego.<br>Państwo Członkowskie (kod ISO Alpha-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej, niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera. |
| (3) Oznakowanie zewnętrzne                                  | 14                      | Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.  |
| (4) Obszar  | 1                       | Wskazać, czy statek poławiał w Obszarze określonym w pkt. 2(a), czy 2(b) niniejszego załącznika.   |
| (5) Czas trwania okresu zarządzania                         | 2                       | Liczba od 1-12 oznaczająca długość każdego okresu zarządzania przyznanego danemu statkowi. Oddzielić okresy zarządzania, w których zgłoszono te same grupy narzędzi lub kombinacje grup narzędzi, zgodnie z pkt. 7 niniejszego załącznika; dane można zsumować.                            |
| (6) Zgłoszone rodzaj/-e narzędzi                            | 2                       | Wskazanie zgodnie z pkt. 4(odsetek) do 4 (g) rodzajów narzędzi zgłoszonych zgodnie z pkt 4 niniejszego załącznika.   |
| (7) Liczba dni przysługujących na używanie danego narzędzia | 3                       | Liczba dni, przez które dany statek może zgodnie z niniejszym załącznikiem wybrać narzędzia i zgłoszona długość terminu zarządzania.   |
| (8) Liczba dni, w których wykorzystywano ten typ narzędzi   | 3                       | Liczba dni, które statek spędził poza portem w jednym z obszarów określonych w niniejszym załączniku.  |
| (9) Liczba przekazanych dni                                 | 3                       | Dni przekazane innym statkom oznaczyć jako „- dni przekazanych”, a dni otrzymane jako „+ liczba przekazanych dni”.   |





## ZAŁĄCZNIK V

**NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW DOKONUJĄCYCH  
POŁOWÓW DOBIJAKOWATYCH NA MORZU PÓLNOCNYM ORAZ  
NA OBSZARZE SKAGERRAK**

1. Od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2005 r., warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich dokonujących połowów na Morzu Północnym oraz na obszarze Skagerrak wykorzystując włók denny, okrężnicę lub podobne ciągnięte narzędzie połowowe o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm.
2. Do celów niniejszego załącznika, dzień poza portem oznacza:
  - a) 24-godzinny okres między godziną 00:00 dnia kalendarzowego a godziną 24:00 tego samego dnia lub jakąkolwiek część takiego okresu lub;
  - b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin, zgodnie z wpisem do dziennika połowowego, pomiędzy datą i godziną wypłynięcia oraz datą i godziną wpłynięcia oraz jakąkolwiek część takiego okresu.
3. Każde Państwo Członkowskie, najpóźniej do dnia 1 marca 2005 r., ustanawia bazę danych dla Morza Północnego oraz obszaru Skagerrak, w odniesieniu do roku 2002, 2003 i 2004 oraz w odniesieniu do każdego statku pływającego pod jego banderą lub zarejestrowanego we Wspólnocie, który dokonywał połowów włokiem dennym, okrężnicą lub podobnym ciągniętym narzędziem połowowym o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 16 mm, zawierającą następujące informacje:
  - a) nazwę statku oraz jego wewnętrzny numer rejestracyjny;
  - b) moc zainstalowanego silnika statku mierzoną w kilowatach zgodnie z art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 2930/86;
  - c) liczbę dni, w trakcie których statek przebywał poza portem dokonując połowów włokiem dennym, okrężnicą lub innymi podobnymi ciągniętymi narzędziami połowowymi o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm;
  - d) kilowatodni jako wynik liczby dni spędzonych poza portem oraz mocy zainstalowanego silnika w kilowatach.
4. Następujące ilości są obliczane przez Państwa Członkowskie:
  - a) kilowatodni w odniesieniu do każdego roku jako suma kilowatodni, obliczona zgodnie z ust. 3 lit. d);
  - b) średnia liczba kilowatodni za okres 2002-2004 r.
5. Każde Państwo Członkowskie zapewni, iż liczba kilowatodni w 2005 roku w odniesieniu do statków pływających pod ich banderą lub zarejestrowanych we Wspólnocie nie przekroczy 40 % liczby w roku 2004, obliczonej zgodnie z pkt. 4 lit. a).
6. Maksymalna liczba kilowatodni, o których mowa w pkt. 5, jest rewidowana przez Komisję możliwie jak najwcześniej, a najpóźniej do dnia 15 maja 2005 r., w oparciu o zalecenie Komitetu Naukowego, Technicznego i Ekonomicznego ds. Rybołówstwa (STECF) w sprawie liczebności klasy dobijakowatych Morza Północnego w 2004 roku, zgodnie z następującymi zasadami:
  - a) w przypadku, gdy STECF oszacował liczebność dobijakowatych Morza Północnego w 2004 r. na 500 000 milionów lub więcej osobników w wieku 0, nie stosuje się żadnych ograniczeń kilowatodni w odniesieniu do pozostałej części roku 2005;
  - b) w przypadku, gdy STECF oszacował liczebność dobijakowatych Morza Północnego w 2004 r. na 300 000 milionów do 500 000 milionów osobników w wieku 0, liczba kilowatodni nie przekracza poziomu z 2003 r., obliczonego jak wskazano w pkt. 4 lit. a);
  - c) w przypadku, gdy STECF oszacował liczebność dobijakowatych Morza Północnego w 2004 r. na mniej, niż 300 000 milionów osobników w wieku 0, połowy włokiem dennym, okrężnicą lub podobnymi ciągniętymi narzędziami połowowymi o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm są zakazane w pozostałej części 2005 r. Jednakże, ograniczone połowy będą dozwolone w celu monitorowania zasobów dobijakowatych Morza Północnego oraz obszaru Skagerrak oraz skutków zamknięcia obszaru dla rybołówstwa. W tym celu, zainteresowane Państwa Członkowskie, we współpracy z Komisją, opracowują plan monitorowania rybołówstwa.

▼B

## ZAŁĄCZNIK VI

▼M1

## CZĘŚĆ I

## OGRANICZENIA ILOŚCIOWE LICENCJI POŁOWOWYCH ORAZ ZEZWOLEŃ POŁOWOWYCH W ODNIESIENIU DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH ŁOWIĄCYCH NA WODACH PAŃSTW TRZECICH

| Obszar połowu  | Połowy  | Liczba licencji | Rozdział licencji wg Państw Członkowskich           | Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie |
|--|---|-----------------|---|--|
| Wody norweskie oraz strefa połowów wokół wyspy Jan Mayen | Śledź, na północ od 62° 00' N   | 75              | DK: 26, DE: 5, FR: 1, IRL: 7, NL: 9, SW: 10, UK: 17 | 55   |
|  | Gatunki denne, na północ od 62° 00' N   | 80              | FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1       | 50   |
|  | Makreła, na południe od 62° 00' N, połów okrężnicami  | 11              | DE: 1 (¹), DK: 26 (¹), FR: 2 (¹), NL: 1 (¹)         | Nie dotyczy  |
|  | Makreła, na południe od 62° 00' N, połów włokami  | 19              |   | Nie dotyczy  |
|  | Makreła, na północ od 62° 00' N, połów okrężnicami  | 11 (²)          | DK: 11  | Nie dotyczy  |
|  | Gatunki przemysłowe, na południe od 62° 00' N   | 480             | DK: 450, UK: 30                                     | 150  |
| Wody Owczych Wysp  | Ogół połowów ryb włokiem przez statki o długości nie większej niż 180 stóp, w strefie pomiędzy 12 a 21 milami od linii podstawowych Wysp Owczych  | 26              | BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18                         | 13   |
|  | Ukierunkowane połowy dorsza i plamiaka siecią o minimalnym prześwicie oczek wynoszącym 135 mm ograniczone do obszaru na południe od 62° 28' N oraz na wschód od 6° 30' W  | 8 (³)           |   | 4  |
|  | Połów ryb włokiem poza obszarem 21 mil od linii podstawowych Wysp Owczych. W okresach od 1 marca do 31 maja oraz od 1 października do 31 grudnia statki te mogą operować na obszarze między 61° 20' N a 62° 00' N oraz w strefie między 12 a 21 milami od linii podstawowych.   | 70              | BE:0, DE: 10, FR: 40, UK: 20                        | 26   |
|  | Połów molwy niebieskiej włokiem o minimalnym prześwicie oczek sieci wynoszącym 100 mm na obszarze na południe od 61° 30' N oraz na zachód od 9° 00' W oraz na obszarze między 7° 00' W a 9° 00' W na południe od 60° 30' N oraz na obszarze na południowy zachód od linii między 60° 30' N, 7° 00' W a 60° 00' N, 6° 00' W. | 70              | DE: 8 (⁴), FR: 12 (⁴), UK: 0 (⁴)                    | 20 (⁵)   |

## ▼ M1

| Obszar połowu             | Połowy   | Liczba licencji  | Rozdział licencji wg Państw Członkowskich        | Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie |
|---------------------------|--|------------------|--|--|
|                           | Ukierunkowany połów czarniaka włokiem o minimalnym prześwicie oczek sieci wynoszącym 120 mm oraz z możliwością wykorzystania obręczy okrągłej worka włoka.   | 70               |  | 22 <sup>(5)</sup>  |
|                           | Połów błękitka. Całkowita liczba licencji może zostać zwiększona o cztery statki tworzące pary, jeśli władze Wysp Owczych wprowadzą specjalne zasady dostępu do obszaru nazywanego „głównym obszarem połowowym błękitka” | 34               | DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5               | 20   |
|                           | Połowy wędami  | 10               | UK: 10   | 6  |
|                           | Połowy makreli   | 12               | DK: 12   | 12   |
|                           | Połowy śledzia na północ od 62° N  | 21               | DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3 | 21   |
| Islandia                  | Wszystkie połowy   | 18               |  | 5  |
| Wody Federacji Rosyjskiej | Wszystkie połowy   | pm               |  | pm   |
|                           | Połowy dorsza  | 7 <sup>(6)</sup> |  | pm   |
|                           | Połowy szprota   | pm               |  | pm   |

<sup>(1)</sup> Podział ten obowiązuje dla połowów okrężnicą i włokiem.

<sup>(2)</sup> Do wyboru spośród 11 licencji na połowy makreli okrężnicami na południe od 62° 00' N.

<sup>(3)</sup> Zgodnie z Uzgodnionymi Protokołem z 1999 r. liczby dotyczące połowów ukierunkowanych dorsza i plamiaka są częścią danych ustalonych dla „Ogółu połowów ryb włokiem przez statki o długości nie większej niż 180 stóp w strefie między 12 a 21 milami od linii podstawowych Wysp Owczych”.

<sup>(4)</sup> Liczby te dotyczą najwyższej liczby statków obecnych w dowolnym czasie.

<sup>(5)</sup> Liczby te są częścią danych ustalonych dla „Połowów ryb włokiem poza obszarem 21 mil od linii podstawowych Wysp Owczych”.

<sup>(6)</sup> Dotyczy tylko statków pływających pod banderą Łotwy.



## CZEŚĆ II

OGRANICZENIA ILOŚCIOWE LICENCJI POŁOWOWYCH ORAZ ZEZWOLEŃ POŁOWOWYCH W  
ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH ŁOWIĄCYCH NA WODACH WSPÓLNOTOWYCH

| Państwo bandery    | Połowcy  | Liczba licencji  | Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie |
|--------------------|--|------------------|--|
| Norwegia           | Śledź, na północ od 62° 00'N   | 18               | 18   |
| Wyspy Owcze        | Makrela, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe,f,h, ostrobok, IV, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe,f, h; śledź, VIa (na północ od 56° 30'N) | 14               | 14   |
|                    | śledź na północ od 62° 00'N  | 21               | 21   |
|                    | Śledź, IIIa  | 4                | 4  |
|                    | Połowcy przemysłowe okowiela i szprota, IV, VIa (na północ od 56° 30'N): dobijakowate, IV (łącznie z nieuniknionymi przyłowami błękitka) | 15               | 15   |
|                    | Molwa i brośma   | 20               | 10   |
|                    | Błękitek, VIa (na północ od 56° 30'N), VIb, VII (na zachód od 12° 00'W)  | 20               | 20   |
|                    | Molwa niebieska  | 16               | 16   |
|                    | Lamnowate (wszystkie strefy z wyjątkiem NAFO 3PS)  | 3                | 3  |
| Federacja Rosyjska | Śledź, IIIId (wody szwedzkie)  | Pm               | pm   |
|                    | Śledź, IIIId (wody szwedzkie, statki macierzyste niedokonujące połowów)  | Pm               | pm   |
|                    | Szprot   | 4 <sup>(1)</sup> | pm   |
| Barbados           | Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(2)</sup> (wody Gujany Francuskiej)   | 5                | pm <sup>(2)</sup>  |
|                    | Lucjanowate <sup>(4)</sup> (wody Gujany Francuskiej)   | 5                | pm   |
| Gujana             | Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)   | Pm               | pm <sup>(6)</sup>  |
| Surinam            | Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)   | 5                | pm <sup>(7)</sup>  |
| Trynidad i Tobago  | Krewetki <i>Penaeus</i> <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)   | 8                | pm <sup>(8)</sup>  |
| Japonia            | Tuńczyk <sup>(9)</sup> (wody Gujany Francuskiej)   | Pm               |  |
| Korea              | Tuńczyk <sup>(10)</sup> (wody Gujany Francuskiej)  | pm               | pm <sup>(5)</sup>  |
| Wenezuela          | Lucjanowate <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)   | 41               | pm   |
|                    | Rekiny <sup>(5)</sup> (wody Gujany Francuskiej)  | 4                | pm   |

<sup>(1)</sup> Dotyczy tylko lotewskiej strefy wód WE.<sup>(2)</sup> Licencje dotyczące połowów krewetek na wodach francuskiego departamentu Gujany są wydawane na podstawie planu połowowego przedłożonego przez władze zainteresowanego państwa trzeciego, zatwierdzonego przez Komisję. Okres ważności każdej z tych licencji jest ograniczony do długości okresu połowowego przewidzianego w planie połowowym, na podstawie którego została wydana licencja.<sup>(3)</sup> Roczny limit dni przebywania na morzu wynosi 200.<sup>(4)</sup> Należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi lub łapaczami (lucjanowate) lub sznurami haczykowymi lub siecią o rozmiarze oczek wynoszącym 100 mm, na głębokościach większych niż 30 m (rekiny). W celu wydania tych licencji, musi zostać przedstawiony dowód na to, iż istnieje ważna umowa między właścicielem statku składającym wniosek o wydanie licencji, a przedsiębiorstwem przetwórczym położonym na terenie francuskiego departamentu Gujany oraz że umowa ta zawiera zobowiązanie

**▼B**

do wylądowania przynajmniej 75 % wszystkich połowów lucjanowatych, lub 50 % wszystkich połowów rekina z danego statku w tym departamencie francuskim, tak aby mogły one być przetwarzane w zakładzie tego przedsiębiorstwa.

Umowa taka musi zostać potwierdzona przez władze francuskie, które zapewniają, iż jest ona zgodna zarówno z rzeczywistą zdolnością produkcyjną umawiającego się przedsiębiorstwa przetwórczego oraz z celami w odniesieniu do rozwoju gospodarki Gujany. Kopia należycie potwierdzonej umowy jest dołączana do wniosku o wydanie zezwolenia.

W przypadku, gdy odmawia się udzielenia określonego powyżej potwierdzenia, władze francuskie powiadamiają o tej odmowie oraz wskazują powody odmowy zainteresowanej stronie i Komisji.

- (<sup>5</sup>) Ma zastosowanie od 1 stycznia do 30 kwietnia 2005 r.
  - (<sup>6</sup>) Do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią dotyczących 2005 r.
  - (<sup>7</sup>) Roczny limit dni przebywania na morzu wynosi 90.
  - (<sup>8</sup>) Roczny limit dni przebywania na morzu wynosi 350.
  - (<sup>9</sup>) Należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi.
  - (<sup>10</sup>) Z czego w danym okresie maksymalnie 10 statków poławiających dorsza za pomocą sieci skrzelowych.
-

▼B

## CZĘŚĆ III

## DEKLARACJA (ZGODNIE Z ART. 15 UST. 2)

DEKLARACJA WYŁADUNKOWA <sup>(1)</sup>

Nazwa statku:

Nr rejestracji:

Nazwisko kapitana:

Nazwisko agenta:

Podpis kapitana:

Rejs odbyty z

do

Port wyładunku:

| Ilość wyładowanych krewetek (żywa waga) |       |                                    |                         |
|---|-------|------------------------------------|-------------------------|
| Krewetki bezgłowe:                      |       |                                    | kg                      |
|   | lub ( | × 1,6) =                           | kg (krewetek z głowami) |
| Krewetki z głowami:                     |       |                                    | kg                      |
| Turńczykowate:                          | kg    | Lucjanowate ( <i>Lutjanidae</i> ): | kg                      |
| Rekiny:                                 | kg    | Pozostałe:                         | kg                      |

<sup>(1)</sup> Jeden egzemplarz otrzymuje kapitan, jeden przedstawiciel organu kontroli, a jeden należy przesłać do Komisji Europejskiej.



## ZAŁĄCZNIK VII

## CZĘŚĆ I

**INFORMACJE, KTÓRE NALEŻY WPISAĆ DO DZIENNIKA POŁOWOWEGO**

W przypadku połowów dokonywanych w granicach strefy 200-mil morskich poza wybrzeżami Państw Członkowskich Wspólnoty, które są objęte przepisami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa, następujące dane szczegółowe należy wprowadzić do dziennika połowowego niezwłocznie po następujących zdarzeniach:

*Po każdym zaciągu:*

- 1.1. Ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego ze złowionych gatunków;
- 1.2. datę oraz godzinę zaciągu;
- 1.3. lokalizację geograficzną obszarów, gdzie dokonane zostały połowy;
- 1.4. zastosowaną metodę połowową.

*Po każdym przeładunku na inny statek lub z innego statku:*

- 2.1. wskazanie „otrzymane od” lub „przekazane na rzecz”;
- 2.2. Ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z przeładowanych gatunków;
- 2.3. nazwa, zewnętrzne litery identyfikacyjne oraz numery statku, na który został dokonany przeładunek lub z którego został dokonany przeładunek.
- 2.4. przeładunek dorsza jest zabroniony.

*Po każdym wylądunku w porcie Wspólnoty:*

- 3.1. nazwę portu;
- 3.2. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z wylądowanych gatunków.

*Po każdym przekazaniu informacji Komisji Wspólnot Europejskich:*

- 4.1. dzień i godzina przekazania,
- 4.2. rodzaj wiadomości: IN, OUT, ICES, WKL lub 2 WKL;
- 4.3. w przypadku przekazu radiowego: nazwę stacji radiowej.







## ZAŁĄCZNIK VIII

**TREŚĆ ORAZ PROCEDURY PRZEKAZYWANIA INFORMACJI KOMISJI**

Informacje, które należy przekazać Komisji oraz harmonogram ich przekazywania są następujące:

1.1. Za każdym razem, gdy statek wpływa do strefy 200 mil morskich poza wybrzeżami Państw Członkowskich Wspólnoty, która jest objęta przepisami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa:

- a) informacje określone w pkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków ryb w ładowni;
- c) data oraz rejon ICES, w granicach którego kapitan zamierza dokonać połowów.

W przypadku, gdy czynności połowowe wymagają więcej, niż jednego wpłynięcia na obszar stref określonych na podstawie ppkt. 1.1 w danym dniu, wystarczy jedno powiadomienie w momencie wpływania na obszar po raz pierwszy.

1.2. Za każdym razem gdy statek opuszcza strefę określoną w ppkt. 1.1:

- a) informacje określone w pkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb w ładowni;
- c) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- d) rejon ICES, na wodach którego zostały dokonane połowy;
- e) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków przekazanych na innych statek i/lub przekazanych z innego statku, od momentu wpłynięcia przez statek do strefy oraz identyfikacja statku, na rzecz którego dokonano transferu;
- f) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków wylądowanych w porcie Wspólnoty od momentu wpłynięcia przez statek do strefy.

W przypadku gdy połowy wymagają więcej niż jednego wpłynięcia do stref określonych w ppkt. 1,1 w danym dniu, jedno powiadomienie w momencie opuszczania strefy po raz ostatni będzie wystarczające.

1.3. Co trzy dni, począwszy od trzeciego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszar stref określonych na podstawie ppkt. 1.1 podczas połowów śledzia i makreli, oraz co tydzień, począwszy od siódmego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszar stref określonych na podstawie ppkt. 1. podczas połowów wszystkich gatunków, innych niż śledź i makrela:

- a) informacje określone w ppkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- c) rejon ICES, na wodach którego zostały dokonane połowy.

1.4. Za każdym razem, gdy statek przemieszcza się z jednego rejonu ICES do drugiego:

- a) informacje określone w ppkt. 1.5;
- b) ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;
- c) rejon ICES, na wodach którego zostały dokonane połowy.

1.5. a) Nazwa, sygnał wywoławczy, litery zewnętrznego oznaczenia oraz numery statku oraz nazwisko kapitana;

- b) numer licencji, jeśli statek posiada licencję;
- c) numer seryjny wiadomości dla danego wyjścia w morze;
- d) identyfikacja rodzaju wiadomości;
- e) data, godzina oraz lokalizacja geograficzna statku.

2.1. Informacje określone w pkt. 1 są przekazywane Komisji Wspólnot Europejskich w Brukseli teleksem (SAT COM C 420599543 FISH), pocztą elektroniczną (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) lub poprzez jedną ze stacji

▼B

radiowych wymienionych w pkt. 3 poniżej oraz w formie określonej w pkt. 4.

- 2.2. Jeżeli z powodu działania siły wyższej, nie ma możliwości nadania wiadomości przez statek, może ona zostać nadana przez inny statek w imieniu tego statku.

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 3. <i>Nazwa stacji radiowej</i> | <i>Sygnal wywoławczy stacji radiowej</i> |
| Lyngby                          | OXZ                                      |
| Land's End                      | GLD                                      |
| Valentia                        | EJK                                      |
| Malin Head                      | EJM                                      |
| Torshavn                        | OXJ                                      |
| Bergen                          | LGN                                      |
| Farsund                         | LGZ                                      |
| Florø                           | LGL                                      |
| Rogaland                        | LGQ                                      |
| Tjøme                           | LGT                                      |
| Ålesund                         | LGA                                      |
| Ørlandet                        | LFO                                      |
| Bodø                            | LPG                                      |
| Svalbard                        | LGS                                      |
| Blåvand                         | OXB                                      |
| Gryt                            | GRYT RADIO                               |
| Göteborg                        | SOG                                      |
| Turku                           | OFK                                      |

## 4. Forma komunikatu

Informacje określone w pkt. 1 zawierają następujące dane szczegółowe, które są podawane w następującej kolejności:

- nazwa statku;
- sygnał wywoławczy;
- zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne;
- numer seryjny wiadomości dla danego wyjścia w morze;
- wskazanie rodzaju wiadomości zgodnie z następującym kodem:
  - wpływając do jednej ze stref określonych w ppkt. 1.1: „IN”,
  - wypływając z jednej ze stref określonych w ppkt. 1.1: „OUT”,
  - przemieszczając się z jednej strefy ICES do innej: „ICES”,
  - wiadomość cotygodniowa: „WKL”,
  - wiadomość trzydniowa: „2 WKL”;
- data, godzina oraz lokalizacja geograficzna;
- rejony / podobszary ICES, na terenie których spodziewane jest rozpoczęcie połowów;
- data spodziewanego rozpoczęcia połowu;
- ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb znajdujących się w ładowni, z zastosowaniem kodu wspomnianego w pkt. 5;
- ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb od poprzedniego przekazania informacji, z zastosowaniem kodu określonego w pkt. 5;
- rejony / podobszary ICES, na których dokonane zostały połowy;
- ilość (w kilogramach) każdego z gatunków przekazanych innemu statkowi i/lub przekazanych z innego statku od momentu poprzedniego przekazania informacji;

▼B

- nazwa oraz sygnał wywoławczy statku, na który przekazano ryby i/lub z którego dokonano transferu;
  - ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków wylądowanych w porcie wspólnotowym od momentu poprzedniego przekazania informacji;
  - nazwisko kapitana.
5. Kod, który należy stosować w celu określania gatunków znajdujących się na pokładzie jak określono w ppkt. 1.4 powyżej:

|  |     |
|--|-----|
| Beryksowate ( <i>Beryx</i> spp.),                          | ALF |
| Niegładzica ( <i>Hippoglossoides platessoides</i> ),       | PLA |
| Sardela europejska ( <i>Engraulis encrasicolus</i> ),      | ANE |
| Żabnicowate ( <i>Lophius</i> spp.),                        | MNZ |
| Srebrzyk smukły (Argentina Wykaz S.I.L),                   | ARG |
| Brama ( <i>Brama brama</i> ),                              | POA |
| Rekiny ( <i>Cetorhinus maximus</i> ),                      | BSK |
| Pałasz czarny ( <i>Aphanopus carbo</i> ),                  | BSF |
| Molwa niebieska ( <i>Molva dypterygia</i> ),               | BLI |
| Błękitek ( <i>Micromesistius poutassou</i> ),              | WHB |
| Krewetki ( <i>Xiphopenaeus kroyerii</i> ),                 | BOB |
| Dorsz ( <i>Gadus morhua</i> ),                             | COD |
| Krewetka zwyczajna ( <i>Crangon crangon</i> ),             | CSH |
| Kalamarnica pospolita ( <i>Loligo</i> spp.),               | SQC |
| Koleń ( <i>Squalus acanthias</i> ),                        | DGS |
| Widlaki ( <i>Phycis</i> spp.),                             | FOR |
| Halibut niebieski ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ), | GHL |
| Plamiak ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> ),               | HAD |
| Morszczuk ( <i>Merluccius merluccius</i> ),                | HKE |
| Halibut ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> ),              | HAL |
| Śledź ( <i>Clupea harengus</i> ),                          | HER |
| Ostrobok ( <i>Trachurus trachurus</i> ),                   | HOM |
| Molwa ( <i>Molva molva</i> ),                              | LIN |
| Makrela ( <i>Scomber scombrus</i> ),                       | MAC |
| Smuklica ( <i>Lepidorhombus</i> spp.),                     | LEZ |
| Krewetka ( <i>Pandalus borealis</i> ),                     | PRA |
| Homar norweski ( <i>Nephrops norvegicus</i> ),             | NEP |
| Okowiel ( <i>Trisopterus esmarkii</i> ),                   | NOP |
| Gardłosz atlantycki ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> )     | ORY |
| Pozostałe,   | OTH |
| Gładzica ( <i>Pleuronectes platessa</i> ),                 | PLE |
| Rdzawiec ( <i>Pollachius pollachius</i> ),                 | POL |
| Żarłacz śledziowy ( <i>Lamna nasus</i> ),                  | POR |
| Karmazyn ( <i>Sebastes</i> spp.),                          | RED |
| Morlesz krwisty ( <i>Pagellus bogaraveo</i> ),             | SBR |
| Buławik czarny ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> ),        | RNG |
| Czarniak ( <i>Pollachius virens</i> ),                     | POK |
| Łosoś ( <i>Salmo salar</i> ),                              | SAL |
| Dobijakowate ( <i>Ammodytes</i> spp.),                     | SAN |
| Sardynka ( <i>Sardina pilchardus</i> ),                    | PIL |

**▼B**

|   |     |
|---|-----|
| Rekin ( <i>Selachii, Pleurotremata</i> ), | SKH |
| Krewetki ( <i>Penaeidae</i> ),            | PEZ |
| Szprot ( <i>Sprattus sprattus</i> ),      | SPR |
| Kalamarnice ( <i>Illex spp.</i> ),        | SQX |
| Tuńczykowate ( <i>Thunnidae</i> ),        | TUN |
| Brosma ( <i>Brosme brosme</i> ),          | USK |
| Witlinek ( <i>Merlangus merlangus</i> ),  | WHG |
| Żółcica ( <i>Limanda ferruginea</i> ),    | YEL |



## ZAŁĄCZNIK IX

## WYKAZ GATUNKÓW

| Nazwa zwyczajowa                | Nazwa naukowa                        | Kod alpha-3 |
|---------------------------------|--------------------------------------|-------------|
| <b>Ryby denne</b>               |                                      |             |
| Dorsz                           | <i>Gadus morhua</i>                  | COD         |
| Łupacz                          | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>      | HAD         |
| Karmazyny                       | <i>Sebastes sp.</i>                  | RED         |
| Karmazyn mentela                | <i>Sebastes marinus</i>              | REG         |
| Karmazyn montela (głębokowodny) | <i>Sebastes mentella</i>             | REB         |
| Karmazyn                        | <i>Sebastes fasciatus</i>            | REN         |
| Morszczuk srebrzysty            | <i>Merluccius bilinearis</i>         | HKS         |
| Miętus czerwony (*)             | <i>Urophycis chuss</i>               | HKR         |
| Czarniak                        | <i>Pollachius virens</i>             | POK         |
| Nieglądzica                     | <i>Hippoglossoides platessoides</i>  | PLA         |
| Szkarłacia                      | <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>    | WIT         |
| Żółcica                         | <i>Limanda ferruginea</i>            | YEL         |
| Halibut niebieski               | <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>  | GHL         |
| Halibut atlantycki              | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>     | HAL         |
| Stornia amerykańska             | <i>Pseudopleuronectes americanus</i> | FLW         |
| Flądra amerykańska              | <i>Paralichthys dentatus</i>         | FLS         |
| Poskarp letni                   | <i>Scophthalmus aquosus</i>          | FLD         |
| Płastugokształtne (NS)          | <i>Pleuronectiformes</i>             | FLX         |
| Żabnica amerykańska             | <i>Lophius americanus</i>            | ANG         |
| Kurki                           | <i>Prionotus sp.</i>                 | SRA         |
| Tomkod atlantycki               | <i>Microgadus tomcod</i>             | TOM         |
| Antymora                        | <i>Antimora rostrata</i>             | ANT         |
| Błękitek                        | <i>Micromesistius poutassou</i>      | WHB         |
| Tautoga niebieska               | <i>Tautoglabrus adspersus</i>        | CUN         |
| Brosma                          | <i>Brosme brosme</i>                 | USK         |
| Dorsz                           | <i>Gadus ogac</i>                    | GRC         |
| Molwa niebieska                 | <i>Molva dypterygia</i>              | BLI         |
| Molwa pospolita                 | <i>Molva molva</i>                   | LIN         |
| Tasza                           | <i>Cyclopterus lumpus</i>            | LUM         |
| Umbryna północna                | <i>Menticirrhus saxatilis</i>        | KGF         |
| Rozdymka północna               | <i>Sphoeroides maculatus</i>         | PUF         |
| Głowiki                         | <i>Lycodes sp.</i>                   | ELZ         |
| Węgorzyca amerykańska           | <i>Macrozoarces americanus</i>       | OPT         |
| Sajda                           | <i>Boreogadus saida</i>              | POC         |
| Buławik                         | <i>Coryphaenoides rupestris</i>      | RNG         |
| Buławik siwy                    | <i>Macrourus berglax</i>             | RHG         |
| Dobijaki                        | <i>Ammodytes sp.</i>                 | SAN         |
| Kur                             | <i>Myoxocephalus sp.</i>             | SCU         |
| Skap                            | <i>Stenotomus chrysops</i>           | SCP         |
| Tautoga czarna                  | <i>Tautoga onitis</i>                | TAU         |
| Płytecznik                      | <i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i> | TIL         |
| Widlak bostoński (*)            | <i>Urophycis tenuis</i>              | HKW         |
| Zębacz (NS)                     | <i>Anarhicas sp.</i>                 | CAT         |
| Zębacz smugowy                  | <i>Anarhichas lupus</i>              | CAA         |

## ▼B

| Nazwa zwyczajowa                          | Nazwa naukowa                        | Kod alpha-3 |
|---|--------------------------------------|-------------|
| Zębacz plamisty                           | <i>Anarhichas minor</i>              | CAS         |
| Ryby denne (NS)                           |                                      | GRO         |
| <b>Pelagiczne</b>                         |                                      |             |
| Śledź                                     | <i>Clupea harengus</i>               | HER         |
| Makrela atlantycka                        | <i>Scomber scombrus</i>              | MAC         |
| Błyszczyk                                 | <i>Peprilus triacanthus</i>          | BUT         |
| Menhaden                                  | <i>Brevoortia tyrannus</i>           | MHA         |
| Makrelosz                                 | <i>Scomberesox saurus</i>            | SAU         |
| Sardela zatokowa                          | <i>Anchoa mitchilli</i>              | ANB         |
| Tasergal                                  | <i>Pomatomus saltatrix</i>           | BLU         |
| Karanks                                   | <i>Caranx hippos</i>                 | CVJ         |
| Tazar                                     | <i>Auxis thazard</i>                 | FRI         |
| Makrela kawala                            | <i>Scomberomourus cavalla</i>        | KGM         |
| Makrela hiszpańska                        | <i>Scomberomourus maculatus</i>      | SSM         |
| Żaglica                                   | <i>Istiophorus platypterus</i>       | SAI         |
| Marlin biały                              | <i>Tetrapturus albidus</i>           | WHM         |
| Marlin błękitny                           | <i>Makaira nigricans</i>             | BUM         |
| Włócznik                                  | <i>Xiphias gladius</i>               | SWO         |
| Tuńczyk długopłetwy, albakora             | <i>Thunnus alalunga</i>              | ALB         |
| Pelamida                                  | <i>Sarda sarda</i>                   | BON         |
| Tunek                                     | <i>Euthynnus alletteratus</i>        | LTA         |
| Opastun                                   | <i>Thunnus obesus</i>                | BET         |
| Tuńczyk czerwony                          | <i>Thunnus thynnus</i>               | BFT         |
| Tuńczyk pasiasty                          | <i>Katsuwonus pelamis</i>            | SKJ         |
| Tuńczyk żółtopłetwy                       | <i>Thunnus albacares</i>             | YFT         |
| Makrelowate (NS)                          | <i>Scombridae</i>                    | TUN         |
| Ryby pelagiczne (NS)                      |                                      | PEL         |
| <b>Bezkęgowce</b>                         |                                      |             |
| Kalamarnica długopłetwa ( <i>Loligo</i> ) | <i>Loligo pealei</i>                 | SQL         |
| Kalamarnica krótkopłetwa ( <i>Illex</i> ) | <i>Illex illecebrosus</i>            | SQI         |
| Kalmary (NS)                              | <i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>   | SQU         |
| Solena                                    | <i>Ensis directus</i>                | CLR         |
| Małż venus                                | <i>Mercenaria mercenaria</i>         | CLH         |
| Małż venus                                | <i>Arctica islandica</i>             | CLQ         |
| Małgiew piaszkołaz                        | <i>Mya arenaria</i>                  | CLS         |
| Małż                                      | <i>Spisula solidissima</i>           | CLB         |
| Małgiew wenus                             | <i>Spisula polynyma</i>              | CLT         |
| Małże (NS)                                | <i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i> | CLX         |
| Przegrzebek                               | <i>Argopecten irradians</i>          | SCB         |
| Przegrzebek                               | <i>Argopecten gibbus</i>             | SCC         |
| Przegrzebek islandzki                     | <i>Chylamys islandica</i>            | ISC         |
| Przegrzebek                               | <i>Placopecten magellanicus</i>      | SCA         |
| Przegrzebki królowej (NS)                 | <i>Pectinidae</i>                    | SCX         |
| Ostryga                                   | <i>Crassostrea virginica</i>         | OYA         |
| Omulek                                    | <i>Mytilus edulis</i>                | MUS         |
| Busycon sp.                               | <i>Busycon sp.</i>                   | WHX         |
| Pobrzeżki (NS)                            | <i>Littorina sp.</i>                 | PER         |

## ▼B

| Nazwa zwyczajowa             | Nazwa naukowa                       | Kod alpha-3 |
|------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| Mięczaki morskie (NS)        | <i>Mollusca</i>                     | MOL         |
| Krab                         | <i>Cancer irroratus</i>             | CRK         |
| Krab błękitny                | <i>Callinectes sapidus</i>          | CRB         |
| Krab brzegowy                | <i>Carcinus maenas</i>              | CRG         |
| Krab                         | <i>Cancer borealis</i>              | CRJ         |
| Krab                         | <i>Chionoecetes opilio</i>          | CRQ         |
| Krab                         | <i>Geryon quinqueedens</i>          | CRR         |
| Jeżokrab                     | <i>Lithodes maia</i>                | KCT         |
| Kraby morskie (NS)           | <i>Reptantia</i>                    | CRA         |
| Homar amerykański            | <i>Homarus americanus</i>           | LBA         |
| Krewetka północna            | <i>Pandalus borealis</i>            | PRA         |
| Krewetki Ezopa               | <i>Pandalus montagui</i>            | AES         |
| Penaeus (NS)                 | <i>Penaeus sp.</i>                  | PEN         |
| Krewetka głębokowodna        | <i>Pandalus sp.</i>                 | PAN         |
| Skorupiaki morskie (NS)      | <i>Skorupiaki</i>                   | CRU         |
| Jeżowiec jadalny             | <i>Strongylocentrotus sp.</i>       | URC         |
| Robaki morskie (NS)          | <i>Polycheata</i>                   | WOR         |
| Skrzypłocz                   | <i>Limulus polyphemus</i>           | HSC         |
| Bezkęgowce morskie (NS)      | <i>Invertebrata</i>                 | INV         |
| <b>Pozostałe ryby</b>        |                                     |             |
| Aloza tęczowa                | <i>Alosa pseudoharengus</i>         | ALE         |
| Seriola                      | <i>Seriola sp.</i>                  | AMX         |
| Konger amerykański           | <i>Conger oceanicus</i>             | COA         |
| Węgorz amerykański           | <i>Anguilla rostrata</i>            | ELA         |
| Śluzica atlantycka           | <i>Myxine glutinosa</i>             | MYG         |
| Aloza                        | <i>Alosa sapidissima</i>            | SHA         |
| Argentynowate (NS)           | <i>Argentina sp.</i>                | ARG         |
| Mikun                        | <i>Micropogonias undulatus</i>      | CKA         |
| Belona atlantycka            | <i>Strongylura marina</i>           | NFA         |
| Łosoś atlantycki             | <i>Salmo salar</i>                  | SAL         |
| Menidia                      | <i>Menidia menidia</i>              | SSA         |
| Opisthonema                  | <i>Opisthonema oglinum</i>          | THA         |
| Talizman                     | <i>Alepocephalus bairdii</i>        | ALC         |
| Chroma                       | <i>Pogonias cromis</i>              | BDM         |
| Strzępiel czarny             | <i>Centropristis striata</i>        | BSB         |
| Aloza małooka                | <i>Alosa aestivalis</i>             | BBH         |
| Gromadnik                    | <i>Mallotus villosus</i>            | CAP         |
| Palia (NS)                   | <i>Salvelinus sp.</i>               | CHR         |
| Rachica                      | <i>Rachycentron canadum</i>         | CBA         |
| Sierpik karoliński           | <i>Trachinotus carolinus</i>        | POM         |
| Dorosoma                     | <i>Dorosoma cepedianum</i>          | SHG         |
| Luszczowate (NS)             | <i>Pomadasyidae</i>                 | GRX         |
| Aloza chikora                | <i>Alosa mediocris</i>              | SHH         |
| Świetlikowate                | <i>Notoscopeus sp.</i>              | LAX         |
| Mugilowate (NS)              | <i>Mugilidae</i>                    | MUL         |
| Błyszczyc północnoatlantycki | <i>Peprilus alepidotus (= paru)</i> | HVF         |
| Korokara meksykańska         | <i>Orthopristis chrysoptera</i>     | PIG         |

## ▼B

| Nazwa zwyczajowa             | Nazwa naukowa                         | Kod alpha-3 |
|------------------------------|---------------------------------------|-------------|
| Stynka amerykańska           | <i>Osmerus mordax</i>                 | SMR         |
| Kulbak czerwony              | <i>Sciaenops ocellatus</i>            | RDM         |
| Pagrus różowy                | <i>Pagrus pagrus</i>                  | RPG         |
| Ostrobok amerykański         | <i>Trachurus lathami</i>              | RSC         |
| Strzępień piaskowy           | <i>Diplectrum formosum</i>            | PES         |
| Sargus owcza                 | <i>Archosargus probatocephalus</i>    | SPH         |
| Kulbiniec                    | <i>Leiostomus xanthurus</i>           | SPT         |
| Kulbiniec plamisty           | <i>Cynoscion nebulosus</i>            | SWF         |
| Kulbiniec szary              | <i>Cynoscion regalis</i>              | STG         |
| Moron                        | <i>Morone saxatilis</i>               | STB         |
| Jesiotrowate (NS)            | <i>Acipenseridae</i>                  | STU         |
| Tarpon                       | <i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i> | TAR         |
| Łososie (NS)                 | <i>Salmo sp.</i>                      | TRO         |
| Skalnik (moron) biały        | <i>Morone americana</i>               | PEW         |
| Beryksy (NS)                 | <i>Beryx sp.</i>                      | ALF         |
| Koleń                        | <i>Squalus acantias</i>               | DGS         |
| Rekinowate (NS)              | <i>Squalidae</i>                      | DGX         |
| Pisakowy rekin tygrysi       | <i>Odontaspis taurus</i>              | CCT         |
| Lamna                        | <i>Lamna nasus</i>                    | POR         |
| Rekin ostronos               | <i>Isurus oxyrinchus</i>              | SMA         |
| Rekin brązowy                | <i>Carcharhinus obscurus</i>          | DUS         |
| Żarłacz błękitny             | <i>Prionace glauca</i>                | Boh         |
| Duże rekiny (NS)             | <i>Squaliformes</i>                   | SEX         |
| Żarłacz ostronosy atlantycki | <i>Rhizoprionodon terraenovae</i>     | RHT         |
| Rekiniek czarny              | <i>Centroscyllium fabricii</i>        | CFB         |
| Rekin polarny                | <i>Somniosus microcephalus</i>        | GSK         |
| Żarłacz olbrzymi             | <i>Cetorhinus maximus</i>             | BSK         |
| Raje                         | <i>Raja sp.</i>                       | SKA         |
| Raja kanadyjska              | <i>Leucoraja erinacea</i>             | RJD         |
| Raja arktyczna               | <i>Amblyraja hyperborea</i>           | RJG         |
| Raja                         | <i>Dipturus laevis</i>                | RJL         |
| Raja zimowa amerykańska      | <i>Leucoraja ocellata</i>             | RJT         |
| Raja promienista             | <i>Amblyraja radiata</i>              | RJR         |
| Raja amerykańska             | <i>Malcoraja senta</i>                | RJS         |
| Raja kolczastoogoniasta      | <i>Bathyraja spinicauda</i>           | RJO         |
| Ryby (NS)                    |                                       | FIN         |

(\*) Zgodnie z zaleceniem przyjętym przez STACRES podczas dorocznego posiedzenia w 1970 r. (Czerwona Księga ICNAF 1970, część I, strona 67), morskczuki rodzaju *Urophycis* są w następujący sposób oznaczone w sprawozdawczości statystycznej: (a) morskczuk zgłoszony z podobszarów 1, 2, i 3, oraz rejonów 4R, S, T i V jest oznaczony jako widlak bostoński, *Urophycis tenuis*; b) morskczuk poławiany sznurowymi narzędziami połowowymi lub jakikolwiek morskczuk większy niż 55 cm długości standardowej, bez względu na sposób, w jaki został złowiony, z rejonów 4W i X, podobszaru 5 oraz obszaru statystycznego 6, są oznaczone jako widlak bostoński, *Urophycistenuis*; c) Z wyjątkiem określonym w b), inne morskczuki rodzaju *Urophycis* złowione w rejonach 4W oraz X, na podobszarze 5 oraz obszarze statystycznym 6 są oznaczone jako widlak czerwony, *Urophycis chuss*.





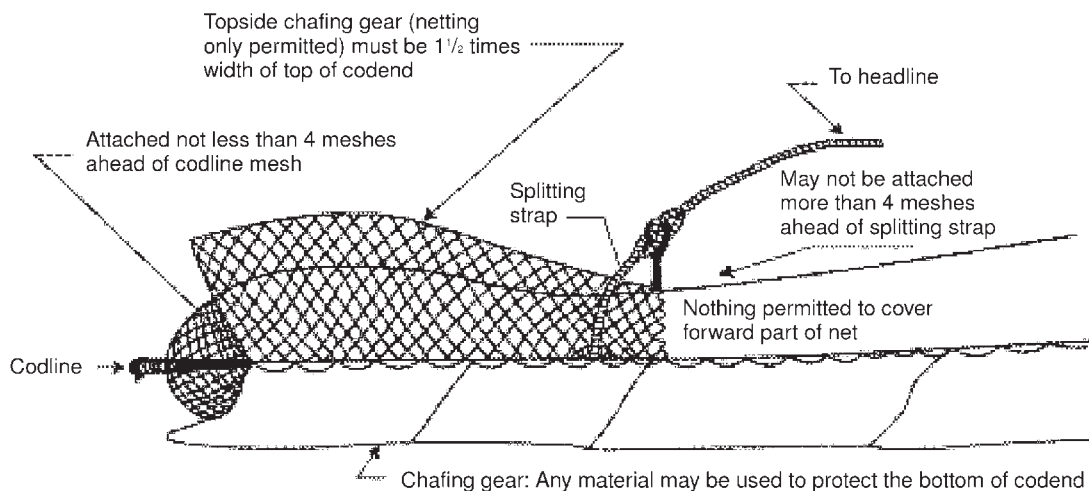
## ZALĄCZNIK X

## DOZWOLONE GÓRNE FARTUCHY WŁOKA

## 1. Górny fartuch włoka typu ICNAF

Górny fartuch włoka typu ICNAF jest prostokątnym kawałkiem tkaniny sieciowej, który należy dołączyć do górnej części sieci worka włoka, w celu zapobiegania oraz zmniejszania uszkodzeń, o ile taka tkanina sieciowa spełnia następujące warunki:

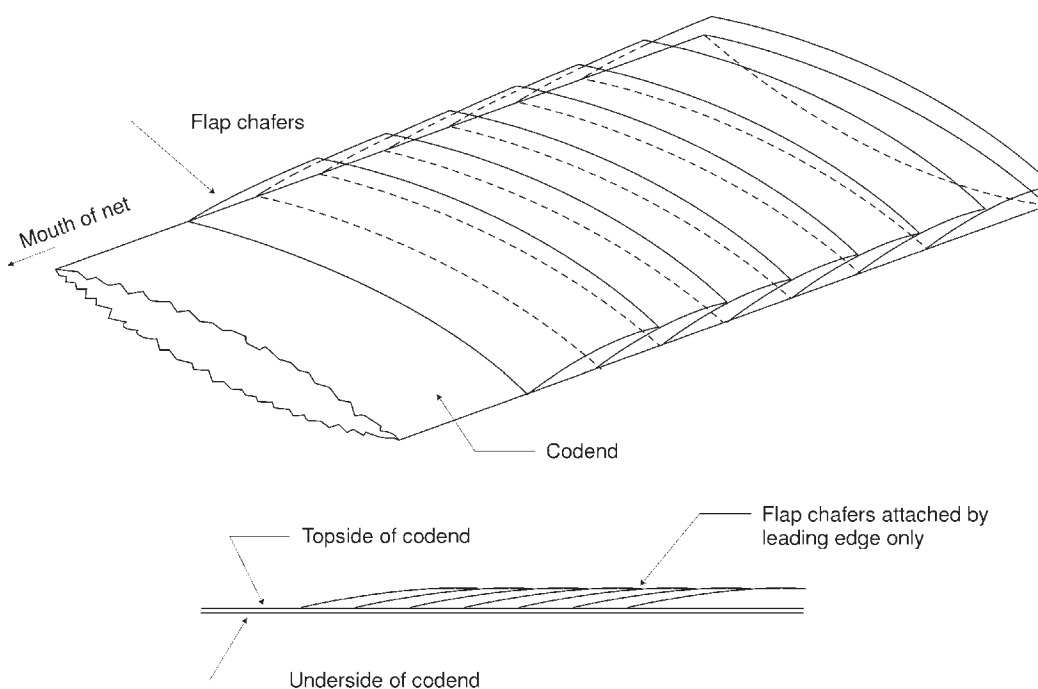
- tkanina sieciowa posiada rozmiar oczek sieci nie mniejszy, niż określony dla worka włoka w art. 10;
- tkanina sieciowa może być przymocowywana do worka włoka jedynie wzdłuż przedniej bocznej krawędzi tkaniny sieciowej i w taki sposób, że rozciąga się najwyżej na cztery oczka przed stropem dzieleniowym i kończy się nie mniej, niż na cztery oczka przed sznurówką worka włoka; w przypadku braku pasa dzieleniowego, tkanina sieciowa nie może rozciągać się dalej, niż do jednej trzeciej długości worka włoka, mierząc od co najmniej czwartego oczka przed sznurówką;
- szerokość tkaniny sieciowej stanowi przynajmniej półtorej szerokości obszaru worka włoka, który jest przykryty; szerokość taką należy mierzyć w pod kątem prostym do osi podłużnej worka włoka.



▼ **B****2. Wieloczęściowy górny fartuch włoka typu klapowego**

Wieloczęściowy górny fartuch włoka, to kawałek tkaniny sieciowej posiadającej we wszystkich swoich częściach oczka, których rozmiar, niezależnie od tego czy część tkaniny sieciowej jest mokra lub sucha, jest nie mniejszy niż rozmiar oczek sieci worka włoka, pod warunkiem, że:

- i) każda część tkaniny sieciowej:
  - a) jest przymocowana swoją przednią krawędzią wyłącznie wzdłuż worka włoka pod kątami prostymi do jego osi poprzecznej;
  - b) jest szerokości przynajmniej równej szerokości worka włoka (takie szerokości należy mierzyć pod kątami prostymi do osi podłużnej worka włoka w punkcie połączenia); oraz
  - c) ma długość nie większą niż 10 oczek; oraz
- ii) łączna długość wszystkich części tak przymocowanej tkaniny sieciowej nie przekracza dwóch trzecich długości worka włoka.

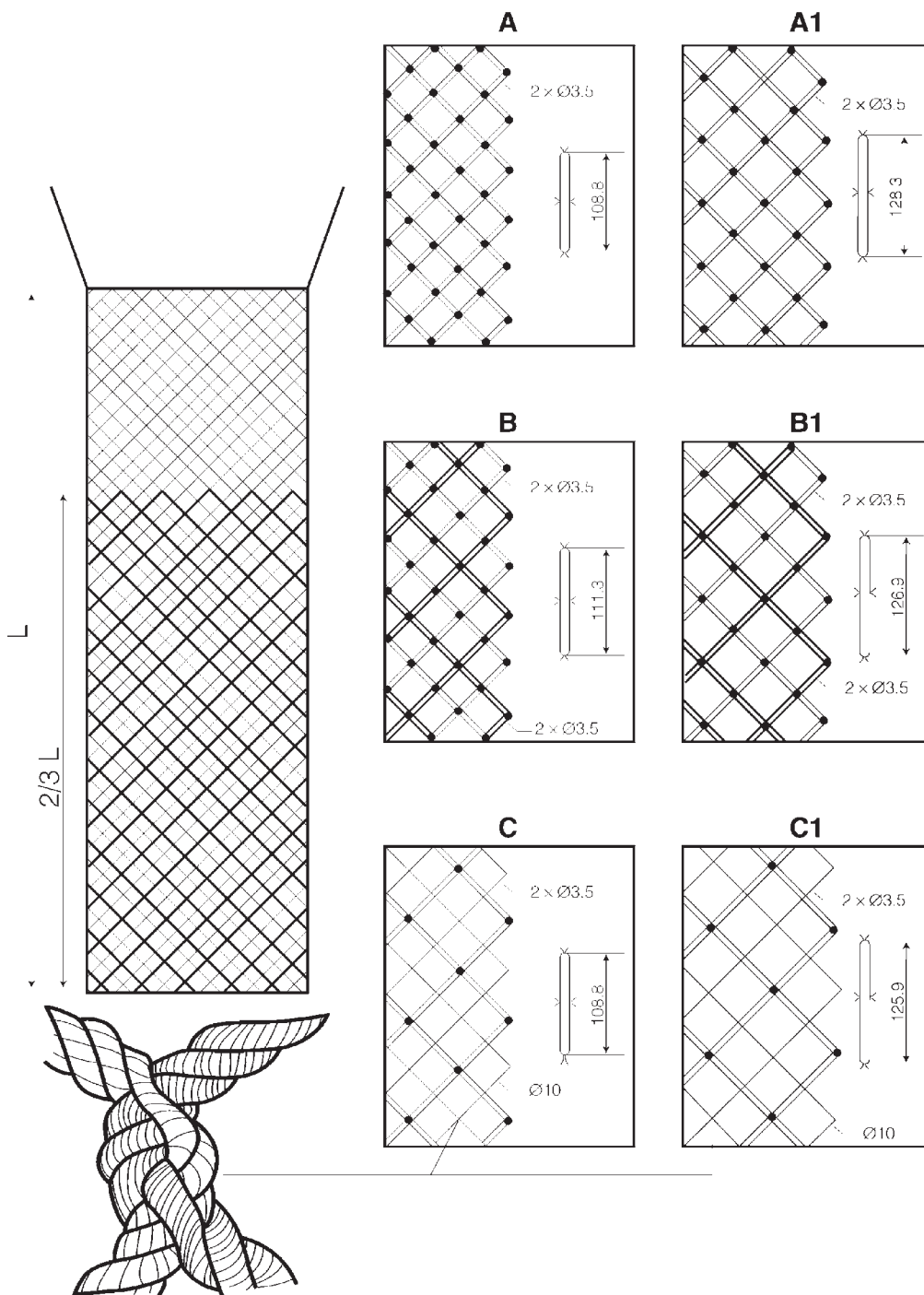


▼B

## POLSKI FARTUCH

## 3. Górny fartuch o dużych oczkach (zmodyfikowany typ polski)

Górny fartuch o dużych oczkach składa się z kwadratowego kawałka tkaniny sieciowej wykonanej z takiego samego materiału, jak worek włoka lub z pojedynczego, grubego materiału bez supłów, przymocowanego do tylnego odcinka górnej części worka włoka i przykrywający całość lub dowolny odcinek jego górnej części, przy czym całość w stanie mokrym ma wielkość oczek dwa razy większą niż worek włoka i przymocowana jest do worka włoka jedynie wzdłuż krawędzi bocznych, przedniej i tylnej w ten sposób, że każde oczko tej tkaniny sieciowej pokrywa się dokładnie z czterema oczkami worka włoka.



▼B

## ZAŁĄCZNIK XI

## MINIMALNE WYMIARY RYB (\*)

| Gatunek           | Oskrobane i wypatroszone, pozbawione skóry lub nie; świeże lub chłodzone, mrożone lub solone. |        |                   |                    |
|-------------------|---|--------|-------------------|--------------------|
|                   | W całości   | Tuszki | Tuszki bez ogonów | Tuszki rozdzielone |
| Dorsz             | 41 cm   | 27 cm  | 22 cm             | 27/25 cm (**)      |
| Halibut niebieski | 30 cm   | n/d    | n/d               | n/d                |
| Niegładzica       | 25 cm   | 19 cm  | 15 cm             | n/d                |
| Żółcica           | 25 cm   | 19 cm  | 15 cm             | n/d                |

(\*) Wymiary ryb odnoszą się do długości ogonowej dla dorsza oraz długości całkowitej w odniesieniu do pozostałych gatunków.

(\*\*) Mniejsze wymiary dla ryb solonych.



## ZAŁĄCZNIK XII

## REJESTRACJA POŁOWÓW (WPISY W DZIENNIKU POŁOWOWYM)

## WPISY POŁOWÓW W DZIENNIKU POŁOWOWYM

| Pozycja   | Standardowy kod |
|---|-----------------|
| Nazwa statku  | 01              |
| Przynależność państwowa statku  | 02              |
| Nr rejestracyjny statku   | 03              |
| Port rejestru   | 04              |
| Rodzaj stosowanych narzędzi połowowych (oddzielny wpis dla każdego rodzaju narzędzi)          | 10              |
| Rodzaj narzędzi   |                 |
| Data  |                 |
| — dzień   | 20              |
| — miesiąc   | 21              |
| — rok   | 22              |
| Pozycja   |                 |
| — szerokość geograficzna  | 31              |
| — długość geograficzna  | 32              |
| — obszar statystyczny   | 33              |
| Liczba zaciągów w trakcie 24-godzinnego okresu <sup>(1)</sup>                                 | 40              |
| Liczba godzin poławiania narzędziami połowowymi w trakcie 24-godzinnego okresu <sup>(1)</sup> | 41              |
| Nazwy gatunków (załącznik II)   |                 |
| Dzienny połów każdego z gatunków (przybliżona waga w stanie surowym w tonach)                 | 50              |
| Dzienny połów każdego z gatunków przeznaczonych do spożycia przez ludzi w postaci ryb         | 61              |
| Dzienny połów każdego z gatunków nadający się do zmniejszenia                                 | 62              |
| Dzienne odrzucenie dla każdego z gatunków   | 63              |
| Miejsce(-a) przeladunku   | 70              |
| Data(-y) przeladunku  | 71              |
| Podpis kapitana   | 80              |

<sup>(1)</sup> Jeżeli wykorzystywane są dwa lub więcej rodzajów narzędzi połowowych w trakcie tego samego 24-godzinnego okresu, należy dokonać oddzielnych wpisów dla różnych rodzajów narzędzi.

**KODY NARZĘDZI POŁOWOWYCH**

| Kategorie narzędzi połowowych                  | Standardowy skrót kodu |
|--|------------------------|
| <b>Sieci okrążające</b>                        |                        |
| Z liną sznurującą (okrężnice) PS               | PS                     |
| — Okrężnice obsługiwane z pokładu jednej łodzi | PS1                    |
| — Okrężnice obsługiwane z pokładu dwóch łodzi  | PS2                    |
| Bez lin sznurujących (lampora)                 | LA                     |
| <b>Niewody</b>                                 |                        |
| Niewody pełnomorskie lub statkowe              | SV                     |
| — Niewody duńskie                              | SDN                    |
| — Niewody szkockie                             | SSC                    |
| — Tuki niewodowe                               | SPR                    |
| Niewody (nieokreślone)                         | SX                     |
| <b>Włoki</b>                                   |                        |
| Więcierze drewniane                            | FPO                    |
| Włoki denne                                    |                        |
| — Włoki ramowe                                 | TBB                    |
| — Włoki rozporowe (¹)                          | OTB                    |
| — Tuki   | PTB                    |
| — Włoki homarowe                               | TBN                    |
| — Włoki krewetkowe                             | TBS                    |
| — Włoki denne (nieokreślone)                   | TB                     |
| Włoki pelagiczne                               |                        |
| — Włoki rozporowe                              | OTM                    |
| — Tuki   | PTM                    |
| — Włoki krewetkowe                             | TMS                    |
| — Włoki pelagiczne (nieokreślone)              | TM                     |
| Bliźniacze włoki rozporowe                     | OTT                    |
| Włoki rozporowe (nieokreślone)                 | OT                     |
| Tuki (nieokreślone)                            | PT                     |
| Pozostałe włoki (nieokreślone)                 | TX                     |
| <b>Dragi</b>                                   |                        |
| Draga ramowa                                   | DRB                    |
| Draga ręczna                                   | DRH                    |
| <b>Podrywki</b>                                |                        |
| Podrywki ręczne                                | LNP                    |
| Podrywki obsługiwane z pokładu                 | LNB                    |
| Podrywki obsługiwane z wybrzeża                | LNS                    |
| Podrywki (nieokreślone)                        | LN                     |
| <b>Narzędzia nakrywkowe</b>                    |                        |
| Zarzutnia                                      | FCN                    |
| Narzędzia nakrywkowe(nieokreślone)             | FG                     |
| <b>Sieci skrzelowe i oplątujące</b>            |                        |
| Mance (kotwiczone)                             | GNS                    |
| Sieci dryfujące                                | GND                    |
| Słępy  | GNC                    |

## ▼B

| Kategorie narzędzi połowowych                                 | Standardowy skrót kodu |
|---|------------------------|
| Wontony palowe (mocowane na palach)                           | GNF                    |
| Drygawice   | GTR                    |
| Wontony - drygawice   | GTN                    |
| Sieci skrzelowe i oplątujące (nieokreślone)                   | GEN                    |
| Sieci skrzelowe (nieokreślone)                                | GN                     |
| <b>Pułapki</b>  |                        |
| Niewody stawne odkryte  | FPN                    |
| Żaki  | FYK                    |
| Sieci stawniaki   | FSN                    |
| Przegrody, narzędzia oplątujące, obstawy itd.                 | FWR                    |
| Pułapki powietrzne  | FAR                    |
| Pułapki (nieokreślone)  | FIX                    |
| <b>Haki i liny</b>  |                        |
| Wędy ręczne i wędziskowe (obsługiwane ręcznie) <sup>(2)</sup> | LHP                    |
| Wędy ręczne i wędziskowe (mechaniczne) <sup>(2)</sup>         | LHM                    |
| Sznury hakowe   | LLS                    |
| Sznury hakowe dryfujące                                       | LLD                    |
| Sznury hakowe (nieokreślone)                                  | LL                     |
| Linki trolingowe  | LTL                    |
| Haki i liny (nieokreślone) <sup>(3)</sup>                     | LX                     |
| <b>Narzędzia zaczepiające i raniące</b>                       |                        |
| Harpuny   | HAR                    |
| <b>Urządzenia połowowe</b>                                    |                        |
| Pompy   | HMP                    |
| Dragi mechaniczne   | HMD                    |
| Urządzenia połowowe (nieokreślone)                            | HMX                    |
| <b>Różne narzędzia połowowe</b> <sup>(4)</sup>                | MIS                    |
| <b>Rekreacyjne narzędzia połowowe</b>                         | RG                     |
| <b>Narzędzie nieznanne lub nieokreślone</b>                   | NK                     |

<sup>(1)</sup> Agencje rybołówstwa mogą oznaczyć bok oraz spód rufy oraz bok oraz spód rufy włoków pelagicznych odpowiednio jako OTB-1 i OTB-2, i OTM-1 i OTM-2.

<sup>(2)</sup> Włącznie z linami węd ciągnionych.

<sup>(3)</sup> Kod LDV w odniesieniu do wykorzystywanych w połowach pioszra sznurów narzędzi połowowych zostanie zachowany dla celów danych historycznych.

<sup>(4)</sup> Pozycja ta obejmuje: sieci ręczne oraz cedzakowe, sieci typu drive-in, ręczne zbierane z wykorzystaniem prostych przyrządów obsługiwanych ręcznie ze sprzętem do nurkowania lub bez sprzętu do nurkowania, trucizny i materiały wybuchowe, wyszkolone zwierzęta, połowy elektryczne.

**KODY STATKÓW RYBACKICH****A. Główne rodzaje statków**

| Kod FAO | Rodzaj statku  |
|---------|--|
| BO      | Statek przeznaczony do ochrony   |
| CO      | Szkolny statek rybacki   |
| DB      | Statek do połowów nieciągłych włokiem  |
| DM      | Statek do połowów ciągłych włokiem   |
| DO      | Statek do połowów bocznych   |
| DOX     | Statek do połowów włokiem N.E.I.   |
| FO      | Statek do przewozu ryb   |
| FX      | Statek rybacki N.E.I.  |
| GO      | Statek do połowu siecią skrzelową  |
| HOX     | Statek baza N.E.I.   |
| HSF     | Statek baza przetwórnia  |
| KO      | Statek szpital   |
| LH      | Statek do połowu wędą bez wędziska   |
| LL      | Statek do połowu sznurami haczykowymi  |
| LO      | Statek rybacki łowiący sznurami  |
| LP      | Statek dokonujący połowów haczykowych na wędy wędziskowe                     |
| LT      | Statek rybacki do połowu wędami ciągnionymi                                  |
| MO      | Statki wielozadaniowe  |
| MSN     | Statek rybacki łowiący niewodem przystosowany do połowu sznurami haczykowymi |
| MTG     | Trawler dyfter   |
| MTS     | Trawler do połowów okrężnicą   |
| NB      | Tender łowiący na podrywkę   |
| NO      | Statek łowiący na podrywkę   |
| NOX     | Statek łowiący na podrywkę N.E.I.  |
| PO      | Statek łowiący poprzez zasysanie wody z użyciem pomp                         |
| SN      | Statek łowiący niewodem  |
| SO      | Statek łowiący niewodem  |
| SOX     | Statek łowiący niewodem N.E.I.   |
| SP      | Statek rybacki do połowów okrężnicą  |
| SPE     | Statek rybacki do połowów okrężnicą european                                 |
| SPT     | Statek rybacki do połowów tuńczyka okrężnicą                                 |
| TO      | Trawler  |
| TOX     | Trawler N.E.I.   |
| TS      | Trawler do połowów burtowych   |
| TSF     | Trawler zamrażalnia do połowów burtowych                                     |
| TSW     | Trawler do połowów burtowych ryby świeżej                                    |
| TT      | Trawler do połowów rufowych  |
| TTF     | Trawler zamrażalnia do połowów rufowych                                      |
| TTP     | Trawler przetwórnia do połowów rufowych                                      |
| TU      | Trawler z wysięgnikiem   |
| WO      | Statek do połowów niewodem stawnym   |
| WOP     | Statki do połowów wężem drewnianym   |
| WOX     | Statki do połowów niewodem stawnym N.E.I.                                    |



**▼B**

| Kod FAO | Rodzaj statku           |
|---------|-------------------------|
| ZO      | Rybacki statek badawczy |
| DRN     | Dryfter                 |

N.E.I.= gdzie indziej nieokreślone

**B. Działania przeprowadzane przez statki**

| Kod Alfa 3 | Kategoria                           |
|------------|-------------------------------------|
| ANC        | Kotwiczenie                         |
| DRI        | Dryfowanie                          |
| FIS        | Rybołówstwo                         |
| HAU        | Zaciąganie sieci                    |
| PRO        | Przetwarzanie                       |
| STE        | Obróbka parą                        |
| TRX        | Przeładunek na statek lub wyładunek |
| OTH        | Inne – do określenia                |



## ZAŁĄCZNIK XIII

## OBSZAR NAFO

Poniższy wykaz jest częściowym wykazem zasobów, które muszą być zgłaszane zgodnie z przepisami art. 31 ust. 2.

|            |                                   |   |
|------------|-----------------------------------|---|
| ANG/N3NO   | <i>Lophius americanus</i>         | Żabnica                                 |
| CAA/N3LMN  | <i>Anarhichas lupus</i>           | Zębacz smugowy                          |
| CAP/N3LM   | <i>Mallotus villosus</i>          | Gromadnik                               |
| CAT/N3LMN  | <i>Anarhichas spp.</i>            | Zębacze nei                             |
| HAD/N3LNO  | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>   | Łupacz                                  |
| HAL/N23KL  | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>  | Halibut atlantycki                      |
| HAL/N3M    | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>  | Halibut atlantycki                      |
| HAL/N3NO   | <i>Hippoglossus hippoglossus</i>  | Halibut atlantycki                      |
| HER/N3L    | <i>Clupea harengus</i>            | Śledź                                   |
| HKR/N2J3KL | <i>Urophycis chuss</i>            | Miętus czerwony                         |
| HKR/N3MNO  | <i>Urophycis chuss</i>            | Miętus czerwony                         |
| HKS/N3NLMO | <i>Merluccius bilinearis</i>      | Morszczuk srebrzysty                    |
| RNG/N23    | <i>Coryphaenoides rupestris</i>   | Buławik czarny                          |
| HKW/N2J3KL | <i>Urophycis tenuis</i>           | Widlak bostoński                        |
| POK/N3O    | <i>Pollachius virens</i>          | Czarniak                                |
| RHG/N23    | <i>Macrourus berglax</i>          | Buławik siwy                            |
| SKA/N2J3KL | <i>Raja spp.</i>                  | Raje                                    |
| SKA/N3M    | <i>Raja spp.</i>                  | Raje                                    |
| SQI/N56    | <i>Illex illecebrosus</i>         | Kalamarnica krótkopłetwa                |
| VFF/N3LMN  | —                                 | Ryby nieposortowane, niezidentyfikowane |
| WIT/N3M    | <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> | Szkarłacica                             |
| YEL/N3M    | <i>Limanda ferruginea</i>         | Żółcica                                 |



## ZAŁĄCZNIK XIV

## ZAKAZ UKIERUNKOWANYCH POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR

| Gatunki docelowe   | Strefa   | Okres zakazu               |
|--|--|----------------------------|
| <i>Notothenia rossii</i>   | FAO 48.1 Antarktyka, na obszarze półwyspu<br>FAO 48.2 Antarktyka, Południowe Orkady<br>FAO 48.3 Antarktyka, wokół Georgii Południowej  | Cały rok                   |
| Ryby   | FAO 48.1 Antarktyka <sup>(1)</sup><br>FAO 48.2 Antarktyka <sup>(1)</sup>   | Cały rok                   |
| <i>Gobionotothen gibberifrons</i><br><i>Chaenocephalus aceratus</i><br><i>Pseudochaenichthys georgianus</i><br><i>Lepidonotothen squamifrons</i><br><i>Patagonotothen guntheri</i> | FAO 48.3   | Cały rok                   |
| <i>Dissostichus</i> spp.   | FAO 48.5 Antarktyka  | 1.12.2004 do<br>30.11.2005 |
| <i>Dissostichus</i> spp.   | FAO 88.3 Antarktyka <sup>(1)</sup><br>FAO 58.5.1 Antarktyka <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup><br>FAO 58.5.2 Antarktyka na wschód od 79°20'E oraz poza obszarem EEZ w kierunku zachodnim od 79°20'E <sup>(1)</sup><br>FAO 88.2 Antarktyka na północ od 65° <sup>(1)</sup><br>FAO 58.4.4 Antarktyka <sup>(1)</sup><br>FAO 58.6 Antarktyka <sup>(1)</sup><br>FAO 58.7 Antarktyka <sup>(1)</sup> | Cały rok                   |
| <i>Lepidonotothen squamifrons</i>  | FAO 58.4.4 <sup>(1)</sup>  | Cały rok                   |
| Wszystkie gatunki za wyjątkiem <i>Champscephalus gunnari</i> i <i>Dissostichus eleginoides</i>   | FAO 58.5.2 Antarktyka  | 1.12.2004 do<br>30.11.2005 |
| <i>Dissostichus mawsoni</i>  | FAO 48.4 Antarktyka <sup>(1)</sup>   | Cały rok                   |

<sup>(1)</sup> Za wyjątkiem badań naukowych.<sup>(2)</sup> Z wyłączeniem wód podlegających jurysdykcji krajowej (EEZ).

▼B

## ZAŁĄCZNIK XV

**OGRANICZENIA POŁOWE ORAZ PRZYŁOWE DLA NOWYCH I BADAWCZYCH POŁOŹÓW  
NA OBSZARZE CCAMLR W SEZONIE 2004/2005**

| Podobszar/<br>rejony | Region  | Sezon                         | SSRU | <i>Dissostichus</i><br>spp. Kwoty<br>połowe<br>(w tonach) | Kwoty połowe przyłowu<br>(w tonach) |                             |                            |
|----------------------|---|-------------------------------|------|---|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                      |   |                               |      |   | Raje i<br>płaszczki                 | <i>Macrourus</i><br>spp.    | Pozostałe<br>gatunki       |
| 58.4.1               | Wszystkie<br>rejony   | 1.12.2004<br>do<br>30.11.2005 | A    | 0   | Wszystkie<br>rejony:<br>50          | Wszystkie<br>rejony:<br>96  | Wszystkie<br>rejony:<br>20 |
|                      |   |                               | B    | 0   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | C    | 200   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | D    | 0   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | E    | 200   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | F    | 0   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | G    | 200   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | H    | 0   |                                     |                             |                            |
|                      | Łączny<br>podobszar   | 600                           |      |   |                                     |                             |                            |
| 58.4.2               | Wszystkie<br>rejony   | 1.12.2004<br>do<br>30.11.2005 | A    | 260   | Wszystkie<br>rejony:<br>50          | Wszystkie<br>rejony:<br>124 | Wszystkie<br>rejony:<br>20 |
|                      |   |                               | B    | 0   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | C    | 260   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | D    | 0   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               | E    | 260   |                                     |                             |                            |
|                      |   |                               |      | Łączny<br>podobszar                                       |                                     |                             |                            |
| 58.4.3. a)           | Wszystkie<br>rejony<br>poza<br>obszarami<br>pod<br>jurysdykcją<br>krajową | 1.5 do<br>31.8.2005           | n/d  | 250   | Wszystkie<br>rejony:<br>50          | Wszystkie<br>rejony:<br>26  | Wszystkie<br>rejony:<br>20 |
| 58.4.3. b)           | Wszystkie<br>rejony<br>poza<br>obszarami<br>pod<br>jurysdykcją<br>krajową | 1.5 do<br>31.8.2005           | n/d  | 300   | Wszystkie<br>rejony:<br>50          | Wszystkie<br>rejony:<br>159 | Wszystkie<br>rejony:<br>20 |
| 88.1                 | Wszystkie<br>podobszar-<br>y  | 1.12.2004<br>do<br>31.8.2005  | A    | 0   | ( <sup>1</sup> )                    | ( <sup>1</sup> )            | 0                          |
|                      |   |                               | B    | 80  | ( <sup>1</sup> )                    | ( <sup>1</sup> )            | 20                         |
|                      |   |                               | C    | 223   | ( <sup>1</sup> )                    | ( <sup>1</sup> )            | 20                         |
|                      |   |                               | D    | 0   | ( <sup>1</sup> )                    | ( <sup>1</sup> )            | 0                          |
|                      |   |                               | E    | 57  | ( <sup>1</sup> )                    | ( <sup>1</sup> )            | 20                         |
|                      |   |                               | F    | 0   | ( <sup>1</sup> )                    | ( <sup>1</sup> )            | 0                          |

▼B

| Podobszar/<br>rejon | Region | Sezon | SSRU                | <i>Dissostichus</i><br>spp. Kwoty<br>połowowe<br>(w tonach) | Kwoty połowowe przyłowu<br>(w tonach) |                          |                      |
|---------------------|--------|-------|---------------------|---|---------------------------------------|--------------------------|----------------------|
|                     |        |       |                     |   | Raje i<br>płaszczki                   | <i>Macrourus</i><br>spp. | Pozostałe<br>gatunki |
|                     |        |       | G                   | 83  | ( <sup>1</sup> )                      | ( <sup>1</sup> )         | 20                   |
|                     |        |       | H                   | 786   | ( <sup>1</sup> )                      | ( <sup>1</sup> )         | 20                   |
|                     |        |       | I                   | 776   | ( <sup>1</sup> )                      | ( <sup>1</sup> )         | 20                   |
|                     |        |       | J                   | 316   | ( <sup>1</sup> )                      | ( <sup>1</sup> )         | 20                   |
|                     |        |       | K                   | 749   | ( <sup>1</sup> )                      | ( <sup>1</sup> )         | 20                   |
|                     |        |       | L                   | 180   | ( <sup>1</sup> )                      | ( <sup>1</sup> )         | 20                   |
|                     |        |       | Łączny<br>podobszar | 3 250   | 163                                   | 520                      |                      |

(<sup>1</sup>) Zasady dotyczące kwot połowowych dla przyłowów gatunków na SSRU, mające zastosowanie w ramach ograniczeń przyłowów przypadających na podobszar:

- Rajowate: 5 % kwoty połowowej dla *Dissostichus* spp. lub 50 ton, w zależności od tego która wartość jest większa
- *Macrourus* spp.: 16 % kwoty połowowej dla *Dissostichus* spp.
- Pozostałe gatunki: 20 ton na SSRU.

▼**B**

W załączniku 1, na stronie 59, po tabeli „Gatunek: Sola/*Solea solea*”, „Strefa: VII b, c”, należy wstawić dwie następujące tabele:

| Gatunek: Sola<br><i>Solea solea</i> |       | Strefa: VII d<br>SOL/07D. |
|-------------------------------------|-------|---------------------------|
| Belgia                              | 1 535 |                           |
| Francja                             | 3 069 |                           |
| Zjednoczone Królestwo               | 1 096 |                           |
| WE                                  | 5 700 |                           |
| TAC                                 | 5 700 |                           |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

| Gatunek: Sola<br><i>Solea solea</i> |     | Strefa: VII e<br>SOL/07E. |
|-------------------------------------|-----|---------------------------|
| Belgia                              | 31  |                           |
| Francja                             | 326 |                           |
| Zjednoczone Królestwo               | 508 |                           |
| WE                                  | 865 |                           |
| TAC                                 | 865 |                           |

Analityczny TAC w przypadku, gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.